

RAPHAEL Y UNA DE SUS FANS

Bromo cantante español, pese al cansancio del viaje, aceptó fotografías de sus fans. Estas le dieron una cálida bienvenida en el aeropuerto. Se dirigió al país para participar en el programa "Amigos, Siempre Amigos" de la TV Nacional. (Pág. 37)

SANTORAL: Ss. Wenceslao, Lorenzo, Marcos, Eustaquio y Simón.  
UNIDAD DE FOMENTO: Valor hoy: \$ 1.708,58; mañana: \$ 1.710,10  
DÓLAR (Acdo. 1504-03 Bco. Central): Valor hoy \$ 82,14; mañana: \$ 82,22

\$ 15

# LA NACION

Santiago de Chile - Miércoles 28 de Septiembre de 1983 - N° 21.656 - Año LXVII - 2<sup>a</sup> Edición

Solucionan "toma" de terrenos

## Viviendas transitorias para ocupantes ilegales

Ocupaciones son dirigidas y financiadas por elementos agitadores

(Pág. 5)

Descubierto tráfico de blancas

## Lolas chilenas a prostíbulos de toda Europa

Reclutadas eran asiladas en "centros de adaptación" para luego ser enviadas a principales lenocinios del viejo mundo

(Pág. 33)

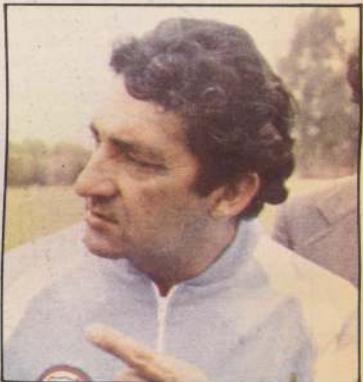
Pág. 37

Muy molesta está Verónica Castro. Dijeron que ella "sólo tiene una linda cara", olvidándose de su talento.



Pág. 25

Supeditada a la nominación de una Unidad Técnica Nacional está la continuidad de Luis Ibarra como DT de la selección.



Entrevista exclusiva al Ministro de Agricultura

## Buscaremos precio parejo para el trigo

AGRO tendrá seis poderes compradores al incluir el de las papas nacionales de la leche. Se superará el millón de hectáreas sembradas

Hoy se constituye Comisión

(Páginas centrales)

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

## 2 redacción

Santiago de Chile,  
Miércoles 28 de Septiembre de 1983 **LA NACION**



### SESION 29<sup>a</sup> CELEBRADA EL 26 DE JULIO DE 1983 (PARTE V)

La Comisión se reúne bajo la presidencia del señor Sergio Fernández Fernández, y con la asistencia de la señora Luz Bulnes Aldunate y de los señores Raúl Bertelsen Repetto, Gustavo Cuevas Farren y Hermógenes Pérez de Arce Ibieta.

Excusán su inasistencia los señores Francisco Bulnes Rípamonti y Jaime Guzmán Errázuriz. Actúa de Secretario el señor Rafael Larraín Cruz.

Hace uso de la palabra la señora Bulnes.



## Leyes Orgánicas

**L**a señora Bulnes observa que, en ese caso, se aplica la facultad de la letra m) del artículo 34 de la ley de Seguridad del Estado, que faculta para: "Impartir todas las órdenes o instrucciones que estime necesarias para el mantenimiento del orden interno dentro de la zona", norma genérica que hacía innecesario recurrir a la que ahora se comenta.

El señor Pérez de Arce sostiene, en relación con la duda planteada por la señora Bulnes acerca de si en el término "restricción" cabe el establecimiento de una censura previa, que en los precedentes históricos se advierte la posibilidad de disponerla dentro de la restricción a la libertad de información.

Destaca la conveniencia de vincular las atribuciones que emanen del estado de emergencia con las causales que provocan la declaración de éste, pues la expresión "determinadas materias" es, a su juicio, demasiado genérica.

La señora Bulnes estima que la idea es la misma, y que el problema radica en la redacción.

El señor Cuevas propone el siguiente texto, susceptible de ser perfeccionado: "Impedir la emisión de noticias e informaciones sobre materias específicas relativas al orden público o la seguridad nacional, reglamentando, con este objeto, el uso de uno o más medios de comunicación". Declara que se trata de una remisión a la Carta Fundamental.

El señor Pérez de Arce opina que es más apropiada la frase "restringir la divulgación de noticias", que es lo que autoriza la Constitución.

El señor Fernández (presidente) señala que hablar de "impedir" o de "restringir" noticias que afecten la seguridad nacional o el orden público implica casi lo mismo que referirse a "determinadas materias", porque, en definitiva, será la autoridad la que dispondrá la extensión de la medida.

El señor Cuevas hace presente que el orden público y la seguridad nacional son conceptos muy amplios.

El señor Pérez de Arce propone iniciar el N° 5 con el vocablo "restringir", en lugar de "impedir", e introducir en alguna parte del texto — declara no tener afinada la redacción todavía — una frase como la siguiente: "determinadas materias relacionadas con la causal de declaración de estado de emergencia".

El señor Cuevas estima que lo propuesto es similar a la redacción que él sugirió, pues la causal de declaración se refiere a los conceptos de orden público y seguridad nacional, que son amplísimos.

El señor Pérez de Arce advierte que la causal se ignora, y que ella puede ser cual-

quiero para declarar el estado de emergencia.

La señora Bulnes juzga que la amplitud es mayor que si se habla de "determinadas materias".

El señor PEREZ DE ARCE expresa que el decreto que declare el estado de emergencia deberá contener una exposición de motivos y una serie de considerandos que precisarán las causas por las cuales se adopta la medida como por ejemplo una situación interna o externa imposible de prever. Agrega que se trata de impedir que la declaración de estado de emergencia sirva para hacer cualquier cosa en materia de libertad de información, lo que se obtiene con la exigencia de relacionar las restricciones con la causal de declaración correspondiente. Dice que, si la declaración se origina en un estado de conocimiento absolutamente genérico, naturalmente las restricciones también tendrán este carácter.

**E**l señor FERNANDEZ (Presidente) coincide con el señor Pérez de Arce y propone agregar, a continuación de "determinadas materias", la frase "sólo cuando fuere necesario o indispensable para la mantención del orden público y la seguridad interna", lo cual, a su juicio, es de naturaleza más restrictiva.

El señor PEREZ DE ARCE concuerda con la sugerencia.

El señor CUEVAS observa que la medida quedaría sujeta a la prudencia de quien la adopte.

El señor PEREZ DE ARCE reitera que debe usarse la expresión "restringir", por ser más ajustada, a su modo de ver, al texto de la Constitución y atendido al precedente de que en Chile siempre se ha considerado que la restricción autoriza para imponer censura previa, en ciertos casos.

La señora BULNES estima que ello es muy dudoso, ya que, para tal efecto, se ha aplicado otra disposición, que ahora desaparecerá, pues no es posible dejar un "cheque en blanco", como el que existe en la actual ley de Seguridad del Estado. Agrega que, por la misma razón, la regulación debe ser más estricta.

El señor CUEVAS propone el siguiente texto de redacción: "Restringir la emisión" — es más apropiado hablar de "emisión" que de "divulgación", a su juicio, porque aquélla es, precisamente, la que se restringe — "de noticias e informaciones sobre materias específicas vinculadas directamente con los hechos que originaron la declaración de estado de excepción y reglamentar el uso de uno o más medios de comunicación".

El señor PEREZ DE ARCE plantea que, además, debería incluirse la frase que indica el señor presidente.

La señora BULNES opina que debe tenerse el verbo "impedir".

El señor CUEVAS dice que al finalizada de una coma, se agregaría "en la medida en que ello fuera necesario".

— Se acuerda dejar pendiente la

ción, a fin de estudiarla con mayor profundidad y su redacción sería la siguiente:

"5) Restringir la emisión de notificaciones sobre materias específicas vinculadas directamente con los hechos que originaron la declaración de excepción y reglamentar el uso de uno o más medios de comunicación medida en que ello fuera necesario".

El señor LARRAIN (Secretario) que el N° 6 expresa lo siguiente:

"Impartir instrucciones para la convocatoria de reuniones públicas o privadas".

La señora Bulnes observa que el criterio relacionar esta norma, no es en la ley de Seguridad del Estado N° 13 del texto en análisis, porque los preceptos se refieren al decreto.

El señor FERNANDEZ (Presidente) considera que en el texto en debate se habla de "prohibir y reglamentar".

El señor CUEVAS indica que los meros deberían concordarse de la siguiente forma:

"Prohibir las reuniones públicas o privadas de cualquier naturaleza o importancia y suscripciones para su celebración".

La señora BULNES manifiesta que la Carta Fundamental autoriza la suspensión o restricción del derecho de reunión de este estado de excepción.

El señor PEREZ DE ARCE entiende que se emplearía el infinitivo "suspender" pues la Constitución no facilita el uso.

El señor FERNANDEZ (Presidente) que se trataría, precisamente, de "suspender o restringir" la celebración de reuniones públicas o privadas.

La señora BULNES hace presente que la suspensión implica que el orden público podrá ejercitarse, lo que conviene en forma explícita, desde el momento que se legislará sobre la materia, ya que se usa el término constitucional "restringir" que podrían surgir dudas acerca de su significado. Destaca que la doctrina se atribuye a la suspensión el alcance mencionado, por lo que cabría, a su juicio, la posibilidad de prohibir. Hace hincapié que, si ello se precisa en la legislación, suscitará interrogantes y planteará cuestiones judiciales sobre el particular.

## Biblia y Computadora

Un estudio interesante hecho por un equipo de científicos de la Universidad de Haifa, encabezados por el profesor Yehuda Radday, demuestra que el libro del "Génesis" fue escrito por una única persona.

Un estadístico, experto en computadoras modernas y un matemático, coordinados por el profesor Radday, analizaron el texto bíblico durante cinco años, utilizando más de cincuenta variables distintas. El equipo usó la estadística, la lingüística, los estudios de muchos expertos en Biblia, además de las técnicas de computación para analizar esencialmente tres textos antiguos del Génesis. En la computación ingresaron nada menos que 20 mil palabras de las Sagradas Escrituras. La máquina respondió diciendo que hay un 82 por ciento de probabilidades de

que el Génesis haya tenido un autor y no tres, como afirma la tesis anterior. Para dar dar credibilidad a las conclusiones, el profesor Radday hizo pruebas ante los textos de Goethe, Kant y Hegel.

La idea clave que han tenido es que hace mucho tiempo los científicos de las Escrituras, o sea de la Biblia, el Pentateuco — lo que es la mitad de los judíos o sea lo que dice el Talmud — Moisés en el Monte Sinai — que recogen diversas tradiciones antiguas por cierto. Son 2000 de las que debidas a autores de épocas diversas y también de distintos países. Pero la forma final se la dio el profeta Moisés.

Yehuda Radday, que es el autor del estudio, recopiló los textos heterogéneos y analizólos la homogeneidad de cada uno de ellos, el propio.

Las Camareras de la Virgen del Carmen, que son un grupo de personas que rezan el rosario todos los días, durante todo el mes de septiembre, mes de la Virgen.

Recuerdan que Cristo nos ha dicho que "cuando una o más personas se reúnen en su nombre, El estará en medio de ellas".

## Seminario de la Familia

Señor Ministro Secretario General de Gobierno, don Alfonso Márquez de la Plata, inauguró recientemente el Seminario Interamericano de la Familia, organizado por el Comité Americano de Mujeres de la Unión de Estados Americanos.

En uso de la palabra, el Ministro del Interior y Relaciones Exteriores, el Dr. Luis Valdés, manifestó que el Gobierno de Chile ve con satisfacción toda iniciativa de amistad y colaboración entre las naciones americanas, las que llevan en sí la eficacia que da la fuerza de sentimientos históricos que unen a los pueblos".

nuestra sociedad contemporánea la familia tiene una importancia fundamental y ello justifica cuanto se haga para intercambiar experiencias, analizarlas y solucionarlos y mejorar y adaptar su condición. El Seminario que estos días se desarrolla es una propicia para un diálogo fecundo en sentido, así como para dar visibilidad y eficacia a la influencia cívica de la mujer en el desarrollo de las Américas.

pensar que el tema de la familia no tendría prioridad. Sin embargo, ésa es una perspectiva errada. Como dijo el Ministro Márquez de la Plata, "justamente es en este ámbito donde se puede salvar o destruir el futuro de un pueblo. Es en este laboratorio silencioso donde se gestan los grandes problemas y las grandes soluciones que afloran más tarde marcando con su sello el curso de la historia".

Corresponde a la familia la formación de los hijos y, consecuentemente, de los hombres del mañana. Ese rol es insustituible y por ello el Gobierno ha defendido, por una parte, el derecho preferente de los padres a educar los hijos y, por otra, ha creado en estos años una serie de instituciones sociales destinadas a fortalecer la familia y a promover mejores condiciones para la vida familiar.

Las deliberaciones que representantes de diversas naciones hermanas desarrollarán en estos días en nuestro país sobre la familia, darán lugar a conclusiones que reflejarán el pensamiento de nuestros pueblos en torno a esta importante institución. Nuestra comunidad se siente orgullosa como anfitriona de quienes concurren a este Seminario y sabe comprender en toda su dimensión el beneficio de los acuerdos que del mismo provengan.

## Monte Grande



interior de Vicuña, en la ribera poniente del río Claro, a 18 kilómetros al sur de Rivadavia. De aquí hasta Monte Grande no hay camino pavimentado. Cuando niña, Gabriela vivió en este poblado. Pero ella nació en Vicuña en 1889. En la calle Maipú que hoy se llama Gabriela Mistral, estaba la casona vieja rodeada de un gran terreno, como todas las casas antiguas de la zona elquiña. La visité muchas veces siendo niño. Las malas lenguas cuentan que las profesoras de las primeras letras de Gabriela no la trataron bien y cuando su padre se trasladó a Monte Grande, encontró allí mejores amigas, profesoras más comprensivas. En Monte Grande está enterrada, en la loma de una pequeña colina. Según mis noticias, Gabriela fue una sola vez a Monte Patria, después de asistir como buena hija de la antigua provincia de Coquimbo, a las fiestas del Niño Dios de Sotaquí, antiguo asentamiento diaguita, que está entre Monte Patria y Ovalle.

BENJAMIN MORGADO

## **Consejo Económico Social**

**E**n los últimos años, uno de los motivos de mayor inquietud para empresarios y trabajadores ha sido el encontrar vías eficaces que les permitieran hacerse oír de un modo coherente y responsable, tanto en la génesis de las leyes destinadas a regular la actividad productiva y las relaciones laborales, como en la adopción de las medidas administrativas o de carácter reglamentario llamadas ya sea a implementar o corregir dicha legislación.

Si bien el Poder Ejecutivo al igual que el Legislativo han estado siempre llenos a recibir sugerencias y a escuchar los puntos de vista de las entidades de la producción, debe reconocerse que los mecanismos de participación imperantes hasta hoy para este efecto, por su naturaleza más bien informal, muchas veces no han permitido más que un debate esporádico o acaso insuficiente de las políticas económicas y sociales, restándoles transparencia y limitando el aporte iluminador que a las mismas pudieran haber prestado los criterios predominantes en empresarios y trabajadores. En rigor, por sobre la experiencia práctica de esos sectores, lo que ha primado ha sido la apreciación teórica de los tecnócratas y la mentalidad estrictamente funcionalista, sin duda muy valiosas, pero parcializadoras.

Como es obvio, esta insuficiencia en la participación de las fuerzas vivas que intervienen en el esfuerzo productor se ha hecho más ostensible a raíz de la crisis recesiva, la cual, al contraer nuestra economía, puso en evidencia la necesidad de hacer diversos ajustes en la legislación vigente.

Ahora bien, en tanto el Congreso Nacional no se configure y pase a llenar con sus públicos debates la función de análisis legislativo que le es propia, se hace cada vez más conveniente contar al menos con la participación orgánica de las asociaciones empresariales y sindicales, permitiéndoles incorporarse a la tarea de ajuste reactivador que el país necesita para salir de la crisis recesiva. Así lo ha apreciado el Presidente de la República al anunciar la creación de un Consejo Económico Social. En cuanto a sus alcances, cabe concebir el Consejo Económico Social como un órgano asesor del Ejecutivo, en cierto modo con una naturaleza similar a la del Consejo de Estado, o cabe concebirlo como un órgano asesor del Poder Legislativo y en cierto modo como una instancia revisora en la elaboración de las leyes sobre materias económicas y sociales. En cuanto a su perdurabilidad, cabe imaginarlo como un órgano transitorio, destinado a suplir para el solo efecto de dichas leyes al Congreso Nacional, en tanto éste no se constituya, o cabe imaginarlo como un órgano permanente que contribuya a informar la labor legislativa del Parlamento incluso más allá del momento en que dicha corporación entre en funciones. Por último, en cuanto a su composición, cabe prever que en el Consejo Económico Social se integren sólo representantes paritarios de empresarios y trabajadores, u otorgarle una representatividad más amplia, incorporando en su seno miembros que representen las aspiraciones y anhelos regionales en el campo social.

Son estas las variables que tendrán que ser dilucidadas en el proyecto pertinente.

Si se atiende al espíritu de la Declaración de Principios y a la importancia que ésta confiere a las sociedades intermedias, los alcances del Consejo Económico Social parecerían corresponder más bien a la segunda interpretación en cada uno de estos casos. Vale decir, al de un órgano permanente, integrado no sólo por representantes empresariales y laborales, sino también de origen regional, y que venga a constituir en cierto modo una instancia enriquecedora en el proceso de elaboración legislativa.

Para empresarios y trabajadores, y también para la ancha base democrática que conforman las regiones, la experiencia de los últimos decenios ha sido extraordinariamente aleccionadora. No es fácil olvidar que en el pasado ya distante, los excesos del partidismo condujeron a una legislación poco tecnicizada, miscelánea, renuentes a toda responsabilidad y que, en materias económicas y sociales, condujo a terribles descalabros. Los excesos de un parlamentarismo viciosamente politizado, que legisló muchas veces con temeridad, atento sólo a sus intereses electorales más inmediatos, terminaron por crear un laberinto legal, desquiciando la previsión, enmarcando las normas tributarias y aduaneras, multiplicando una burocracia cada vez más frondosa e inefficiente, prodigando los privilegios arbitrarios y, en suma, gestando tal número de trabas, gabelas y resquicios como para desincentivar la iniciativa privada y sumir a grandes sectores en la extrema miseria heredada.

Pero en el presente decenio, empresarios y trabajadores, como así también vastos sectores regionales, han tenido oportunidad de apreciar los riesgos que implica el predominio sin contrapesos de criterios económico-estadísticos, excesivamente ceñidos a la teoría, insuficientes para valorar las consecuencias políticas o los efectos prácticos de sus determinaciones.

Todo pareciera indicar que ambos extremos son poco saludables y que un modo de equilibrar las tendencias aberrantes ya descritas es, como lo postula la Declaración de Principios, otorgar a las sociedades intermedias una instancia o al menos una oportunidad de representar orgánica y responsablemente sus criterios en la génesis de las leyes que les atañen.

Sea cual fuere el carácter que en definitiva se confiera al Consejo Económico Social, no hay la menor duda que su contribución participativa será de un enorme valor y que establecerá importantísimos precedentes respecto del rol que las sociedades intermedias tendrán que jugar en la nueva institucionalidad y en el diseño de nuestro futuro.

# Jóvenes científicos muestran sus hazañas

□ Inaugurada XIV Muestra Científica - Juvenil en el Museo de Historia Natural

Proyectos tales como el aprovechamiento de los recursos marinos; la contaminación ambiental; determinación del hierro y de una bomba para oxigenar agua de un acuario, conforman, entre otros tantos, la XIV Feria Científica-Juvenil, inaugurada ayer en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal.

Los trabajos, que versan sobre las más diversas actividades científicas humanas, fueron preparados en su totalidad por alumnos de distintos colegios, quienes han aprovechado sus horas libres en conocer un poco más sobre los fenómenos naturales que, mediante su buen aprovechamiento, pueden llevar al desarrollo de la nación.

También se expusieron investigaciones en torno a la zona pre-cordillerana, a cargo de las juventudes científicas de Chile; tubos de descarga o crokers, del Liceo de Hombres N° 6; acción y utilización de ácidos sobre los metales, del Liceo de Hombres Andrés Bello; cinética de la ptrialina, preparado por alumnos de 2º medio del Liceo A-78 de Quinta Normal.

El público también podrá visitar esta muestra, que constituye el esfuerzo de toda la comunidad escolar, pues los alumnos han trabajado bajo la atenta supervisión de sus profesores.



Los mismos alumnos se encargan de dar las explicaciones a los visitantes en torno a los proyectos científicos que presentan en la Feria Juvenil de Quinta Normal.

Director regional de UNICEF

## El saber desarrolla un país

"No se puede olvidar que existe en el mundo una mortalidad diaria por desnutrición de 40.000 niños. Por esta razón la labor del educador debe ser efectiva y universal para promover y aumentar el nivel cultural de los pueblos", señaló Paavo Basurto, Director Regional de UNICEF, durante la ceremonia de clausura de la Primera Jornada de "Dificultades en el aprendizaje de las matemáticas", organizado por la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Basurto agregó que para la institución que dirige la enseñanza de las matemáticas es

de gran importancia ya que significa un avance cultural.

Durante el acto hicieron también uso de la palabra Osvaldo Astudillo, Director del Programa de Grados Académicos de la mencionada facultad, quien resenó la gran variedad de estudios de post título y grado que ofrece la Universidad Católica para el perfeccionamiento docente y Luis Bravo Valdivieso, jefe del Departamento de Educación Especial de dicha Casa de Estudios Superiores, quien puntualizó la importancia de las matemáticas como una manera de conocer mejor el mundo y desarrollar el intelecto.

UNION COOPERATIVA NACIONAL DE INSUMOS AGROPECUARIOS  
"INSUCOOP LTDA."

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

Cítase a Junta General Ordinaria de socios de "INSUCOOP", para el día 14 de octubre de 1983, a las 10,00 horas en primera citación y a las 11,30 horas en segunda citación, a fin de pronunciarse sobre los Balances de los Ejercicios de los años 1980 - 1981 - 1982 - y la Memoria del período.

La Junta tendrá lugar en el domicilio de "INSUCOOP", calle Corte Suprema N° 186, Santiago.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS

Por orden del presidente, cítase a Junta General Extraordinaria de Socios de "INSUCOOP" para el día 14 de octubre de 1983, a las 10,00 horas en primera citación y a las 11,30 en segunda citación, en el domicilio de calle Corte Suprema N° 186 de Santiago, para pronunciarse sobre la siguiente materia: Disolución de la Unión Cooperativa Nacional de Insumentos Agropecuarios INSUCOOP Ltda.

EL PRESIDENTE

## ESTADIO YUGOSLAVO S. A.

Por acuerdo del directorio cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el domingo 9 de octubre de 1983 a las 11 hrs. en la sede social de Vitacura 8001

En seguida a Junta Extraordinaria de Accionistas Tabla:

Modificación estatutos de acuerdo a la Ley 18.046  
Tendrán derecho a participar los accionistas registrados hasta el día 3 de octubre de 1983

EL GERENTE

El director subrogante de Educación, Bartolomé Yankovic, a la derecha, recibió de parte de Mario Davis, representante de CENIC, 7 mil ejemplares contenido recetas típicas chilenas, rescatadas de la memoria de las abuelitas por escolares básicos.



## Escolares rescataron tradición culinaria

El Ministerio de Educación recibió ayer 7 mil ejemplares de un recetario preparado por el Centro de Información al Consumidor, CENIC, con las recetas enviadas por alumnos de distintos colegios del país que se encargaron de rescatar la cocina autóctona chilena, un tanto olvidada en los últimos años.

Recibió los ejemplares el director subrogante de Educación, Bartolomé Yankovic; la Secretaría Regional Ministerial Metropolitana, Marta Stefanowsky y la Secretaría Ministerial de la VI Región, Rosa Valdés.

En el recetario figuran preparados tales como la mistela de chirimoya, licor de naranjas, tortilla de rescoldo, hojuelas y

tantos otros pertenecientes a la antigua tradición de la mesa chilena y que hoy pocos hoy pueden degustar debido a que ha ido olvidando la forma de hacerla.

“Esto también forma parte de nuestra cultura, de nuestro patrimonio cultural, es por ello que el Ministerio creó un curso que, además de vincular la nueva generación con la antigua, aquella de abuelita, estamos rescatando estas buenas costumbres culinarias”, destacó su parte Marta Stefanowsky.

Hizo entrega de los ejemplares el director de servicios de marketing de CENIC, Mario Davis. Su distribución se realizará entre los colegios de todas las regiones.

## Premian afiches culturales

La Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, hizo ayer entrega oficial de los premios a los ganadores del Concurso de Afiches que sobre las VIII Jornadas Nacionales de Cultura, organizó esa casa de estudios, y en el que participaron estudiantes de enseñanza superior de las distintas regiones del país.

Durante la ceremonia recibió el primer premio, consistente en un cheque de \$ 50.000, el alumno del Instituto Profesional de Santiago, Francisco Moreno Zapata. Su afiche será reproducido y distribuido como símbolo de estas VIII Jornadas Nacionales de Cultura, patrocinadas por el Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas.

Durante la misma ceremonia, se procedió a la

entrega de una primera mención honrosa al alumno Alvaro Hernández Echeverría, del Instituto Profesional de Santiago; y una segunda mención honrosa la recibió Jorge Rojas Vivanco, estudiante de la Universidad de la Frontera. Cada una de estas distinciones incluyen un cheque de \$ 20.000.

Considerando que la academia central de las juntas de administración y valores culturales analizadas al más alto nivel universitario, la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas ha querido entregar a ellas, a los estudiantes de enseñanza superior de todo el país a través de este curso artístico.



## I. MUNICIPALIDAD DE DIEGO DE ALMAGRO

### III REGION ATACAMA

Necesita Contratar Secretaria Ejecutiva, con estudios y/o formación Universitaria para que se desempeñe como Secretaria del Alcalde de la Comuna.

Experiencia: 5 años.

Enviar Curriculum Vitae, con pretensión de sueldo y fotografía tamaño carnet reciente a Manuel Rodríguez N° 66, Depto. N° 11, Diego de Almagro.

Recepción de antecedentes hasta el día 15 de octubre de 1983.

El Alcalde de la Comuna

ANIVERSARIO DE CAMPO DEPORTIVO EN LA "U". El decano de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile, José Garrido, hizo entrega del diploma de honor a Luciano Campos de una distinción por su trayectoria en la creación del Centro Deportivo TUMAPU, que cumplió 10 años de vida. En la ceremonia también fueron distinguidos los profesores Iván Ulloa, Alejandro Rojo y Fernando Garrido.



Intendente de Santiago, brigadier general, Roberto Guillard, expone a los pobladores las alternativas de solución, en relación con la toma de terrenos, en el sector sur de la capital.

## Sector D.C. adhiere a políticas del Gobierno

En la reunión a las políticas que está desarrollando con su deseo de colaborar en el nuevo camino democrático renovado, manifestó ayer al Ministro Sergio Onofre Jarpa, el ex regidor y ex senador de la Democracia Cristiana, Jorge Santibáñez.

En el marco de una entrevista que sostuvo con el ministro, que esta adhesión la presentaba tanto a su cargo, como también en representación de un grupo de la colectividad de la provincia de Valparaíso, se concretará "colaborando y trabajando por la causa de Chile y también tratando de que ésta sea que a través del diálogo y de la confianza se pueda ir avanzando y encontrando solución a

los problemas que se presentan". El ministro criticó duramente la actuación de los demócratas cristianos dentro de la denominada Alianza Democrática, señalando que con su actitud "no están dando los caminos del diálogo".

En la reunión realmente, agregó, porque desearía que se entienda que es necesario el entendimiento entre chilenos para poder avanzar a las grandes

que no compartía la decisión de los demócratas cristianos. "Yo soy democristiano, lo he sido mi vida, pero estoy seguro de representar en esta posición a un grupo de militantes que piensan igual que yo, que creen que es necesario acompañar al Gobierno para crear un mejor Chile".

que éste es un "sentimiento muy generalizado" entre sectores del partido.

### OTRAS AUDIENCIAS

El Ministro del Interior recibió durante la mañana concurrente de Finlandia en Chile, quien señaló que se trató de una audiencia de salud.

cuya misión se encuentra en Buenos Aires, que ésta es su segunda visita a Chile y durante la cual ha permanecido en Santiago se ha reunido con distintas autoridades.

sobre distintos asuntos, expresó que el intercambio comercial, el embajador aclaró que éste no era muy importante. "Algunamente, finalizó, ha estado aumentan-

do la entrevista con el embajador de Finlandia, Pierre Jossereau. En la misma, le había planteado al Ministro del Interior, manifestando su seguridad que los problemas, fueron solucionados. "Con el diálogo positivo entre las autoridades chilenas, siempre hay so-

# Soluciones propuso Intendente a quienes se tomaron terrenos

El brigadier general, Roberto Guillard, indicó que se dispone de terrenos fiscales en Curacaví y Colina

El Intendente de la Región Metropolitana, brigadier general Roberto Guillard propuso a los pobladores que efectuaron tomas en la zona sur oriente de Santiago dos alternativas de solución para su problema habitacional.

La primera de las propuestas consiste en que los pobladores sean trasladados a "residencias transitorias" a la espera de una vivienda definitiva. Para ello, dijo Guillard, se han habilitado dos terrenos fiscales en Curacaví y en Colina.

La segunda alternativa consiste en que algunos sean trasladados en forma gratuita a otras regiones del país, donde tengan posibilidades de trabajo y donde, también, deberán esperar una vivienda definitiva. Las regiones propuestas son la III, IV y VII.

El Intendente dijo que este es un programa que estaba en estudio pero que se decidió adelantar para solucionar los problemas que las personas allegadas en forma compatible con los recursos de que dispone el Estado.

Precisó asimismo que a estas alternativas de solución podrán postular las familias que se encuentren "en situación más crítica", las que serán calificadas por la asistente social de la municipalidad que corresponda.

El Intendente se reunió con alrededor de 50 representantes de los pobladores que el jueves efectuaron tomas de terrenos en La Granja y en Blanco con San Francisco, límite de San Bernardo.

En la reunión estuvieron presentes también los alcaldes de San Bernardo, Alvaro Vial; de La Cisterna, Rafael Ordóñez; y de La Granja, Mario Messen.

En la oportunidad, Guillard, dirigiéndose a los pobladores les indicó que "la Intendencia dispuso que la fuerza pública no actuará, porque tenía antecedentes de que se buscaba enfrentamientos", que provocaron muertos, añadió que con estas víctimas se pretendía dañar la imagen externa del país, precisamente en los momentos en que en Nueva York se está desarrollando la 38<sup>a</sup> Asamblea General de Naciones Unidas.

Guillard indicó también que existen agitadores que no pretenden buscar una solución a los problemas y que destinan grandes cantidades de dinero para incentivar estos actos.

### INTENDENTE

Durante la reunión el general Guillard les manifestó que "el gobierno está consciente de todos los problemas

## Inaugurada primera etapa de la Villa "San Francisco"

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Modesto Collados, presidió ayer la ceremonia de inauguración del moderno conjunto habitacional Villa "San Francisco", construido en la comuna de La Granja.

En el acto estuvieron presentes, además, el alcalde subrogante de La Granja, Juan Espinoza Montero, representantes del SERVIU Metropolitano y otras autoridades de Vivienda.

El conjunto en su primera etapa comprende 202 viviendas y posteriormente será ampliado a 690 familias que han obtenido el subsidio habitacional otorgado por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

La obra ha sido ejecutada por la Empresa Constructora Raúl del Río, y se levanta en la calle San Francisco con Observatorio, a la altura del Paradero 33 1/2 de la Gran Avenida José Miguel Carrera.

La Villa "San Francisco" construida con el aporte del subsidio habitacional, primer tramo, se compone en su primera etapa de 202 viviendas de 43 metros cuadrados cada una, de albañilería de bloque reforzado. Constan de tres dormitorios, sala estar, cocina, baño y otras dependencias, como lavadero. La construcción se ha efectuado en un terreno promedio de 130 metros cuadrados por vivienda.

PIE \$ 4.900 Y 15 MESES \$ 2.700

LIVING SUPERCONFORTABLE  
3 PIEZAS, PLUMAS, CHINTZ  
CON BASE FINO CHENILLE  
muebles NAVIDAD<sup>e</sup>  
CONDOR 1039 - F. 393509 - STGO.



existentes y no escatima esfuerzos por brindar la mejor solución a todas las inquietudes".

"Pero quiero que entiendan muy bien — agregó — que la Constitución Política, establece que la propiedad privada es un derecho sagrado e inviolable. Es por ello que la política de vivienda lleva a hacer propietarios dignos a todos los chilenos en un período muy corto para que sean verdaderos propietarios, y así poder entregárselos a sus hijos su casa, para que ellos vivan en forma digna".

El Intendente agregó que:

"Consciente de la situación que vive una parte de las familias que se denominan "allegadas", el Supremo Gobierno ha dispuesto adelantar la implementación de un programa que estaba en estudio, cuyo objetivo es brindar una solución satisfactoria y compatible con los recursos disponibles a las familias que se encuentran en esta situación y que requieren de una solución en forma prioritaria".

"Este programa considera dos alternativas a las cuales podrán postular las familias "allegadas" que se encuentren en situación más crítica, la cual será calificada en su lugar de residencia actual por asistentes sociales de las municipalidades respectivas".

Las alternativas consideradas son:

A) Traslado a recintos provisorios de residencia transitoria, a la espera de una solución habitacional definitiva, los que estarán ubicados en las comunas de Curacaví y Colina.

B) Traslado gratuito a otras regiones del país, en las que gracias al proceso de reactivación de la economía se advierten mejores expectativas de trabajo.

En estas regiones serían instalados inicialmente en forma provisoria, a la espera de una solución habitacional definitiva, que los haga propietarios.

Al respecto, a vía de ejemplo, cabe señalar que se tienen las siguientes disponibilidades:

Región	Ciudad	Familias
III	Copiapó	250
	Tierra Amarilla	50
	Diego de Almagro	50
	Caldera	50
IV	Andacollo	50
	Sotaquí	50
VII	Talca	400
	Curicó	250
	Linares	300
		950

No obstante lo anterior, cabe hacer presente que para postular a estas alternativas de selección o a cualquier ayuda futura del Estado en materia habitacional, se exigirá a las familias "allegadas" el respeto irrestricto a la ley y al derecho de propiedad privada, quedando inhabilitadas para optar a cualquier ayuda estatal aquellas que no lo hagan.

En consecuencia, y considerando que Uds. en la actualidad se encuentran ocupando terrenos ajenos, se les solicita hacer abandono de ellos en forma ordenada a la brevedad, para que sus postulaciones puedan ser consideradas en los programas antes enunciados.

1933 - 1983

**50**  
ANIVERSARIO

**castrodonoso**

**C**

Alpaca Italiana 30 colores elegir \$ 1.399.  
Chalon Comé 2x1,50 mts. \$ 999.  
Fino pencho color Vicuña  
Oveja Comé \$ 1.599.

MONEDA 950 BUCAREST 25

Viaja hoy a Los Angeles

# Ministro Siebert inaugurará nuevas obras en el sur

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, se dirigirá hoy a Los Angeles con el objeto de inaugurar el puente "Laja" e imponerse del estado de otras faenas.

El Secretario de Estado viajará por avión en compañía del director de Vialidad, ingeniero Remberto Urrea; del jefe del Departamento de Puentes, ingenieros Gonzalo Carrasco; del jefe de Gabinete, mayor Patricio Díaz Araneda, y del Jefe del "programa BID", ingeniero Claudio Danín.

El puente "Laja", de 143 metros de extensión, se halla en el camino Tucapel-Canteras, en la provincia de Bío-Bío. Reemplaza a un puente antiguo, en mal estado, y cuya capacidad de carga era insuficiente. Además, permitirá constituir circuitos viales para posibilitar la construcción de otros viaductos, en el mismo sector caminero.

También el Secretario de Estado visitará la bocatoma y las defensas fluviales que se efectúan en el río Laja, en Tucapel. Posteriormente, inspeccionará la "copa de agua" que se construye en Los Angeles.

La gira al sur del Ministro Bruno Siebert contempla también la inauguración de otro gran puente: el "Malihue", en el kilómetro 24 del camino Los Lagos-Panguipulli, provincia de Valdivia, Décima Región. Con este propósito se trasladará con su comit-

pa por avión, a esta última ciudad, en las últimas horas de hoy.

El puente "Malihue" tiene 77 metros de longitud. Su infraestructura está constituida por dos estribos y dos "tornapuntas" al estilo de los brazos en diagonal de una consola que nace al pie de cada estribo y que terminan cerca del centro del viaducto. La superestructura o "parte superior" del puente está constituida por una losa colaborante, la cual tiene dos tramos extremos (del estribo a su nexo con la contrapunta) de 21 metros cada uno, y un tramo central, de 35,80 metros de longitud.

El puente "Malihue" reemplaza a un viejo paso colgante, de madera, que por su mal estado mantenía una limitación de carga máxima de 2 toneladas. Tal circunstancia obligaba a los caminos a desviarse hacia Valdivia o por el puente San Pedro, en el camino Rucaco Paillaco para poder trasladarse a Panguipulli y al sur del país. En ambos casos, la economía en distancia que hará posible el nuevo puente "Malihue" es enorme: por Valdivia, 75,7 kmts.; por Rucaco-Paillaco, 48,8 kilómetros.

Antes de retornar a Santiago, el Ministro Bruno Siebert y comitiva recorrerán, en helicóptero, el nuevo trazado de la Panamericana en el sector de Valdivia, desde Los Lagos a Mafíl.

## Analizan oferta para edificación de 68 mil viviendas subsidiadas

□ En seminario organizado por el Centro Chileno de Productividad de la Construcción

Fue inaugurado el seminario empresarial sobre el subsidio habitacional, denominado "Optimizar ofertas operativa para construir 68.000 viviendas subsidiadas", organizado por el Centro Chileno de Productividad en la Construcción.

Esta jornada, que se prolongó durante toda la tarde de ayer en la sede del Club Providencia, constó de cuatro charlas, a cargo de expertos del Ministerio de Vivienda, HABITACOOP, Fundación INVICA y Banco de Desarrollo.

El discurso inaugural le correspondió al Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje Sapiain, quien analizó el tema del subsidio habitacional como medio de financiar un sector de la demanda.

En su intervención, la autoridad de Gobierno evaluó los resultados obtenidos en el sector en los últimos años, haciendo un panorama histórico.

Abarca el Plan Habitacional 1983-1984 y subsidio y las perspectivas para el trienio 1983-1986, en que se espera construir entre 60 y 80 mil viviendas.

Luego, desarrolló el primer tema el jefe del departamento de Préstamo y Subsidio del SERVIU, Jaime Pinto, refiriéndose al sistema general de subsidio habitacional.

Más tarde, el gerente de la cooperativa HABITACOOP, Walter Sommernoff, expuso sobre el subsidio y las cooperativas de vivienda frente a la demanda financiada.



Esta copa de agua potable permitirá mejorar el suministro del vital elemento a un amplio sector de Los Angeles.

## Apoyo a S.S. de los profesionales

□ Visita al Nuncio Apostólico

Hoy, miércoles, a las 17.00 horas, Monseñor Angelo Sodano recibirá en la Nunciatura Apostólica de Chile a Guillermo Ríos, presidente de la Federación de Colegios Profesionales Universitarios de Chile y vicepresidente de la Confederación Latinoamericana de Asociaciones de Profesionales Universitarios. La visita protocolar del dirigente gremial, tiene por objeto entregar a Monseñor la declaración suscrita por la Confederación General de Profesionales Universitarios de la República Argentina y la Federación chilena de profesionales, en apoyo a la gestión mediadora en el diferendo austral que existe entre ambos países.

Guillermo Ríos solicitará a Monseñor Sodano la entrega de este documento a S.S. Juan Pablo II.

## Será entregadas a fines de mes Finalizan obras de Plaza de la Constitución

□ Remodelación del Cerro Santa Lucía quedará concluida la próxima semana

En la próxima semana se entregará a la ciudad la remodelación del cerro Santa Lucía y, a fines de la Plaza de la Constitución.

Tales anuncios fueron hechos ayer por el alcalde Santiago, al inaugurar las obras de restauración y saneamiento de la Quinta Normal. Estas incluyen 800 metros cuadrados de prados y cuyabres, 32 mil metros peatonales, 60 mil de camiones para vehículos diez mil de asfalto, además de mil 500 especies de 80 luminarias.

El alcalde indicó que la remodelación de la Quinta Normal está inscrita dentro de las obras de restauración y recuperación del centro poniente de Santiago, llevando a cabo la entidad edilicia, e incluida dentro de política de parques.

"Dentro de esta política de parques, de grandes espacios urbanos que estamos acometiendo, en la primera etapa entregaremos a la ciudadanía el cerro Santa Lucía íntegramente recuperado, y dentro de esta misma Plaza de la Constitución se entregará a fines de año completando una trilogía de grandes hechos urbanos que están marcando hitos importantes en el desarrollo de Santiago", dijo la autoridad edilicia.

Expresó que lo anterior constituye el punto de partida de "un gran y audaz plan de desarrollo urbano que estamos emprendiendo, dentro de toda una política progresista para la ciudad y nunca dejando de tener prioridades sociales que también debemos atender".

Anunció que como complemento de la remodelación de la Quinta Normal se reparará la Avenida Portales, dotará de soleras y la vamos a dignificar en forma de este parque".

## EXPOSICION

Posteriormente, el alcalde Bombal presidió la inauguración de una muestra de artesanía en el Museo Social y Cultural Santiago, dependiente de la municipalidad.

## Contra Ministro del Interior

### Rechazan fianza nominal acusación constitucional

El Tribunal Constitucional no dio lugar a una demanda de sustitución de una fianza de 50 mil pesos para el ministro Sergio Onofre Jarpa, acusado de la muerte de un menor en la noche del 22 de febrero de 1982, en la localidad de La Pintana, y que fue presentado pacientemente por Fabiola Letelier del Solar, Alfonso Zegers, Fernando Zegers, Hernán Quezada, Concha Rodríguez, Juan Subercaseaux Amador y Nando Iturra.

Dicha acusación fue interpuesta a raíz de la polémica de que civiles pudieran defenderse de agresiones en su contra, expresada por el Ministro Jarpa, lo que fue interpretado por los requirentes como una transgresión a la Carta Fundamental.

El presidente del Tribunal Constitucional, Juan Cárdenas, en la sesión de la semana pasada proveyó la exigencia de la fianza de 50.000 pesos para hacerla efectiva.

Los recurrentes elevaron un escrito de petición para cambiar dicha fianza en efectivo por la persona de sus abogados, los profesionales Guillermo Cáceres y René Farías Rojo.

El Tribunal Constitucional no dio lugar a esta petición, con el voto en contra del ministro Enrique Correa Labra, y notificó a los recurrentes que para dar curso a la demanda es necesario que la suma de 50 mil pesos sea depositada en la cuenta del tribunal, cuyo plazo expira el 15 de octubre.

El Tribunal Constitucional estuvo presidido por el ministro Enrique Correa Labra y asistieron José María Eyzaguirre, Enrique Ortúzar Escobar, Eugenio Zuleta, Julio Philippi Izquierdo y José Vergara.

## Reelegido presidente de SONAM

Por unanimidad de los integrantes del consejo de administración, Feliú se reelegió ayer presidente de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, el empresario Manuel Feliú Bórquez.

Feliú señaló a la prensa que entre sus principales ocupaciones está la de llevar adelante iniciativas que dan a lograr una mayor presencia del sector privado en la actividad minera nacional.

Cabe señalar que el pasado lunes la Sociedad Nacional de Minería celebró su centenario, en una ceremonia que asistió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y las más altas autoridades del país.



Primera citación Asamblea Ordinaria de Socios de la Corporación Municipal de Conchalí de Educación, Salud y Atención de Menores "CORESAM"

FECHA: 13 de octubre de 1983. 18.30 Hrs.  
LUGAR: Av. Independencia 3499

TABLA:

- 1.— Conocimiento y aprobación en su caso del balance y memoria del año 1982 y 1er. semestre de 1983.
- 2.— Varios de interés social.

EL DIRECTORIO



Primera citación Asamblea Extraordinaria de Socios de la Corporación Municipal de Conchalí de Educación, Salud y Atención de Menores "CORESAM"

FECHA: 13 de octubre de 1983. 18.00 Hrs.  
LUGAR: Av. Independencia 3499

TABLA:

Autorizar al Directorio para citar a Asamblea ordinaria Anual de Socios en el mes de octubre de este año, en lugar del mes de junio del mismo año, por imposibilidad de haberse celebrado en esta última fecha.

EL DIRECTORIO

# trabajo para dos mil 300 profesionales de la Salud

comienzan sus faenas el primero de octubre. El 40% de las nuevas plazas serán para la Salud Metropolitana

## PROGRAMA EXTRAORDINARIO

Especificó que esta iniciativa constituye la primera fase de un programa extraordinario de expansión de recursos humanos en el sector salud y un anticipo de la nueva Ley de Salud que específica en parte de sus reglamentos, un aumento de personal.

De los dos mil 300 cargos, 345 serán para profesionales, médicos, dentistas, químico farmacéuticos y bioquímicos; 368 para enfermeras, matronas y otros profesionales del DFL 338; mil 127 cupos para auxiliares, médicos y administrativos y 460 para empleados de servicios.



Augusto Schuster, Ministro de Salud subrogante, explicó la distribución de los nuevos empleos que proveerá dicha cartera al Estado a profesionales del ramo.

## América Latina tiene que reponerse a ideologías

declaraciones del Ministro de Relaciones Extranjeras en Nueva York

UNIDAS, 27 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Schweitzer, reafirmó hoy en una entrevista la posición de su país en la controversia anglo-argentina sobre las Islas Malvinas, el conflicto centroamericano y la crisis económica que afecta a la región y de otras partes del mundo.

Corresponde a Schweitzer, quien se encuentra aquí para intervenir el lunes próximo plenario de la 38<sup>a</sup> asamblea general, abordó inicialmente lo

que quizás, con un ánimo y espíritu bolivariano, ahora que estando 200 años, ésta sería la oportunidad para que América Latina

en este afán de unidad, este afán de sobreponerse por sobre las

líneas de las grandes aspiraciones de Chile, la unidad latinoamericana es lo que separa a los países, pero no a los pueblos, y el ideal bolivariano se materialice".

Refirió seguidamente al discurso que pronunció el Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, que "fue muy positivo, por cuanto creemos que el Presidente de los Estados Unidos apoyado por la paz es inequívoco. A nadie nos quedan dudas que, efectivamente, hay tras ese país amante de la paz, cualquiera que sea que se haya querido hacer del Presidente una autoridad más si se vincula con las palabras tan duras en materia de negociaciones sobre el

"la invocación a que en verdad se está en el centro real del mundo, hace, sin ninguna duda, que el futuro debe haber tenido una acogida re-

Dentro de 60 días se evaluará la marcha del programa y entonces se sabrá el grado de necesidades y su distribución, si es necesario. "Indudablemente que esta distribución —dijo el doctor Schuster— puede sufrir ajustes, con la evaluación se determinarán los cambios".

Añadió que los seleccionados se incorporarán como trabajadores independientes momentáneamente hasta que sea aprobada la nueva Ley de Salud y que su desempeño servirá de antecedente para su registro definitivo.

Señaló que en estos momentos se procede a establecer los requisitos que deberán cumplir los interesados en postular a los nuevos empleos. Las normas serán entregadas a los directores de los Servicios de Salud quienes procederán a hacerlos efectivos. Las remuneraciones corresponderán al último grado del grupo que les corresponde de acuerdo a su preparación.

"El objetivo de este programa — enfatizó el Ministro subrogante— es reforzar el nivel primario de salud donde habitualmente se debe resolver el 70% de los problemas de la población y cumple, además, con el deseo del Gobierno de acelerar la reactivación".

## OTRAS FASES

Manifestó que ésta será la primera fase de un programa que contempla otras a futuro, destinadas a completar la dotación programada de acuerdo al crecimiento vegetativo de la población. Esta representa un aumento del 6% de la planta del servicio, la que aumentará al doble cuando salga la Ley de Salud o se asignen nuevos fondos.

## Llegaron a acuerdo

## Sólo dos horas de huelga legal en Cervecería

Sólo dos horas de huelga legal efectuaron los 17 trabajadores de Cervecerías Fritz, de la empresa Montt y Cía. Ltda., al conseguir el mínimo de sus demandas. Así lo dio a conocer el presidente del sindicato, Manuel Ahumada.

Los trabajadores solicitaban la indemnización de un mes por año de servicio, la que fue otorgada. El dirigente señaló que con esta solución mínima para sus demandas podrán hacer frente a los arbitrarios despodos de trabajadores que han puesto en práctica los empresarios del ramo, puntualizó.

En la negociación contaron con la asesoría del Sindicato Interempresarial de la Industria Gastronómica y Hotelera y la Confederación del sector.

Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, quien intensivamente estuvo trabajando en todo lo relacionado con las reformas a las actuales leyes del trabajo.



Ministro Gálvez

## En octubre estarán modificaciones a legislación laboral

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, manifestó que han llegado numerosas sugerencias sobre la legislación laboral ampliando de esta forma las presentaciones realizadas por distintas organizaciones el mes pasado y en el curso de la próxima semana, a más tardar, éstas van a ser entregadas a distintas comisiones de profesores universitarios en la etapa final de estudio.

El Secretario de Estado agregó que se ha conversado con todas las universidades de acuerdo con algunas especializaciones, especialmente sobre Derecho del Trabajo, quienes ya conocen las sugerencias y se entrará a elaborar los proyectos respectivos. Puntualizó que en el próximo mes se darán a conocer las modificaciones a la Legislación Laboral.

## ENFASIS

El Ministro Gálvez dijo que en los informes se ha puesto énfasis en las causales de terminación del contrato de trabajo, especialmente donde dice relación con las necesidades de funcionamiento de la empresa. También tienen primacía en las inquietudes sobre la legislación los servicios de control de la Dirección del Trabajo y también en la creación de los tribunales.

Con respecto a los tribunales, Gálvez manifestó que se ha conversado con el presidente de la Corte Suprema, quien está dispuesto a poner en marcha los tribunales y dar competencia a determinados juzgados. Hay una comisión especial elaborando el proyecto de ley respectivo.

También las peticiones e indicaciones se refieren al contrato colectivo de trabajo, con el fin de que éste tenga mayor fuerza y vigencia y que no sea dejado sin efecto en términos unilaterales. Agregó que en materia de negociación colectiva también existen numerosas indicaciones sobre los mecanismos, procedimientos y otros.

## CONVENIOS

El Ministro Gálvez manifestó que se han suscrito convenios por parte del Servicio de Seguro Social, la Caja de Empleados Particulares y Ferrocarriles con 323 instituciones bancarias para que se hagan cargo de los pagos a los pensionados y a través del sistema bancario se esté pagando más del 90 por ciento de todos los beneficios como pensiones, subsidios y asignaciones. Agregó que el otro porcentaje que corresponde a zonas rurales y lugares apartados, para resolver el problema que se ha planteado de las dificultades que tiene para llegar a cobrarla, se están suscribiendo convenios con las municipalidades de todo el país, donde los beneficiarios recibirán directamente su pago. Dijo que existe convenio con 209 municipalidades.

**MARGARITA JOYAS**  
COMPRO:  
ORO 14 K. \$ 500  
ORO 18 K. \$ 835  
ORO FINO  
MERCEZ 839  
LOCAL 149 - PANORAMICO

**Importadora Di Lido Ltda.**  
A MAYORISTAS  
OFRECE  
GRAN VARIEDAD  
EN CASACAS,  
POLERAS, ETC.  
DARDIGNAC 307

## COSAM LTDA. EXTERMINA

RATAS  
BARATAS  
ZANCUDOS  
PULGAS  
POLILLAS

FONO:  
**40150**  
FUMIGACIONES  
TODO TIPO DE INSECTOS

Prof. U. de Chile Aut. S.N.S. 64

**BUSTOS 2160**

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



## PUBLICIDAD Y MERCADO

LA NACION / 8 Santiago de Chile, Miércoles 28 de Septiembre de 1983

### LA TECNOLOGÍA HOLANDESA EN EL MERCADO NACIONAL

Siete nuevos productos de la tecnología holandesa comenzarán a llegar próximamente al país. Se trata de una variada gama de artefactos elaborados con las más altas técnicas del momento europeo.

Entre ellos se encuentran aparatos portátiles para comunicación de minusvalidos; remolques plegables, línea automática para faener aves; sistemas buscapersianas, sistemas integrados de transporte de aves al matadero, remachadoras perfeccionadoras y remaches ciegos codificados además de sistemas de transferencias para la sala de dibujo y fines publicitarios.

#### MINUSVALIDOS

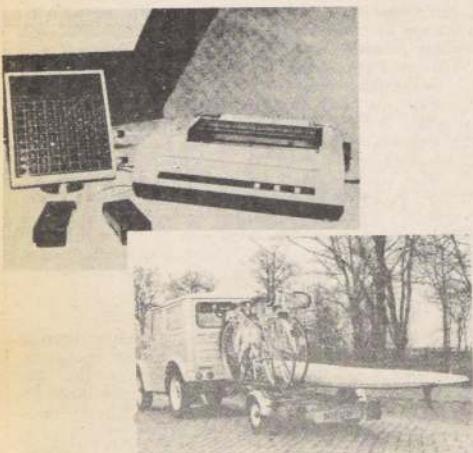
Un fabricante holandés ha lanzado recientemente al mercado un pequeño aparato portátil y de última tecnología, con el que pueden comunicarse los discapacitados en sus facultades de hablar o en el sistema motor.

Este aparato, denominado Heliocombi, ofrece una solución a quienes no están en condiciones de operar teclas en forma controlada pero sí disponen de cierta modalidad controlada para actuar un contacto.

#### REMOLQUES

Con frecuencia resulta un problema llevarse en el coche una bicicleta, el surfing u otro artefacto. Una solución lógica es utilizar el remolque, si bien esta alternativa requiere de un amplio recinto para guardar el remolque.

El diseño permite su manipulación por una sola persona sin necesidad de herramientas. Una vez plegado el remolque, éste se puede empujar al lugar donde se quiera aparcar. Con una tara de 69 kilos, el remolque puede llevar una carga hasta de 159 kilos.



### LAS MEJORES PARRILLADAS EN RESTAURANTE LA URUGUAYA

Aun con períodos de recesión, algunos negocios prosperan en forma notable. Tal es el caso de Parrilladas La Uruguaya, ubicada en la calle San Francisco 161.

Las razones básicas de tal éxito, según señaló su propietario, Enrique Eberle, es que su materia prima — las carnes — son de primera calidad, seleccionadas rigurosamente para una exquisita degustación. "El hecho de ser un local de turismo, con fama internacional, no le impide que el ambiente que allí se vive sea casi familiar. El prestigio radica en un menú variado, rico en preparación y precios tan razonables como los momentos que se viven. Esto incluye una ensalada surtida a elección. De igual forma, los vinos y los postres extras están en la línea de precios muy bajos", indica Eberle.

Las reservas de mesa — porque hay que hacerlas — se pueden solicitar al fono 394338.



### NOVEDOSO SISTEMA PARA LOS ESQUIES

Un novedoso sistema para esquiar los esquíes, especialmente para los campeonatos internacionales, ha sido inventado en Alemania. Se trata de un método que permite a los usuarios conectarlo directamente a las baterías de sus automóviles. A través del encendedor eléctrico, el sistema aún no ha sido implementado en nuestro país, pero se anuncia que en la próxima FISA 83, los visitantes que anualmente concurren a esta muestra industrial.

### Compañía Seguros de Vida

#### LA CHILENA CONSOLIDADA INAUGURA NUEVAS OFICINAS

La Chilena Consolidada, Compañía de Seguros de Vida, ha inaugurado sus nuevas oficinas ubicadas en la calle Arzobispo 0675 donde continuará atendiendo con su habitual cordialidad. El nuevo servicio de esta compañía es sobre Protección Familiar, lo que asegura así un completo y eficiente servicio a sus miles de asociados.



### LA NUEVA LINEA PRIMAVERA VERANO EN MODAS CARDODCH

Lo mejor de la moda de primavera y verano 1983-84 será presentado en una reunión con desfile de modas que se realizará el 5 del próximo mes en el Atelier de José Cardoch, ubicado en Avda. Suecia 0141.

Como es habitual en este tipo de desfiles de pasarelas, con las mejores modelos del ambiente de modas, se presentarán los últimos estilos y creaciones de este famoso diseñador de ropa femenina, en medio de novedades que, naturalmente, impresionarán al público presente.

En anteriores presentaciones, Cardoch ha impuesto su línea de diseños y muchos de ellos han traspasado las fronteras de nuestro país. Sus constantes viajes al extranjero le permiten estar al tanto de todo lo que ocurre en las grandes capitales del mundo.

La reunión-conferencia de prensa se ofrecerá a las 12.30 horas con la participación de los más críticos observadores de la nueva moda e incluso revistas especializadas.



Como todos los años, José Cardoch ofrecerá sus mejores creaciones de la moda primavera verano 83-84, este próximo 5 de octubre en una reunión que sostendrá con la prensa e invitados especiales... En la foto, dos de las mejores modelos de su equipo de trabajo en una anterior muestra de vestuario.

### BANCO DEL DESARROLLO INICIÓ OPERACIÓN DE CUENTAS CORRIENTES

Como un paso trascendental en la consolidación de un extenso programa en materia de servicios, el Banco del Desarrollo comenzó recientemente a operar también en cuentas corrientes.

El sistema, señalaron ejecutivos de la institución, incorpora los últimos avances de la tecnología computacional en área bancaria, no reporta concepto de mantenimiento, no exige depósitos mínimos y constituye un innovador sistema que permitirá a sus clientes de las áreas tales como Comercio Exterior, contrataciones y captaciones, ir paulatinamente la totalidad de sus operaciones financieras a través del banco.

La puesta en marcha de este sistema coincidió con la habilitación de modernas oficinas en la calle Presidente Balmaceda en el edificio Santiago Centro, y con la conclusión de un importante reestructuración administrativa destinada a satisfacer con máxima eficiencia los diversos requerimientos de sus clientes.

Roberto Senerman, subgerente general de la nueva institución, destacó la demanda por el nuevo servicio establecida en el gran número de solicitudes de apertura recibidas a sólo días de la puesta en marcha. Expresó, además, que "si bien, como es sabido, este sistema está orientado a servir los requerimientos específicos de ciertos sectores de la economía nacional — comercio exterior, pequeña y mediana empresa, comerciantes, profesionales y artesanos —, el cuenta corriente constituye un servicio abierto, diseñado para brindar atención personalizada y preferente a todos los que de él requieran. Por otra parte, además de no incorporar cobros extraordinarios, tampoco exige depósitos mínimos por concepto de apertura". El Banco del Desarrollo cumple, además, con los objetivos para los cuales fue creado, y esperamos cumplirlos implementando nuestro quehacer social y la función de ellos", finalizó el subgerente.

# Digaselo al Gobierno

## Trabajadores de Viña del Mar

En la Sociedad Constructora Von Schröders se nos despidieron el 28 de febrero de 1982 y nos dejaron sin trabajo, desahucio, sin sueldo ni utilidad. De inmediato presentamos la denuncia a la Inspección del Trabajo y de ahí nos encaminamos al Colegio de Abogados.

El 21 de junio de 1982 pusimos en conocimiento nuestro problema al Sr. intendente de Valparaíso, quien dio orden al secretario regional ministerial para efectuar las gestiones necesarias y solucionar el problema. Al presentarnos después en el Colegio de Abogados la persona encargada de los problemas laborales, Eduardo Sanhueza, le entregamos los antecedentes en los cuales se hicieron demandas en el 5º y 8º Juzgado de Valparaíso (Viña del Mar). Pero este Sr. del Colegio no solucionó nada, se llevó sólo en su maleta y además extravió los expedientes.

Al ver estas anomalías, el 29 de octubre informamos al Sr. intendente, quien a su vez informó al secretario regional del Ministerio de Bienes Raíces para entregar solución definitiva al caso.

La intransitividad y deficiencia de que éramos víctimas del Sr. Sanhueza, optamos por contratar los servicios de un abogado particular, cosa que encontramos que el Gobierno ha dado mayor respaldo al financiamiento de los colegios de abogados para dar cumplimiento a sus trámites. El profesional que hemos contratado no obtuvo nada, ya que sabe que estamos celiacos.

En noviembre de 1982 se publicó una información en los medios de comunicación social laborales. Decía que el Ministerio del Trabajo intercedió en favor de la Sociedad Constructora Von Schröders y se dejó constancia de que ésta fue demandada por los trabajadores por conceptos de desahucio (despido justificado) y beneficios adeudados. Además se hace constancia de que esta sociedad constructora se le constituyó en el año 1981 y afecta a 52 trabajadores afiliados a la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Al tener conocimiento los juicios están terminados y sentencias ejecutorias que nos favorecen, la constructora no concurren al comparendo legal, se tuvo por contestada la demanda en su contra y correspondiendo las liquidaciones practicadas y las correspondientes, se practicó por el Juzgado de Valparaíso (Viña del Mar) una medida cautelar y enajenar respecto de la Sociedad Constructora Von Schröders ubicada en calle Alvarez 98 de Viña del Mar. Esta prohibición está inscrita en el Registro de Bienes Raíces de Valparaíso con fecha 28 de enero de 1983.

Esperamos la esperanza que con todo lo avanzado podremos tener una pronta solución a nuestro problema, la Sociedad Constructora como el Banco Unido de Santiago, que financió la obra, se hacen diligencias. El Banco pidió antecedentes sobre lo que, pero no se ha pronunciado. Creemos que las personas tienen la solución, pero se da a entender que no están tramitando.

Los trabajadores afectados que demandaron a la Sociedad Constructora Von Schröders son los siguientes: Raul Torrejón Jorquera, Eduardo Villa del Mar y Ramón Chandia Ortega, Dolores Cisternas, Juan Fermín Villa Bascuñán, Arturo Francisco, Aurelio Silva Pérez, Ernesto Bustamante y Gustavo Acevedo Abarca, quienes demandaron ante el 8º Juzgado de Valparaíso (Viña del Mar).

OSVALDO SALGADO UBILLA  
C.I. 3.455.011-5 de Viña del Mar  
Calle El Durazno 3039 Miraflores Alto  
Viña del Mar



## Bienios, bonificaciones y reajustes

Sr. Director:

Nos permitimos enviarle esta carta solicitándole sea publicada en el diario que Ud. tan dignamente dirige y en el cual da cabida a todas las inquietudes de sus lectores. Esta tiene por objeto agradecer las declaraciones formuladas por la Ministra de Educación Pública, Srita. Mónica Madariaga, y manifestar la alegría que hemos sentido ante tan importantes anuncios, como es el que se nos cancela la totalidad de los beneficios que el Supremo Gobierno ha ordenado para el sector trabajador.

Creemos que la Srita. Ministra, conocedora del problema económico que por años tiene el profesorado, lo ha hecho suyo y como buena mujer chilena que sabe aquillatar el quehacer pedagógico, nos ha dado a conocer importantes anuncios económicos para el profesorado municipalizado, que en estos momentos han resultado ser los postergados con beneficios como es el decreto 3551, las bonificaciones dadas al sector público el año 1982, el pago de bienios reconocidos por Contraloría General de la República, porcentajes de títulos recién adquiridos, diferencias de bonificaciones y reajustes de acuerdo a porcentajes ordenados por el Supremo Gobierno.

Desde el momento que se supo que la Srita. Mónica Madariaga iba a asumir la Cartera de Educación, tuvimos la seguridad de su verdadera y efectiva preocupación por los profesores, para ubicarnos dentro de la sociedad como profesionales responsables del presente y el futuro de nuestro querido Chile, proporcionándonos su respaldo y estímulo.

Dios quiera que los anuncios formulados sean cumplidos por las municipalidades y que éstas no se escinden en pretextos como fondos insuficientes para cubrir las cancelaciones que nos corresponden por ley.

Sr. Director: Con extrañeza hemos leído en la columna dirigida a Ud. que se ha hecho mención a los sueldos de los docentes superiores que excederían de los \$ 45.000. Creemos que los funcionarios que se encuentran en estas condiciones son aquellos que cumplirán o han cumplido 40 años de servicio. Esto significa que han entregado su vida a miles de niños chilenos. Aunque la cifra parezca elevada, no lo es comparada con el cariño, abnegación, sacrificio y responsabilidad que han entregado a su apostolado de educar.

No es el caso de los sueldos desproporcionados de los funcionarios que laboran en el D.E.M. siendo éste el mismo trabajo que desarrollaron por años funcionarios de Dirección en Departamentales de Educación y Provincial de Presupuestos que percibían rentas iguales a cualquier funcionario público y siendo menos personal, realizaban igual o mayor trabajo.

Solicitamos a Ud. publicar íntegramente lo expresado.

Profesores municipalizados de Chillán.

Conforme al ideal portaliano, esta página queda desierta hoy abierta para que cualquier ciudadano, sin más limitantes que el respeto, el decoro del lenguaje y la brevedad, eleve ante la autoridad local, regional o nacional que corresponda, sus sugerencias concretas en beneficio del bien común, sean correcciones o ajustes a actos administrativos que le afecten, sea la expresión de agravios por medidas que contrarían sus derechos. Del mismo modo queda abierta para que los funcionarios atendidos en cada caso respondan en estricto cumplimiento a ese ideal y en iguales términos.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES



## Discrepancia

Señor Director:

Lamento tener que discrepar con el directorio de esa Asociación Gremial de Jubilados del Congreso Nacional, pues la puesta en vigencia de las disposiciones del DL 1.538 de agosto de 1976, no daría —en mi opinión— solución al problema de los pensionados, que sufren la disminución de sus pensiones por las imposiciones que las gravan.

El citado DL 1.538, inspirado en un espíritu de justicia —característico de este Gobierno— fue, en cierto modo, limitante a la reparación de la violación de los derechos adquiridos que había inferido el Gobierno y el Congreso Nacional de la época, cuando aprobó a mediados de 1970 la Ley 17.343, que condonó a muchísimos imponentes de la Caja Nacional de EE.PP. y PP. a sufrir la merma de sus ya escuálidas pensiones en un 10% a contar del 1º de Enero de 1971, con la reposición de un gravamen cuya exención habían ganado con, a lo menos, 40 años de esforzada labor.

Por todo lo anterior, y en virtud del principio de igualdad ante la Ley, es que me atrevo a sugerir, por su intermedio, a las asociaciones gremiales de todos los pensionados, que en un programa conjunto se solicite al Supremo Gobierno la liberación de imposiciones previsionales a todos los pensionados de las distintas cajas de Previsión, que acreden imposiciones computables de 40 años a lo menos, ya sea como imponentes activos o pasivos.

No me cabe ninguna duda que el Sr. Ministro del Trabajo y Previsión Social, don Hugo Gálvez Cajardo, el autor de la muy justamente llamada "Ley Gálvez", la 15.386 de Revalorización de Pensiones de 1963, que aún hoy es un modelo de justicia social, atenderá tan clamoroso e imperioso llamado.

Saluda a Ud. muy atentamente,

Luis René Delgado Sanhueza  
C.I. 1.130.161-4 Rancagua

## ¿Qué pasa en SERVIU?

Señor Director:

Me permito con todo respeto exponerle mi caso. Soy una de las personas que compré una propiedad en la comuna de Maipú el año 71. Se dio un pie en parte de pago, en ese tiempo en escudos, a una cooperativa de una constructora particular, pero en ese tiempo, como estaban las cosas, estos señores nos hicieron una propuesta, que pasáramos a SERVIU. Nosotros quedamos conforme.

Pero aquí viene mi gran problema. Desde el 31 de diciembre de 1982 me encuentro sin trabajo. Desde el año 71 hasta el 82 cancelé mis dividendos y contribuciones con gran esfuerzo hasta el año 83. No he podido cancelar los dividendos de enero 83 hasta esta fecha, me ha llegado una carta de SERVIU para que me ponga al día. Los dividendos me los descontaban por plannilla en la industria donde trabajaba.

1.- No me explico cómo SERVIU no ha notificado a las personas que aquí habitan, que no han cancelado un solo dividendo desde que llegaron a esta Villa Pérez Canto, desde el año 69.

2.- Cómo es posible que a mí, con 9 meses de atraso de dividendo, se me notifique que me ponga al día, y los demás que no han cancelado durante 10 u 11 años no los notifique SERVIU a cancelar las deudas que son de años.

¿Cuánto pierde SERVIU por estos morosos? Son 10 a 13 años que no pagan y viven sin preocuparse.

Esta villa está ubicada en la comuna de Maipú, en las calles O'Higgins, Manuel Rodríguez y Monumento, a una cuadra de la Avda. Pajaritos.

He llegado a todas las oficinas de SERVIU y las mismas respuestas: hay que ponerse al día.

Pido justicia.

C.I. 1.313.507-5 Stgo.



Cultivos tradicionales

# Superficie sembrada aumentó en un 22,2%

□ Estimaciones del Banco Central prevén un crecimiento de 5% del PGB agrícola en 1984

Un incremento de cinco por ciento registrará el producto geográfico bruto agrícola en 1984 como consecuencia del significativo aumento experimentado por la superficie sembrada de los diversos cultivos tradicionales este año, que superó el 22 por ciento respecto de 1982. La información fue proporcionada por el Banco Central.

El instituto emisor precisó que de acuerdo con antecedentes recogidos por la Oficina de Planificación Agrícola sobre superficie destinada a los principales cultivos anuales, se advierte un incremento de 22,2 por ciento respecto del año pasado.

Sin embargo, es preciso señalar que en algunos cultivos como raps y maravilla, las estimaciones de siembra de ODEPA han sido sobrepasadas. En cuanto al raps, sólo INDUS espera contratar 5.000 hectáreas, abriendo ya contratado cerca de 3.300 hectáreas.



Hernán Felipe Errázuriz, presidente del Banco Central.

En maravilla, INDUS ya ha contratado la siembra de 5.000 hectáreas y se espera alcanzar a 10.000.

El Banco Central precisó que en ambos casos se garantiza un precio mínimo a la cosecha que puede subir de acuerdo a una escala si suben los precios del mercado internacional. Destacan, además, las alzas proyectadas en lentejas, remolacha, garbanzos, trigo y papas.

La mayor superficie sembrada ha incluido ocasionalmente en casos como trigo, maíz, papas y leguminosas, algunos problemas de abastecimiento de semillas y fertilizantes nitrogenados que ya se están superando.

#### PERSPECTIVAS

El informe del instituto emisor puntualiza que la mejoría observada en los precios de productos agrícolas se ha traducido en expectativas de mayor rentabilidad.

Estas expectativas se han podido materializar en mayor actividad sectorial gracias al alivio financiero, consecuencia de la reprogramación y a los nuevos créditos disponibles para siembra de cereales y otros cultivos.

De este modo, indica el Banco Central, se espera que el producto geográfico bruto sectorial crezca a lo menos un cinco por ciento en 1984.

#### PRECIOS

Por otra parte, el aumento de superficie sembrada se explica en parte por los incrementos significativos de los precios internos de la mayoría de los productos, que superan en varias veces la inflación del período.

Asimismo, obedece al proceso de reprogramación de deudas y de los nuevos créditos con garantía prendaria sobre la cosecha disponible este año, que han operado con bastante agilidad.

El instituto emisor explicó que el aumento de los precios internos es una consecuencia de la devaluación, reforzada en algunos casos por alzas importantes en los mercados internacionales. Tal es, por ejemplo, el caso de ciertos trigos en Estados Unidos, de maíz tanto en Argentina como en Estados Unidos, país donde subió en 40 por ciento; de oleaginosas, donde el aceite de soya subió 62 por ciento y el de raps 48,1 por ciento y por último de azúcar con un aumento de precios de 55,5 por ciento en el mercado de Nueva York.



Jacques de Larquier, director general del Fondo Monetario Internacional, presidió la inauguración de la Reunión de Colaboradores del Banco Mundial y el FMI.

## "Hay que ayudar a países pobres mientras tenemos la oportunidad para ello"

□ Exhortación del presidente del Banco Mundial a naciones ricas, al inaugurar asamblea conjunta del Fondo Monetario Internacional y dicha entidad financiera

WASHINGTON, 27 (UPI).— El presidente del Banco Mundial, A. W. Clausen, exhortó hoy a las naciones ricas a suministrar más fondos para acelerar el desarrollo de los países pobres "mientras tenemos la oportunidad", a fin de evitar peligrosos estallidos sociales y políticos en el futuro.

En su discurso inaugural de la asamblea anual conjunta del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, Clausen dijo que aunque existen los recursos y las instituciones para impulsar el desarrollo, los gobiernos carecen de la voluntad política para hacerlo.

Clausen dijo que debido a ello el Banco Mundial está "subutilizado" y necesita fondos adicionales para cumplir su tarea.

En una apelación en favor de un aumento de la asistencia a las naciones más pobres del mundo, Clausen dijo que la privación de esos países "es una bomba de tiempo que avanza, y nos demoramos en desactivarla a costa de nuestro propio riesgo".

También exhortó a los gobiernos a reordenar sus prioridades "sensatamente".

"Al considerar la seguridad mundial, cada gobierno haría bien en preguntarse si cada millón adicional de dólares que se invierte en gastos militares compra el equivalente de seguridad mundial a largo plazo, que cada millón adicional de dólares invertido en el desarrollo económico del Tercer Mundo", dijo.

Clausen requirió aumentos en los recursos del Banco Mundial y de la Corporación Financiera Internacional, su organismo que alienta las inversiones privadas en los países

en desarrollo por medio de préstamos a tasa privada.

El alto funcionario internacional que son esenciales una recuperación económica duradera del mundo industrial, desmantelamiento de las barreras proteccionistas contra el comercio de los países desarrollados para ayudar a estos últimos a tomar su crecimiento interrumpido por la recesión.

"El proteccionismo se propaga cancer, destruyendo los tejidos mundiales de comercio mundial que durante tanto tiempo fue la fuerza sustentadora del desarrollo del Tercer Mundo", dijo Clausen. "Es hora de que deje de extirparse".

Clausen previno que la asistencia a los países pobres no sólo debe aumentar marcadamente, sino que también debe mantenerse muchos años".

Pero también advirtió a las naciones desarrolladas que el camino de su recuperación requiere "reformas penosas".

"¿Cuánta presión se puede ejercer para tolerar estas naciones? ¿Hasta dónde se obligarán a los más pobres a reducir sus muy bajos sistemas de vida? ¿Cuánta flexibilidad tienen los sistemas políticos de los países frente a condiciones que no se adaptan paulatinamente?", preguntó Clausen.

"No tengo la respuesta", agregó, "pero se los apremia excesivamente y se demasia do sin el suministro de recursos considerables para sus esfuerzos de desarrollo. Considerablemente debemos que enfrentar las consecuencias".



Para lograr una cooperación eficaz en materia ganadera en el continente debe basarse en la reciprocidad y en la complementariedad de intereses entre las naciones, dijo ayer Mario Jalil, subdirector general de la FAO, representante regional para América Latina, al inaugurar la Consulta de Expertos Regionales en la sede del organismo en Santiago. Señaló que los objetivos fundamentales deben ser aumentar el consumo de carne junto con mejorar y fortalecer la capacidad productiva, institucional y organizativa del sector.

	Superficie de Cultivos Tradicionales		
	(hectáreas)	1982-83 1/	1983-84 2/
Trigo	359.180	460.000	28,1
Avena	84.850	90.000	6,1
Cebada	38.160	44.000	15,3
Centeno	4.890	5.000	2,2
Arroz	30.430	34.000	11,7
Maíz	117.950	140.000	18,7
Poroto	86.410	96.000	11,1
Lentejas	23.050	34.000	47,5
Garbanzos	7.810	10.000	28,0
Arvejas	9.710	10.000	3,0
Papa	67.160	85.000	26,6
Raps	2.750	3.000	9,9
Miravilla	2.900	3.300	13,8
Remolacha	35.610	50.000	40,4
	870.840	1.064.300	22,2

Fuente: 1/ Encuesta Nacional Agropecuaria de INE  
2/ Estimaciones de ODEPA al 30-VIII-83

# Transportistas repartan deudas

La Corporación de Fomento de la Producción inicia reestructuración de compromisos de casi 11.000 dueños de vehículos

Los transportistas podrán solicitar una rebaja de las cuotas que actualmente cancelan a los importadores, rebaja que oscilará entre un 40 y un 60 por ciento de la mensualidad.

Añadió asimismo que aquellos deudores que mantienen compromisos impagos de hasta 18 meses podrán solicitar que esa deuda se prorrogue hasta el término del pago de sus cuotas normales.

El general Pérez enfatizó que "con esta medida se da una solución definitiva al problema financiero de los transportistas, quienes han expresado que están muy conformes con la solución dada".

## DEUDAS VENCIDAS

Dijo que los transportistas tendrán entre 48 y 60 meses para pagar las deudas vencidas y la diferencia que se produzca por la rebaja que se llevará a efecto en cada una de las cuotas. Añadió que "todo lo que esté vencido tendrá un interés de un 10 por ciento anual, en tanto que las cuotas que están por vencer, tendrán un interés del 7 por ciento real anual en la moneda contractual en que esté pactado".

Dijo que los deudores tendrán un plazo hasta el 30 de octubre para proceder a efectuar la operación de repactación de su compromiso. Indicó que aquellas personas que tienen más



Ministro vicepresidente ejecutivo de CORFO, general Sergio Pérez Hormazábal.

de 18 cuotas impagadas deberán pagar los meses que deben, hasta quedar con la cuota máxima ya mencionada.

El general Pérez Hormazábal manifestó que la solución a que se ha llegado "constituye el término de un laborioso trabajo en el cual se llegó a una buena solución para las partes".

## EMPRESAS ESTATALES

En otro orden de cosas, el personero indicó que está trabajando una comisión al más alto nivel integrada por los ministros de Economía, Hacienda, ODEPLAN, y CORFO con el propósito de reformular el rol que le competen a las empresas del Estado, maximizando y optimizando su rendimiento.

Dijo que en ello ya se está trabajando y en breve se elevará un informe al Presidente de la República.

## A US\$ 7 mil millones llegarán exportaciones

□ Proyección para el próximo decenio hecha por director de Relaciones Económicas de la Cancillería

A siete mil millones de dólares podrán alcanzar las exportaciones totales del país dentro de los próximos 10 años, de acuerdo a una estimación hecha por el director general de Relaciones Internacionales de la Cancillería, Andrés Concha.

La afirmación la hizo durante la firma de un convenio entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio de Agricultura lo que se concretará a través de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, y el Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas, INIA.

De acuerdo a lo explicado por el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, quien presidió la ceremonia, se trata en términos generales de un financiamiento de 400 mil dólares traspasados por el Ministerio de Relaciones Exteriores a ODEPA y a INIA por intermedio de Pro-Chile. El financiamiento estará destinado a la importación de semilla certificada de leguminosas, para la exportación.

En la ceremonia también se encontraban el presidente ejecutivo del INIA, Emilio Madrid; Alejandro Espejo, director de ODEPA y Julio Dittborn, director de Pro-Chile.

El director de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Andrés Concha, señaló que el convenio firmado se encuentra emarcado en el programa destinado a incrementar la producción de aquellas materias que se comercializan en el exterior.

Este incentivo se traduce en aumento del desarrollo tecnológico de las actividades productivas y la búsqueda de mercados adecuados para la comercialización en el exterior.

Los 400 mil dólares que traspasara el Ministerio de Relaciones Exteriores a ODEPA y al INIA, a través de Pro-Chile, estarán destinados a la importación de alrededor de cinco por ciento de las necesidades de semillas existentes en el país, lo que representa un volumen aproximado a las 300 mil toneladas.

Se estima que con esta iniciativa se beneficiará a un número aproximado de 160 agricultores, quienes durante la próxima cosecha deberán entregar dos sacos de semillas, con lo cual estarán pagando el aporte materializado a través del Ministerio de Agricultura.

Las variedades que se importarán, según se explicó, son las que representan mayores ventajas en el mercado externo y una mejor adaptación a las condiciones de cultivo existentes en el país.

El INIA, a través de un llamado a licitación única, se proveerá de la semilla importada y se encargará de su posterior multiplicación.



## Banco Sud Americano

### SORTEO DE LETRAS HIPOTECARIAS

En cumplimiento a lo dispuesto por el Artículo N° 93 de la Ley General de Bancos, que dispone la realización de sorteos en los casos de pagos anticipados de deudas, fueron sorteadas el día 15 de septiembre de 1983, en presencia del Notario Público de Santiago Sr. Martín Fuentes Hurtado, las siguientes Letras Hipotecarias emitidas por el Banco Sud Americano.

#### SERIE "A" Emisión 01.10.81 por 220 UF

Corte de 100 UF N°s 1716-1688  
Corte de 20 UF N° 1738

#### SERIE "B" Emisión 01.10.79 por 190 UF

Corte de 50 UF N°s 253-254-261  
Corte de 20 UF N°s 237-238

#### SERIE "I" Emisión 01.10.81 por 620 UF

Corte de 620 UF N° 147

#### SERIE "II" Emisión 01.04.82 por 1.260 UF

Corte de 620 UF N° 250  
Corte de 500 UF N° 252  
Corte de 100 UF N° 206  
Corte de 20 UF N°s 206-207

Los poseedores de las Letras Hipotecarias podrán hacer efectivos los cobros a partir del día 3 de octubre de 1983, en las oficinas del Banco.

El Banco ofrece a los poseedores de las Letras Hipotecarias la posibilidad de reinvertir las sumas rescatadas.

DEPTO. OPERATIVO DE CREDITOS  
HIPOTECARIOS  
Morandé 226 – Santiago

Unos pasos más...  
unos pesos menos!

Inches

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

**imbro**  
**EL MAYOR  
SURTIDO DE  
ENCENDIDO  
Y ACCESORIOS  
EN CHILE**

Un saludo cordial  
a todos nuestros clientes  
VENTAS POR MAYOR  
EN TODO EL PAIS

**AV. BRASIL N° 12  
FONO 723485**

**FARENA  
RESORTES**



Todo tipo de resortes en general  
Especialidad en llantas automotrices - agrícolas  
textil  
Fabricamos según planos y medidas  
BRASIL CON E. ESCALA 2060  
FONO: 723176

**PINTURAS  
LEGO LA PRIMAVERA  
Y ES LA EPOCA  
DE PINTAR  
OFERTAS**

Látex \$ 290,00  
Oleo \$ 650,00

I.V.A. incluido  
Se preparan colores para vehículos

**TONOCOLOR  
LTDA.**

BRASIL 19-B TEL. 665555

**GABRIEL  
AMORTIGUADORES**  
Para todo vehículo

Sencillos Instalados \$ 965 c/u.  
Reforzados Instalados \$ 1.220 c/u.  
Regulables Instalados \$ 1.425 c/u.

REPUESTOS AUTOMOTRICES  
MUSALEM S.A.



Cienfuegos N°11  
Fones:  
713824-722256

**RESORTES**



**LAUTARO  
ITURRIAGA**  
PARA TODA CLASE  
DE VEHICULOS  
AGRICOLAS EN GENERAL  
BRASIL 91  
FONO 87410

**CASA DEL  
CARBURADOR**

PARA EL CARBURADOR  
LO TENEMOS TODO  
CONSULTENOS!!  
VENTAS  
SERVICIO TECNICO  
AVDA. BRASIL 32  
FONOS: 710679  
724554

**REPUESTOS FIAT**



**TRADICION EN FIAT**

Av. Brasil 25-A Fono: 67843-6471  
Av. 10 de Julio 802 (Esq. San Francisco).  
Fono: 382822

**PINTURAS  
Raffo y Cia. Ltda.**

- PARA LA CONSTRUCCION  
Esmaltes, óleos, látex
- PARA LA INDUSTRIA  
Productos epóxicos, antióxidos, poliuretanos
- PARA AUTOMOVILES  
Lacas piroxilina "PIRO"
- Lacas acrílicas "PIROCRYL"
- Lacas acrílicas "LUCITE" DUPONT

Av. Brasil 27 - Santiago. Teléfonos: 82172 - 86019 Ventas mesón: 88209

**LA TINTURA PARA EL  
CABELLO DE COLOR FIEL  
E INALTERABLE**

**PREGUNTE A SU PELUQUERO!!**

**DIAPO**  
COLOR

JEAN CLAUDE  
Bucarest 046 - Depto. B

PARA TI  
Los Leones 769

BLANQUITA  
Providencia 2400

JHOANNY  
Irarrázaval 1415

POPSY  
Estoril 136  
Local 1



**RESTUCCI**

Ofrece a su distinguida  
clientela, repuestos americanos,  
europeos, para todo tipo de vehículos,  
y además la rectificación de su motor  
en nuestro antiguo taller ahora ubicado en  
Lord Cochrane 1339, Santiago.

presentando este aviso obtendrá un dcto. adicional

LORD COCHRANE 1339 - ALAMEDA 2156

FONOS

561763

62230

**MASCARAS**  
DATSUN 160 -  
TOYOTA COROLLA  
1977 - 80

\$ 4.800 CH

Existe además  
un 10% Octubre  
y Noviembre  
ALAMEDA 2150

**INCA**

IMPORTADORES  
Amortiguadores  
GABRIEL  
Encendido Valley  
Silvino WAGNER  
Vehículos Americanos  
Europeos y Japoneses  
VENTAS DETALLADAS  
Y POR MAYOR  
BRASIL 34-F. B  
STGO.

**IMPORT**

BRASILEIRA  
LTDA.

REPUESTOS

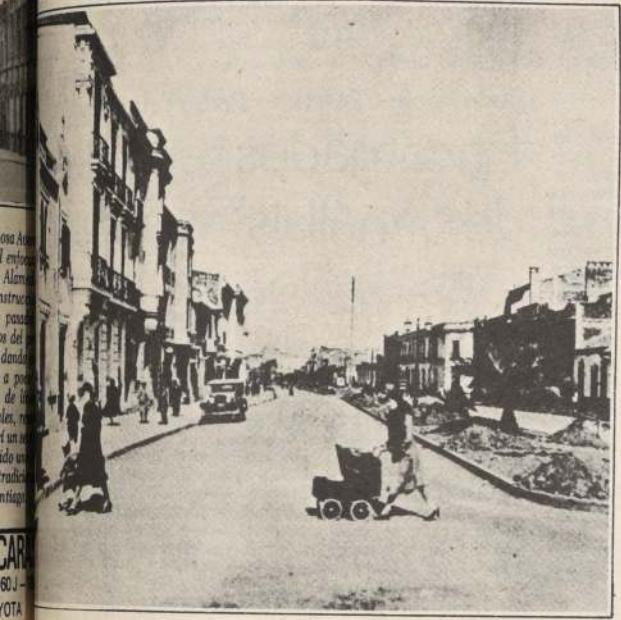
CHEVETTE

OPALA

REPUESTOS Y ACCESORIOS  
BRASIL 49-A FONO 723485



"Los coches de los años 30" que en la década del 20 eran el último grito, han sobrevivido y hasta para ellos hay repuestos y accesorios en los locales de la Avenida Brasil.



### LOS HERMOSOS AÑOS 30

Los tiempos del magnesio y las máquinas fueron de cajón. Década del 30. La Avenida Brasil era indispensable el aditamento del coche, al igual que a los caballeros. Ellas cubrían el cuello con un "zorro". Era la época de las palmeras, puede apreciarse, no se alzaba más allá del metro de altura, al fondo, con un automóvil "moderno", Ford cuadrado. (Foto archivo LA NACION)

**CASINO MAGALLANES**  
MENU ECONOMICO \$ 95  
Entrada - p/Fondo - Postre)  
MENU EJECUTIVO A  
ELECCION \$ 160  
contrada - p/Fondo - Postre)  
LADA PARA 2 PERSONAS \$ 470  
AVIL PARA DOS PERSONAS  
CON AGREGADOS \$ 300  
BOTELLA DE PISCO CON  
4 BEBIDAS \$ 320  
Medina N° 32 Fono 727518

**la industria:**  
Importados todas las medidas,  
Polipaks, Wipers, Bujías Bosch.  
V.O.D.  
los mejores precios en plaza.  
**Edecom Ltda.**  
FON 81233 STGO.

## calles de santiago 13

# Locales de accesorios y repuestos

Un determinado comercio empieza a concentrarse en un lugar cualquiera y, con el correr de los años, aglutina locales que ofrecen artículos de líneas que se complementan. Es el caso, por ejemplo, de los repuestos de automóviles y los accesorios de los mismos. La Avenida Brasil, de notable auge comercial en la última década, cuenta con tres cuadras del señalado tipo de locales.

Los automovilistas encuentran allí de "un cuantum". Puede ser un espejo, un juego de bujías, un "chiche" para el cacharro, focos, tapas, limpia parabrisas, lo que se quiere. Los precios, obviamente, son de competencia entre un local y otro, por lo tanto el cliente tiene para "regodearse".

En el sector el destile de vehículos es constante. Todos buscan un lugar para estacionar para iniciar el recorrido que les permita ubicar lo que necesitan. El comercio de tal tipo de mercadería, así, se mueve en forma permanente. Los comerciantes, a la vez, tienen que ir reponiendo sus stocks. Ampliarlos y mejorarlos para una clientela que va en aumento.

Las cosas, entonces, han cambiado. Lo que hasta hace algunas décadas era un lugar apacible, por haber sido eminentemente residencial, hoy se muestra activo, bullicioso, comercial. Puede que algunos añoren a esa avenida Brasil tranquila y que servía para pasear en las tardes, pero, los tiempos muestran una evolución a la cual hay que adaptarse.



La mercadería se exhibe incluso en paneles que cuelgan en los frontis.



**IMPORTACION DIRECTA  
DE REPUESTOS PARA  
TREN DELANTERO**

**AUTOS AMERICANOS  
Y JAPONESES**

REPUBLICA 65  
AV. LIBERTADOR  
BDO. O'HIGGINS 1910  
FONOS 710155 - 62553

## RODAMIENTOS NACHI

Rodamientos,  
Retenes Industriales  
y automotrices

En todas las marcas  
Ventas por mayor  
y detalle

Especialidad en vehículos  
japoneses

Ventas

**VERGARA 25  
FONO 88957  
STGO**

**OFERTA!  
RENAULT**

18 TL - 6 TS

Pastillas Importadas  
Mano Ob. e IVA Incluidos

\$ 1.530

HERIBERTO BLANCO

CUMMING 46

TEL.: 91650

## ROSLEO

UNISEX  
OFERTAS MARTES  
Y MIERCOLES

Viscos-Rayos-Timburas	\$ 500 q/u
Lavado Corte Peinado	\$ 350
Bases y Permanentes	\$ 500
Brushing	\$ 180
Depilación	\$ 180
Masaje Capilar	\$ 250

HORARIO CONTINUADO

## REPUESTOS Y ACCESORIOS

### CNR

Afinamientos  
JAPONESSES-OPEL  
CHEVETTE  
SAEHAN  
ERASMO ESCALA 2048  
(Casi esq. Brasil)  
Santiago

**BOMBAS  
DE AGUA Y  
CRUCETAS  
PARA VEHICULOS  
JAPONESSES  
NUNCIO MISLEH  
ALAMEDA 2023  
TELS. 85616 716166**

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

# Proyectos de reajuste y presupuesto enviados a la Junta de Gobierno

□ El primero también aumenta en 15 por ciento la asignación familiar

En un 15 por ciento serán reajustadas las remuneraciones del sector público a contar del primer día de enero del próximo año. En el mismo porcentaje será elevado el monto de la asignación familiar. Así lo establece el proyecto de ley que el Ejecutivo envió al Poder Legislativo. Con ello se concreta el anuncio hecho por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el mensaje que dirigió el país el 11 del mes en curso, con motivo de la celebración del décimo aniversario de la liberación nacional.

El beneficio será otorgado a todos los funcionarios públicos. Poder Judicial, Contraloría General de la República, Fuerzas Armadas y de Orden. Incluye las rentas propiamente tales, como asímis-

Canciller argentino

## Diferendo no implica tensión con Chile

BUENOS AIRES, Septiembre 27 (UPI).— El Canciller argentino, Juan Aguirre Lanari, dijo hoy que el conflicto de límites con Chile "no implica posibilidad alguna de tensión" entre las dos naciones y estimó posible una solución del litigio antes de la asunción del Gobierno que surgirá de las elecciones del 30 de octubre.

Sin embargo, Aguirre Lanari dijo desde Nueva York, al hablar para una radioemisora local, que si se logra un arreglo de la disputa fronteriza, ahora sometida a la mediación del Papa Juan Pablo II, "la decisión final al respecto deberá ser adoptada por el futuro Parlamento".

Según anuncios oficiales del Gobierno Militar, las nuevas autoridades asumirán sus cargos el 30 de enero, pero en las últimas semanas han existido persistentes versiones sobre un adelanto en la transmisión del poder al candidato que triunfe en los comicios.

Aguirre Lanari, que se encuentra asistiendo a la Asamblea General de las Naciones Unidas, sostuvo que la presencia de armas nucleares británicas en las Islas Malvinas representa "un foco de tensión en América Latina".

Añadió que, después del discurso que ayer pronunció en las Naciones Unidas, todos los países deberán "meditar profundamente" sobre el tema de las Malvinas, por cuya posesión la Argentina sufrió el año pasado una guerra de 74 días con Gran Bretaña, país que salió airosa del enfrentamiento.

Aguirre Lanari exhortó además a las naciones industrializadas a establecer "condiciones que permitan aligerar el peso y el pago de la deuda externa de los países en desarrollo", en momentos en que la Argentina está envuelta en una áspera controversia sobre la renegociación de sus obligaciones con el exterior, que oscilan en 40.000 millones de dólares.

## Rodolfo Seguel Pide reintegro de cupríferos

□ Presidente de la C.T.C. reiteró que el desistimiento del Gobierno de las querellas era una buena medida

El presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Rodolfo Seguel, reiteró que el desistimiento de las querellas judiciales contra él y otros 11 dirigentes mineros fue una buena medida del Gobierno.

Seguel ofreció una conferencia de prensa ayer, la primera después de haber quedado en libertad. En la oportunidad manifestó que el Gobierno debía también disponer el reintegro de todos los despedidos, cuya situación, dijo, es "caótica y difícil", ya que se ha prolongado por más de cien días. "Si se quiere demostrar en los hechos que se desea buscar una salida pronta al problema nacional, debe demostrarse reintegrando a todos los dirigentes y trabajadores exonerados". Añadió que no puede existir diálogo con el Gobierno mientras se mantenga el despido de los 512 trabajadores y 31 dirigentes de los yacimientos de cobre.

mo aquellas asignaciones que no son imponibles y los contratos a honorarios.

No están afectos a este reajuste, aquellos servicios regidos por la negociación colectiva, las empresas en que participa el Estado y que tienen facultades para fijar las rentas de sus trabajadores, como aquellas que se cancelan en moneda extranjera.

### LEY DE PRESUPUESTOS

Asimismo, inició el trámite legislativo el proyecto de ley de presupuesto del sector público para el año 1984. Quedó radicado en la Primera Comisión para su estudio en comisión conjunta.

El mensaje del Ejecutivo señala que "en cumplimiento a lo dispuesto en la Constitución Política del Estado, vengo en someter a la consideración de la Exma. Junta de Gobierno el proyecto de ley de presupuestos del sector público para el año 1984".

El artículo 1º del referido proyecto contiene las magnitudes estimadas de gastos e ingresos del sector público los que alcanzan a 611.104 millones 484 mil pesos y 575 millones 669 mil dólares, para los presupuestos expresados en moneda nacional y en moneda extranjera convertida a dólares, respectivamente y corresponde a la consolidación del presupuesto del sector fiscal, a los cuales se agregan los ingresos y gastos de los demás servicios e instituciones del sector público incluidos en la Ley de Administración Financiera del Estado.

A su vez, el artículo 2º consulta un nivel de ingresos y gastos del sector fiscal ascendente a 443.851 millones 480 mil pesos en moneda nacional y 486 millones 600 mil dólares en moneda extranjera, que corresponden a los recursos que percibe y gasta el Fisco.

El proyecto contempla, asimismo, un nivel de endeudamiento fiscal consolidado en ambas monedas equivalente a 79.328 millones 911 mil pesos. Considerando que este mismo sector efectuará amortizaciones por concepto de servicio de deuda en ambas monedas por 35.803 millones 512 mil pesos, el déficit neto del presupuesto que se propone asciende a 43.525 millones 399 mil pesos.

### PROYECTOS APROBADOS

En la sesión de ayer, a la que concurrieron los ministros de Defensa Nacional, Bienes Nacionales y subrogante de Hacienda y los subsecretarios de Relaciones Exteriores y de Previsión Social, participaron, en representación del teniente general César Raúl Benavides, el teniente general Julio Canessa Robert y en representación del General del Aire Fernando Matthei, el general de Aviación Carlos Desgroux.

Fueron aprobados los proyectos de ley sobre tenencia de bienes raíces en zonas fronterizas; el que aprueba el Protocolo de Privilegios e Inmunidades de la Organización Internacional de Telecomunicaciones Marítimas por Satélite, INMARSAT, y el que regulariza la situación de las personas a las que se les había fijado límite a las pensiones y otros beneficios, estableciendo que el tope es sólo para la pensión inicial.



Patricio Carvajal Ávila asumió el cargo de director ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero, en reemplazo de Jaime de la Sota Benavente, quien fue designado Subsecretario de Agricultura.

Santiago de Chile  
Miércoles 28 de Septiembre de 1983

LA NAC



Manifestantes protagonizan un sit in en calle Morandé, frente a la Corte de Justicia. Bloquean el paso del furgón de Gendarmería y al director de revista "Análisis", Juan Pablo Cárdenas. El hecho produjo a las 16.55 horas de ayer.

Juan Pablo Cárdenas y Pedro Felipe Ramírez

## Encargados reos directores de "Análisis" y ex diputado

A las 14.30 horas de ayer concurrieron voluntariamente ante el juez Santiago de Chile, sumariante Enrique Zurita Camps, el director de revista "Análisis", Juan Pablo Cárdenas, y el ex diputado y ex ministro de Estado Pedro Felipe Ramírez.

A continuación fueron notificados de las encargatorias de reos por decisiones a la Ley de Seguridad del Estado para Cárdenas, y de tres para Felipe Ramírez. El primero de ellos fue acusado de "inyurias y culminación de las actividades nacionales" (Art. 6º, "b") y de "incitar a atentar contra la moralidad de las actividades nacionales" (Art. 11º inc. segundo). Las violaciones legales fueron formuladas contra Pedro Felipe Ramírez y, además, se le procesará por el artículo 4º letra "a" que sanciona a los que "al derrocamiento del Gobierno constituido".

Alrededor de las 16 horas de ayer fueron trasladados al Centro de Detención Preventiva (ex Cárcel Pública) en calidad de detenidos en libertad plática. Mientras tanto, un grupo de aproximadamente 50 personas protagonizaron un intento de romper la valla perimetral en calle Morandé en favor de los reos. Un grupo de diez personas permaneció en la acera tratando de impedir el desplazamiento del vehículo en el que viajaban los reos. Fueron desalojados por Carabineros del lugar.

Muerte del general Urzúa y sus escoltas

## Renuevan incomunicación a 6 integrantes del MIR

□ Fiscal Militar en Tiempo de Guerra, Francisco Díaz, renovó régimen de incomunicación a seis hombres y tres mujeres involucrados en los asesinatos.

El Fiscal en Tiempo de Guerra, capitán (J) Francisco Baghetti Diaz, renovó por otros cinco días el régimen de incomunicación a los seis militares —dos hombres y tres mujeres— involucrados en los asesinatos del ex intendente metropolitano, general (R) Carol Urzúa Ibáñez, y de sus escoltas, capitán (R) José Domingo Aguayo y Carlos Manuel Riveros Baquiano, del Ejército.

Los tres hombres, Jorge Palma Donoso, Carlos Alberto Araneda y Hugo Jorge Marchant Moya fueron interrogados —por turnos— consecutivamente durante toda la tarde de ayer. Finalizada la diligencia, fueron trasladados al Centro de Detención Preventiva de Santiago (ex Cárcel Pública), en donde se hallan recluidos. Todos aparecen como autores directos en los asesinatos.

Tres de las cuatro mujeres supuestamente involucradas en los asesinatos, investigadas por el fiscal Baghetti, fueron también interrogadas y regresaron a la Sección Femenina del Centro de Detención Preventiva. San Miguel, recinto penal en donde permanecen recluidas. Susana Rojas, Rosa Farías Orgaz y Marta Silva Soto González que fueron sindicadas como enlaces y "fachadas" de los tres hombres señalados como autores materiales del delito.

Una cuarta mujer, Silva Aedo Sepúlveda, fue una de las primeras detenidas por los servicios de seguridad y, a los pocos días, recluida en el Centro de Orientación Femenina (COF), debido a que tenía que amamantar a su hijo de ocho meses de edad. Fuentes judiciales afirman que sería una de las más implicadas en los delitos.

### PROCEDIMIENTO EN TIEMPO DE GUERRA

El procedimiento en tiempo de guerra es una investigación breve y conclusiva de los hechos materia del delito, al finalizar la cual el fiscal debe trasladar la conclusión de la investigación al juez militar, recomendando o no un procedimiento en tiempo de guerra para que juzgue a los culpables.

La autoridad militar dispuso este especial enjuiciamiento en virtud del decreto N° 3.655 que regula el procedimiento en tiempo de guerra para quienes muertes a miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden.

El Consejo de Guerra debe ser convocado por la autoridad militar en el recinto militar de la jurisdicción castrense.

# Exposición oftalmológica para 3.600 escolares

USO.— Los escolares de seis escuelas municipalizadas, que conforman la población promedio de 3.600 personas, recibiendo atención oftalmológica como parte de las actividades de la comisión mixta de Salud y Bienestar Social del sector oriente, que corresponde a la comuna de Viña del Mar.

Según la secretaria ejecutiva de la comisión mixta, la profesora Patricia Arancibia, de la Escuela E-271, los 150 escolares considerados en las acciones, han sido examinados y detectándose a un total de 150 escolares con problemas visuales, muchos de los cuales se encuentran a perder la vista en su totalidad, sin que sus familias tengan conocimiento.

En tanto, la comisión mixta de salud del sector oriente, que preside Nancy Aspee, del consejo de la Quebrada Verde, acaba de convenir con la profesional María Pérez Cabezon, quien estará esta semana con el trata-

miento prioritario para estos 150 escolares con riesgo de la pérdida de su vista.

## APOYO DE LEONES

Coordinadamente con estos tratamientos, se han sostenido conversaciones con el Club de Leones de Valparaíso, a fin de contar con el apoyo del importante Banco de Anteojos que mantiene dicha institución, la cual se ha comprometido a aportar los respectivos cristales que se prescriban a los escolares afectados.

Los marcos serán aportados por las propias escuelas municipalizadas, dependientes de la Corporación Municipal de Valparaíso para el desarrollo social, en las cuales se han cumplido activas campañas de estos indispensables elementos. Estas campañas serán extendidas a otras escuelas fuera del sector oriente, hasta obtener solidariamente el total de los marcos que se precisan, tanto para los 150 alumnos consultados en la primera etapa de tratamiento, como de los siguientes que sean tratados.

# Regalarán estudio de sistema regadío para Quinta Región

se extenderá a los valles de Aconcagua, Putaendo, La Ligua y

El ministro de Obras Públicas, ODEPLAN; el Director General de Obras Públicas, Darío Lillo y el director ejecutivo de Pro-Chile, Julio Dittborn.

Por parte de la región, encabezará a las autoridades el intendente, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, y estarán presentes los gobernadores de Valparaíso, Petorca, Quillota, San Felipe y Los Andes; los secretarios regionales ministeriales de Agricultura, Obras Públicas, Economía, Hacienda y SERPLAC. Por el sector privado concurrirán representantes de la Corporación Empresarial V Región, COBEM; CIDERE, CODERE y agricultores de las comunas de Los Andes, San Felipe, Quillota, Putaendo y Cabillo.

## ESTUDIO

La Comisión Nacional de Riego contrató en 1978 el estudio integral de regadío de los valles de Aconcagua, Putaendo, Petorca y La Ligua con un consorcio chileno británico "Cica, Biennie Cia. Partners y Hunting Technical". El estudio comprende gran parte de los suelos agrícolas de la región en los valles mencionados.

El estudio fue motivado por la grave escasez de recursos hídricos e insseguridad de regadío que afecta a gran parte de los suelos de la región y tuvo como objeto determinar la factibilidad de implementar obras de infraestructura de regulación y distribución de agua y definir un programa de desarrollo agrícola integral.

El estudio incluyó un análisis de los recursos suelo, agua, capacidad empresarial, la identificación a nivel de anteproyecto de las obras hidráulicas y la evaluación de los proyectos seleccionados.

El plan de desarrollo propuesto consulta la construcción de embalses, canales de regadío, centrales hidroeléctricas, que podrían ser realizadas empleando "gran cantidad de obra de mano".

Este proyecto beneficiaría una superficie de 98.500 hectáreas de un alto potencial productivo, lo que implicaría un gran aumento en la producción regional y la creación de alrededor de 8.200 plazas permanentes de trabajo directas. A esto, habría que agregar los beneficios indirectos generados por el proyecto proveniente de su efecto multiplicador sobre los sectores secundarios y terciarios.



Variadas actividades extraescolares se presentarán en la IX Feria del Mundo Joven, que tendrá lugar del 24 al 28 de octubre próximo, en la Escuela D-322, con el auspicio de la Municipalidad de Viña del Mar. En la foto, mimos y bailarines escolares que actuarán en la próxima muestra.

# Novena Feria del Mundo Joven preparan en Viña

VIÑA DEL MAR.— Entre el 24 y 28 de octubre próximo, se realizará la "IX Feria del Mundo Joven" en la comuna de Viña del Mar. El evento es auspiciado por la Corporación Municipal para el Desarrollo Social y representa la etapa de culminación del quehacer extraescolar correspondiente al presente año.

Las inscripciones en el certamen, se recepcionarán hasta el viernes 14 de octubre, en la oficina de la Corporación Municipal ubicada en el segundo piso de Ecuador N° 251 y en el Departamento Extraprogramático de calle 2 Oriente N° 940. Participan alumnos de enseñanza básica, media y técnico profesional de los establecimientos fiscales, municipales y particulares de la Ciudad Jardín.

Es importante destacar que en esta "IX Feria del Mundo Joven", pueden participar otras instituciones comunales que promueven actividades extraescolares en el tiempo libre de la juventud.

El temario consigna las siguientes expresiones: a) Exhibición: artístico, científico-tecnológico, sociales y deportivas; b) En espectáculos: coros, teatro, títeres, conjuntos folklóricos, conjuntos musicales contemporáneos, orquestas ritmicas, solistas y otros.

En presentaciones deportivas y concursos: concurso de completar puzzles. Concurso de dibujo de caricaturas de personajes famosos e historietas. Ambos concursos son para alumnos de educación básica y media.

Para alumnos de enseñanza media: modelado en greda o plastilina y finalmente presentaciones de gimnasia en esquemas ritmicos y destrezas.

Como sede ha sido designada la Escuela D-322 ubicada en 10 Norte 1085, cuyo gimnasio y patio servirán para el desarrollo y presentación de la feria.

La comisión organizadora se reserva el derecho de seleccionar y rechazar aquellos trabajos que no estén bien presentados. Los profesores encargados de los concursos fijarán las bases respectivas, las que se darán a conocer oportunamente.

Para mayor información los interesados pueden dirigirse a la coordinadora general Fresia Brizuela Medel o al jefe de la comisión administrativa, Fernando Barraza Mesquida en la oficina de 2 Oriente N° 940.

## Defunciones

GERMAN ANDLER GOECKE.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 11.30 horas.

VICTOR MANUEL ARAYA DIAZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

ENRIQUE ARENAS BARRERA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 13.30 horas.

CECILIA ARENILLAS DE BALBONI.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de San Bernardo a las 14.00 horas.

MARIA YOLANDA BARRIA DE LORENZINI.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

CARMEN BILBAO VDA. DE RIVERA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

ANDRES OMAR CARRILLO GONZALEZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

FRANCISCO CAZORIA ORTIZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de San Vicente de Tagua Tagua.

BFNAMIN CILLERO LAYA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz) a las 15.00 horas.

IVER CRISTI FIGUEROA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo a las 16.30 horas.

OSVALDO DE LA CUADRA WALKER.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

LUCRECIA GAMBOA VALENZUELA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Melipilla a las 16.00 horas.

AGUSTIN GARCIA JIMENEZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico a las 10.00 horas.

ENRIQUE GOMEZ RODRIGUEZ.— Sus funerales se efectuaron ayer en el Cementerio General.

CARLOS ITURRIAGA SEPULVEDA.— Sus funerales se efectuarán privatamente.

MARCOS LATAPIA CERDA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 11.30 horas.

MARIO MARUSIC BAUK.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 12.30 horas.

MARCOS MILIC KOVACEVIC.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

FLAMINIO NOSEDA ZAMBRA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 10.00 horas.

DOMINGO NUNES MORALES.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico a las 10.00 horas.

CARMEN NUNEZ DE VERCARA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo a las 15.30 horas.

BLANCA PIMENTEL VDA. DE FUENTES.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 10.30 horas.

MARIA INES PONCE MUÑOZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Buin a las 11.00 horas.

MARIANELA RODRIGUEZ MILLA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 16.00 horas.

SECUNDINO RUIZ REYERO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 9.30 horas.

MIGUEL SAEZ DELGADO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 10.00 horas.

JUAN SANTIS PINTO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General a las 10.45 horas.

MARIA SEPULVEDA SEPULVEDA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de San José de Parral, ciudad de Parral a las 16.30 horas.

HUMBERTO SERANI BURGOS.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz) a las 15.00 horas.

JOSEFINA DEL CARMEN VALENZUELA ABALAY.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio De Maipú a las 16.30 horas.

ESTILITA VALENZUELA DE RODRIGUEZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de la ciudad de Concepción.

REBECA VIAL GONZALEZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General a las 15.00 horas.

## Positiva reacción de los aliados europeos a propuestas de Reagan

LONDRES, 27 (AP).— Los aliados europeos de Estados Unidos, particularmente aquellos que recibirán en primer lugar los proyectiles nucleares en su territorio a fines de este año, reaccionaron en forma positiva hoy a las nuevas propuestas del Presidente Ronald Reagan para la reducción de armas.

Sin embargo parecía existir escasa esperanza de que las propuestas, anunciadas por Reagan ante las Naciones Unidas el lunes, vayan a conducir a un pronto acuerdo entre Estados Unidos y la Unión Soviética en las conversaciones de Ginebra.

La Primera Ministra Margaret Thatcher, tras hacer notar que hubo intensas consultas sobre las proposiciones, dijo que "tengo una gran esperanza de que los soviéticos las tomen por lo que son: un sincero esfuerzo pa-

ra llevar las negociaciones adelante, y que ellos responderán en concordancia".

Una declaración del gobierno de Alemania Occidental dijo que el plan de Reagan era "un significativo paso y prueba de la intensidad del Occidente en la búsqueda de un acuerdo".

El gobierno italiano dijo "creer que (las propuestas) constituyen un serio y coherente esfuerzo para superar algunos de los mayores obstáculos que impiden el progreso en las negociaciones de Ginebra".

Gran Bretaña, Alemania Occidental e Italia emplazarán los primeros proyectiles estadounidenses si no hay acuerdo en Ginebra.

En Suiza, el diario conservador Neue Suercher Zeitung dijo que "a juzgar por las reacciones iniciales, el intento de Reagan por contrarrestar la reputa-

ción de ser 'un rearmador' y 'un guerrerista', que aun tiene en los países del Tercer Mundo y las Naciones pequeñas, parece no haber fracasado completamente. Reagan mostró determinación y flexibilidad y pidió la Unión Soviética respaldar su retórica sobre desarme con medidas concretas."

### NEGATIVA RUSA

MOSCU, 27 (AP).— La Unión Soviética, firme en su posición negociaadora en torno a los cohetes de mediano alcance, rechazó hoy la nueva oferta de control de armamentos enunciada ayer en las Naciones Unidas por el Presidente Ronald Reagan, de la que dijo no es nada más que una forma de "encubrir los esfuerzos norteamericanos por comenzar su despliegue" a fines de año.

### Habrían encontrado caja negra de avión abatido

TOKIO, 27 (DPA).— Navios de la Armada de Guerra de los Estados Unidos habrían encontrado, según versiones de la agencia japonesa de noticias "Kioto", la "Caja Negra" del avión comercial surcoreano abatido por cazas soviéticas el pasado 1º de septiembre.

En la "Caja Negra" se encuentran grabados todos los detalles técnicos del vuelo y además las conversaciones entre las diferentes torres de control y los pilotos del avión.

La agencia de noticias japonesa se remite en sus informaciones a fuentes del Ministerio del Exterior nipón. Según la versión, la caja de metal habría sido encontrada a una profundidad de 700 a 800 metros y a 25 kilómetros al oeste de la isla Monerón en aguas internacionales.

De las anotaciones que se encuentran en su interior se espera poder esclarecer un poco más los sucesos que finalizaron con la caída del avión surcoreano al océano y la muerte de 269 personas.

Aún no ha habido ninguna información oficial al respecto del hallazgo del "Black Box".

### DIFICULTAN BUSQUEDA

MOSCU, 27 (DPA).— La Unión Soviética niega que sus barcos impidan a buques americanos la búsqueda en el Mar del Japón de los restos del avión surcoreano derribado.

No son los soviéticos, sino los americanos los que realizan "peligrosas maniobras" en las inmediaciones de barcos soviéticos dedicados a la búsqueda, se lee hoy en el periódico del ejército "Krasnaya Sverda".

El periódico subrayó que toman parte en las acciones de búsqueda barcos americanos, japoneses y otros, a pesar de que los restos del avión cayeron sobre la plataforma continental soviética, que cae dentro de la zona de soberanía de la URSS.



Fuerzas de seguridad han montado la mayor operación para capturar a un masivo grupo del IRA, fugado desde la cárcel de máxima seguridad ubicada en la localidad irlandesa de Maze (Radiofoto UPI).

## Acusan a carceleros de la masiva fuga del IRA

BELFAST, 27 (DPA).— Se han levantado graves acusaciones contra el personal de la Cárcel de Maze, cerca de Belfast, en Irlanda del Norte, después de la huida en masa anteayer de 38 presos del Ejército Republicano Irlandés (IRA).

Quince de ellos fueron recapturados pocas horas después y otros dos el lunes, con lo que 21 se encuentran todavía en libertad, a pesar de que la policía, el ejército y unidades especiales de lucha contra el terrorismo rastrean toda la isla en su búsqueda.

La prensa británica citó hoy a un alto funcionario de la prisión de Maze, en teoría la más vigilada de Europa, según el cual el sistema de seguridad de la prisión acusa graves fallas. Un funcionario dijo que la cárcel era "un coladero". Así los fugados pudieron pasar sin problemas por cinco puertas de seguridad. Numerosas torres de vigilancia en torno a la prisión no estaban ocupadas en el momento de la fuga porque el personal de servicio estaba tomando el té. El funcionario, quien deseó mantenerse anónimo, dijo que incluso una unidad especial del Ejército británico trató hace 18 meses de entrar y salir de la cárcel sin ser advertida, y lo logró.

El Inspector General de Prisiones de Gran Bretaña, Sir James Hennessy, comenzó hoy martes a examinar las circunstancias en que se produjo la fuga en masa, la mayor del siglo en prisiones británicas. Tuvo que oír, entre otras cosas, que la víspera habían visto los reclusos el filme estadounidense "La fuga de Alcatraz" en video.

## Ahora creen que Emanuela está viva

ROMA, 27 (AP).— El abogado de la familia de la joven Emanuela Orlandini, la hija de 15 años de un empleado del Vaticano que desapareció el 22 de junio, dijo que cree que está con vida y que podría ser dejada en libertad.

Si bien el abogado Gennaro Egidio declinó explicar los motivos de su op-

timismo, dijo en una declaración difundida ayer que sería un "grave error" acceder a las exigencias de varios grupos que se adjudicaron el secuestro de la joven, entre ellos el denominado Frente Turco Anticristiano, en el sentido de que se le brinden espacios en los medios de difusión.

Pero el abogado, aunque no entró en detalles, señaló que no descartaba otros elementos que surgieron a principios de este mes, tales como grabaciones y llamadas telefónicas anónimas vinculadas con el reclamo de que se deje en libertad al terrorista turco Mehmet Ali Agca, autor del atentado contra el Papa Juan Pablo II.



SOUK EL GHARB, LIBANO.— Un soldado libanés recorre en bicicleta cerca del frente de batalla, luego de haberse acordado un cese al fuego entre fuerzas del ejército y guerrilleros antiguovernmentales izquierdistas (Foto: UPI).

## Precario alto al fuego en Líbano

BEIRUT, 27 (DPA).— El alto el fuego en la guerra civil libanesa se mantenía esta mañana en el área de Beirut, pero en un clima precario causado por la reticencia de los drusos a aceptar como sede de negociación el Ministerio de Defensa.

Según radio Beirut, la postura de los drusos iban a aplazar por tiempo indeterminado la conferencia para tratar la situación de la guerra civil. Mientras tanto, iban a celebrar esta mañana los representantes de distintas facciones implicadas en el sangriento conflicto libanés.

Se había propuesto como sede el edificio del Ministerio de Defensa emplazado en Baada, en el sureste de Beirut, pero las fuerzas antigubernamentales drusas declararon disconformes con el lugar.

Por otro lado, mientras que la tregua en Beirut fue violada esta mañana por disparos sueltos entre francotiradores contrapuestos del Ejército Republicano libanés, en la importante ciudad portuaria de Tripoli, situada en el norte del país, estallaron en combate luchas entre grupos palestinos rivales.

Según radio Beirut, en el campamento de refugiados palestinos de Badawi militantes pro-sirios pertenecientes al "Frente Popular de Liberación de Palestina Comando General" dieron muerte a nueve adeptos de Yasser Arafat, el líder de la "Organización de Liberación de Palestina" (OLP).

Al mismo tiempo, en el noreste del Líbano, 1.000 palestinos leales a Arafat continuaban sitiados en la localidad de Hermel, en la planicie de la Bekaa, rodeados por tropas sirias, que apoyan a los guerrilleros palestinos adictos al dirigente Abu Mussa, rival de Arafat. Los sirios abandonaron el domingo a los guerrilleros fieles a Arafat y se dirigieron a la Bekaa. Estos se declararon dispuestos a retirarse de la Bekaa, pero no a entregar las armas que los sirios reaccionaron rodeándolos con una fuerza de tanques, añadió radio Beirut.

Nicaragua

## FF. AA. se aprestan desalojar a rebeldes

SOMOTO, NICARAGUA, 27 (AP).— El puesto fronterizo de El Espino, 250 kilómetros al norte de Somoto, fue tomado anoche por fuerzas contrarrevolucionarias, pero tropas del ejército nicaragüense aprestaban esta mañana a desalojarlas del lugar.

Los rebeldes, acantonados con fuego de armas pesadas en un puesto fronterizo de 120 milímetros, se defendieron en dura batalla con el ejército que defendía el puesto, informó, atacaron con fuego de armas pesadas y se instalaron en el puesto fronterizo.

Sin embargo, las tropas nicaragüenses dieron retener el lugar y los insurgentes tomaron el puesto a las 8 de la noche.

José Ramírez Flores, jefe de la Cruz Roja moto, 12 kilómetros al sur de El Espino, dijo que al menos cuatro soldados habían muerto en el ataque, otros cinco resultaron heridos.

"Supongo que hay más bajas por parte del ejército, porque muchos soldados son tradicionales y vehículos militares no son traídos a la Cruz Roja", dijo Ramírez Flores.

## Jército peruano da muerte a 11 insurgentes

ACUCHO, Perú, 27 (AP).— Fuerzas de seguimiento del Gobierno mataron a 31 guerrilleros del grupo Sendero Luminoso en dos enfrentamientos ocurridos ayer en esta región andina, donde en efectivo fue muerto un guardia republicano, se informó oficialmente.

Comando político y militar, con sede en esta localidad de 575 kilómetros al sudeste de Lima, informó en un comunicado que también se ha descubierto, por primera vez, "un campamento de entrenamiento de elementos subversivos".

De los enfrentamientos, en el que cayeron 26 combatientes, ocurrió en la zona de Rosario y Tribolí, cerca de La Mar, al nordeste de esta ciudad, donde se ha localizado el campamento.

MINA JALAO

CHIMBOCHOQUE, que tuvo lugar en la zona de Mina Huanta, al norte de Ayacucho, dejó 5 bajas, dijo el comando.

Antes, en otro comunicado, el comando informó también en la provincia de Huanta el guardacivil Jaime Baldeón Soto fue muerto a tiros por elementos subversivos de Sendero Luminoso. Era sobrino del prefecto de Ayacucho, Pánfilo Soto.

### REQUISAN EQUIPO

El comando también, por primera vez, del reporte de un equipo transmisor-receptor de radio de fuego, explosivos, virtualitas, propaganda y otros artículos, en el campamento rebelde de Rosario y Tribolí.

Comando Militar controla desde Ayacucho las bases de unos 4.000 soldados y policías, con un comando del Ejército como comandante, con poderes militares y militares autónomos, sobre nueve provincias del sudeste del Perú.

Acciones de ayer han sido consideradas en medidas como las más importantes desarrolladas en la región desde la llegada de las Fuerzas Armadas el pasado.

## Ministro Cáceres con autoridades económicas de USA

WASHINGTON, Septiembre 27 (DPA).— El Ministro de Hacienda chileno, Carlos Cáceres, sostuvo una reunión conjunta con el Subsecretario del Tesoro de EE.UU. para Asuntos Internacionales, Beryl MacNair, y el Subsecretario para Asuntos Económicos del Departamento de Estado, acuerdo a lo informado por el ministro chileno. Los principales resultados de la reunión fueron realizados del Gobierno estadounidense, en que se opondrá a las medidas proteccionistas a las exportaciones chilenas de cobre, que están analizándose en el Congreso.

### NUEVOS RECURSOS

La reunión de la delegación chilena solicitó a los funcionarios norteamericanos presentes para nuevos recursos ante la banca internacional. El ministro Cáceres ha sostenido entrevistas con autoridades de la banca británica, estadounidense y japonesa. Los días, lo hará con la banca japonesa. El secretario de Estado encabeza la representación a la trigésima octava reunión anual de los gobernadores del Fondo Monetario Internacional, que se inauguró esta mañana en el Hotel Sheraton local.

El ministro chileno se mostró positivamente por el discurso de apertura del Presidente Reagan, y dijo que había quedado claro que el mercado no tiene sentido solamente eficiencia, sino que es requisito indispensable la existencia de una sociedad libre, tal cual anima a las autoridades chilenas.

Nicaragua

## América Central debe figurar en temario de Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 27 Septiembre (Latin Reuter).— El líder nicaragüense Daniel Ortega, denunció que su país estaba bajo un ataque de los Estados Unidos, pidió hoy que la situación en América Central

sea inscrita como un tema urgente en el temario de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

"Nicaragua es el país más amenazado y atacado de este continente por una potencia extrarrregional que defiende abiertamente tal política", dijo en un discurso ante la Asamblea de 158 naciones.

"Reiteramos que los Estados Unidos deben retirar sus fuerzas agresivas de la región y desistir de su política de agresión", agregó.

Pidió a la Asamblea dar un nuevo impulso a la búsqueda de paz llamando urgentemente a todos los Estados a no tomar acciones que puedan empeorar la situación de la región.

Ortega anunció que Nicaragua estaba pidiendo que el Plenario de la Asamblea considere un nuevo punto urgente en la agenda, titulado: "Asunto de América Central: amenazas a la paz, soberanía y al ejercicio del derecho de autodeterminación de los pueblos de América Central y a las iniciativas de paz".

Aunque la violencia en América Central ha sido debatida varias veces en el Consejo de Seguridad a iniciativa de Nicaragua, hasta ahora no ha sido incluido en la agenda de la sesión de tres meses de la Asamblea General, abierta la semana pasada.

Ortega, vistiendo uniforme militar, recordó que el Presidente Ronald Reagan habló ayer desde el mismo podio acerca de evitar el uso de la fuerza y mantener a las grandes potencias fuera de los conflictos del Tercer Mundo.



El miembro de la Junta nicaragüense, Daniel Ortega, aparece junto al Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, después que el sandinista pronunciara un discurso en la Asamblea General del organismo mundial. (Radiofoto AP).

## Venezuela acusa a los países industrializados

CARACAS, 27 (LATIN REUTER).— El Presidente Luis Herrera, acusó hoy a los países industrializados de manipular la economía de las naciones en desarrollo que enfrentan una aguda crisis financiera y el pago de una deuda externa que en América Latina supera los 320.000 millones de dólares.

"Hemos sufrido la manipulación de la economía internacional por los grandes países industrializados", dijo en una conferencia de prensa en la que explicó los alcances de un nuevo decreto cambiario.

Además que en la crisis actual los factores de mayor influencia han sido las altas tasas de interés y luego la alteración extrema de una política de préstamos fáciles por parte de la comunidad bancaria internacional.

"Se salió a buscar a la gente para prestarle dinero y cuando se presentaron las dificultades en Estados Unidos se elevaron las tasas de interés con lo cual ese país prácticamente sucedió los dólares del mundo en desarrollo", dijo.

Herrera señaló que los países en desarrollo fueron a los mercados cambiarios de los Estados Unidos en busca de mayores créditos y "compulsivamente se comenzaron a cobrar deudas que se pensaba iban a venirse renegociando, refinanciando, de una manera automática".

No obstante, Herrera admitió que aunque la situación ha sido provocada mayormente por factores externos, a Venezuela también le cabe responsabilidad en la situación en que se encuentra, con una deuda externa de 34.000 millones de dólares y dificultades para cumplir con su servicio.

### Méjico

## Revisan demandas salariales

MÉJICO, 27 (UPI).— La agrupación laboral más poderosa del país anunció que, ante la nueva escalada de precios causada por la devaluación diaria del peso, replanteará sus exigencias salariales, ya que "pedirle más austeridad a los trabajadores sería tanto como condenarlos a morir de hambre".

El líder máximo de la Confederación de Trabajadores de México, Fidel Velázquez, también dijo que el próximo viernes se llevará a cabo una asamblea de la dirigencia sindical, "en la que se habrán de decidir las nuevas estrategias para enfrentar la inflación".

En 1982, la inflación casi alcanzó el 100 por ciento, pero en este año se está intentando reducirla a un 80 por ciento.

A partir del viernes pasado, la presionada moneda mexicana empezo a devaluarse 13 centavos por día frente al dólar estadounidense, en una medida del gobierno tendiente a evitar un nuevo desplome del peso y mantener el flujo de divisas hacia la nación.

Con ese ritmo, el peso se devaluará un 32 por ciento en un año. Los bancos cotizaron hoy la moneda a casi 149 pesos por dólar.

Velázquez manifestó que las devaluaciones del peso "están provocando nuevos aumentos de precios, por lo que la CTM se ve precisada a revisar su política de moderación salarial".

"La crisis laboral ha estado en completa austeridad de por vida, y ahora con más razón por la situación económica que se vive", indicó. "Pedirle más austeridad a los trabajadores, sería tanto como condenarlos a morir de hambre".

## 3 muertos en combates

SAN CRISTOBAL, (Venezuela), 27 Septiembre (AP).— Dos presuntos guerrilleros colombianos y un detective venezolano murieron en un nuevo enfrentamiento entre irregulares y fuerzas de seguridad de este país en la zona de Cutufí, cerca de la frontera venezolano-colombiana.

El incidente ocurrió en la tarde del lunes, cuando cinco funcionarios de la policía de seguridad venezolana (DISIP) trasladaban por un sendero en la selva a tres detenidos, supuestamente miembros del Ejército de Liberación Nacional (ELN) de Colombia.

El ELN atacó la noche del sábado 17 de este mes el puesto fronterizo venezolano de Cutufí, hecho en el que dio muerte a un guardia nacional e hirió a ocho más, a la vez que robó armas y municiones.

Los funcionarios de la DISIP fueron emboscados por un grupo de irregulares, según la versión oficial y se produjo un intercambio de disparos en que resultaron muertos uno de los detectives y dos de los detenidos que trasladaban.

Los presuntos guerrilleros muertos fueron identificados como Luis Rincón, alias "El Chato" y Ramón Hernández Cáceres, alias "Piel Roja".



## Obispos españoles decididos a defender catecismo escolar

MADRID, 27 (DPA).— La Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis de la Conferencia Episcopal Española ha decidido, en una sesión especial, defender un catecismo escolar cuya distribución ha sido prohibida por el gobierno socialista de Felipe González.

El Ministerio de Educación no ha aprobado el catecismo elaborado por la Iglesia, que entre otras cosas equipara la muerte por el aborto con la muerte por la guerra o actos terroristas.

El arzobispo de Zaragoza, Elías Yanes, declaró anoche en Madrid, después de la sesión de la Comisión de Enseñanza y Catequesis, que los obispos españoles continúan dispuestos al diálogo con el gobierno, pero no a modificar su

catecismo escolar, del que ya se han impreso 200.000 ejemplares.

Los observadores estiman que en España podría estar incubándose un grave conflicto entre la Iglesia y el Estado, enfrentados desde hace tiempo en temas tales como la legislación sobre el aborto, el divorcio y la enseñanza escolar.

El Ministerio de Educación ha prohibido a los profesores de religión de la enseñanza general básica el empleo del catecismo elaborado por la Iglesia, pero los obispos rechazan tal prohibición por entender que "la libertad religiosa, garantizada por la Constitución, implica que se respete en todo momento en la comunidad política la autonomía específica de la Iglesia en el contenido y presentación de su doctrina".

## Cardenal polaco en Roma

ROMA, 27 (AP).— El Cardenal Primado de Polonia, Józef Glemp, llegó hoy a esta ciudad para asistir a un sinodo de Obispos de un mes de duración que comienza el jueves en el Vaticano.

Glemp llegó acompañado de tres prelados polacos, incluso el Cardenal Franciszek Macharski, Arzobispo de Cracovia. El sinodo de más de 200 cardenales, arzobispos y obispos, que durará hasta el 28 de octubre, abordará el tema "Reconciliación y penitencia en la misión de la Iglesia".

Antes de partir de Varsovia, Glemp dijo sentirse optimista de que las conversaciones entre la Iglesia y el estado conseguirán eliminar los obstáculos que se interponen en el establecimiento de un fondo que canalice la ayuda occidental con destino a los granjeros privados polacos.

"El asunto está ahora en manos de los expertos.

Todo depende de la forma en que se resuelva pero creo que se avanzará y que este asunto arrojará frutos", expresó Glemp antes de abordar el avión de la aerolínea polaca en el que viajó a Roma.

Glemp propuso ayer la creación del controvertido fondo en una reunión que sostuvo con uno de los siete viceprimeros ministros de Polonia, Román Malinowski, pero declinó revelar detalles de su conversación.

Fuentes de la Iglesia dijeron que las autoridades comunistas insisten en que el propuesto fondo de 2.000 millones de dólares dedique más de la mitad de sus recursos a industrias de productos químicos y de maquinaria agrícola controladas por el estado, que están muy necesitadas de inversiones de capital.

## Autorizan canonización de martirizados en Corea

Ciudad del Vaticano, 27 (AP).— Un Consistorio especial de cardenales y obispos dio hoy la aprobación especial para la canonización de 93 coreanos y 10 franceses católicos que fueron martirizados en Corea hace más de 100 años.

El Papa Juan Pablo II presidió la ceremonia secreta en el salón del Consistorio, a la que asistieron 33 cardenales y 50 arzobispos y obispos, dijeron funcionarios del Vaticano.

## Descubren gigantesco tesoro

Nueva Delhi, 27 (DPA).— En el estado de Cachemira, en el nordeste de la India, ha sido descubierto un tesoro, el mayor hallado jamás en el subcontinente, a juicio de los expertos.

Según informa hoy el "Times of India" se halló gran cantidad de joyas, valiosas joyas, oro, piedras preciosas y brocados en un escondite secreto de la cámara estatal del tesoro en Srinagar, capital de Cachemira.

Un antiguo empleado de 84 años del Maharajah la Cachemira Hari Singh llamó la atención de algunos funcionarios del gobierno al descender repetidas veces a una apartada, oscura recámara para "inspeccionar algo". Nadie sabía con exactitud qué es lo que hacia allí el anciano, callado y sin hacer ruido.

Este verano, en una ocasión en que por azar no se hallaba presente el antiguo vasallo de Hari Singh, un funcionario decidió desclarecer el misterio, descubriendo seis grandes arcos de metal, cubiertos de dedos de polvo, cerrados con pesados candados y sellados con los sellos del Maharajah, fallecido a fines de los años 40.

El Pontífice había aprobado la canonización de los mártires anteriormente este año y el Consistorio fue solamente la última formalidad antes de que sean declarados santos — los primeros de Corea — en ritos que se celebrarán en fecha no determinada aún.

Podrían pasar años antes de que los canonizados sean oficialmente santos, pero fuentes vaticanas dijeron que el Pontífice podría realizar tal cosa antes de que viaje a Corea del sur a mediados del año próximo.

La ceremonia de canonización se realiza siempre en la ciudad del Vaticano, pero las fuentes dijeron que Juan Pablo podría acceder a hacerla en Seúl durante su visita pastoral a Corea del Sur.

El cristianismo fue introducido en Corea hace 200 años, y hay cerca de un millón y medio de católicos en Corea del Sur. No hay cifras disponibles en el caso de Corea del Norte.

Entre los futuros santos figuran los obispos Lorenzo Imbert y Simeone Berneux y el padre Andrea Dae-Kun Kim, el primer sacerdote coreano, quien fue martirizado en la década de 1840 durante una oleada de persecución de los cristianos. Las 103 víctimas de entonces han sido beatificadas.

## Reanudarán investigación sobre Aquino

MANILA, 27 (UPI).— Una controvertida comisión presidencial anunció hoy que el 10 de octubre reanudaría su investigación sobre el asesinato del jefe de la oposición, Benigno S. Aquino Jr.



MADRID, Caballo y picador son atacados por el toro después de serlos tumbado de una cornada; el picador y el caballo fueron heridos algo maltrechos y continuaron la jornada de la corrida de toros (Foto UPI).

## Niño chileno podrá quedarse en Italia

CAGLIARI, Italia, 27 (AP).— Un niño chileno de nueve meses, adoptado por una pareja italiana fue declarada ilegal por las autoridades italianas la semana pasada, puede permanecer en el país, dictaminó hoy el tribunal local.

Sin embargo, el tribunal rechazó la petición de adopción presentada por Giorgio Marras y su esposa Sebastiana, de 46 y 35 años, porque la legislación italiana establece que no debe haber una diferencia de más de 40 años entre el niño y cualesquier de sus padres adoptivos.

El fallo fue el primero que se ha sabido de la pareja desde que ésta niña desapareció de un aeropuerto de Roma la semana pasada cuando iban a ser retomados durante cinco días porque el menor no contaba con el visto bueno legal de entrada.

El paradero de la pareja y el niño Tonino Fernando Aguilar seguía desconocido, dijeron las autoridades. Agregaron que el caso había sido llevado al tribunal por un abogado en representación del matrimonio.

La decisión de hoy permitirá que el niño permanezca legalmente en Italia, en un hogar infantil. Las autoridades dijeron que podría ser adoptado por otro matrimonio que cumplía con los requisitos para hacerlo.

## Enconada lucha por nominar a los Nobel

ESTOCOLMO, 27 (ANSA).— Las sesiones de la academia de Suecia para elegir al ganador del Premio Nobel de Literatura 1983 continúan hoy con una atmósfera más animada y la última habría sido tempestuosa, según una fuente informada.

Entre los 13 miembros de la academia subsisten divergencias sobre los nombres de los candidatos, que este año son 114 y representan a 40 países, presentadas por instituciones culturales de altísimo nivel, por autores que recibieron el nobel, por famosos críticos internacionales.

Entre los candidatos hasta ahora más discutidos figuran Marguerite Yourcenar, René Char, Claude Simón, Michele Tournier (Francia); Kim (China); Nadine Gordimer (Sudáfrica); Doris Lessing (Inglaterra); Friedrich Durrenmatt y Max Frisch (Suiza); Jorge Luis Borges (Argentina); Joyce Carol Oates y Norman Mailer (EEUU); Nikita Stanesco (Rumania); Leopold Sedar Senghor (Senegal); Yassar Kenar (Turquía); Octavio Paz (Méjico); Sandor Weöres (Hungria); Alberto Moravia; Italo Calvino (Italia).

Según dijo a ANSA en exclusiva una fuente bien informada, Francia figura con particular empeño en su favorito, que es el francés. Francia cuida con particular empeño los candidatos franceses, que tienen cambios culturales con Suecia y ahora se publican en francés muchas ediciones del sueco. La atención dedicada a la cultura sueca cuenta mucho para la academia.

Dirigentes estudiantiles de unas 40 escuelas y universidades y líderes de la oposición programaron manifestaciones para esta semana, a partir de mañana, a pesar de las advertencias del Presidente Ferdinand Marcos de usar soldados para reprimir cualquier reunión ilegal.

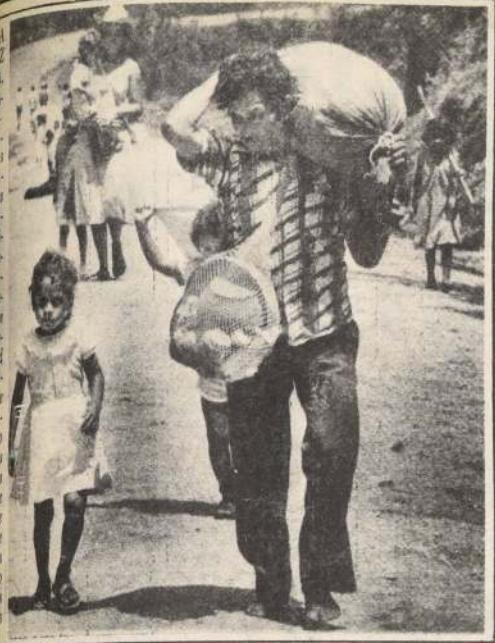
Los empresarios reaccionaron con furia hoy ante las amenazas de Marcos de tomar represalias contra los hombres de negocios que participaron recientemente en manifestaciones antigubernamentales en Makati, Centro Financiero de Las Filipinas.

"Me preocupa la actitud beligerante del presidente", dijo Jaime Ongpin,

Presidente de Benguet Corp., una de las empresas mineras más grandes de la nación, agregando que "no creemos que esto ayude a su credibilidad".

El Presidente interino de la comisión, Félix Antonio, informó después de una reunión a puertas cerradas que la investigación comenzará el 10 de octubre, incluso si la Corte Suprema ha resuelto para esa fecha legalizar o no los problemas que cuestionan la legalidad del organismo investigador.

Antonio dijo que "todas las partes extranjeras y domésticas, que tienen conocimiento del caso, serán invitadas a las audiencias públicas".



## Paro parcial en Perú

AP.— Millares de personas esperaban esta mañana la llegada de los transportes en diversos puntos de esta capital, al cumplirse las presentaciones de una jornada nacional de paralización de actividades decreta por la centralista laboral de tendencia comunista.

Ante el ministro de Trabajo, Joaquín Leguía, dijo que hacia el mediodía estableció de evaluar la situación, pero "puedo adelantar que el paro es que se ha decretado por la Confederación General de Trabajadores (CGTP), afiliada al Partido Comunista peruano ortodoxo, en protesta contra la política económica del gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry".

En las cercanías de los locales de la Universidad de San Marcos y la Escuela Nacional de Ingeniería se registraron algunos incidentes en lo que alrededor de una hora, los estudiantes trataron de bloquear las calles adyacentes repelidos por la policía con gases lacrimógenos.

Leguía dijo que responsabilizó a la CGTP por cualquier alteración que tuviera lugar en la propiedad que se produzcan; pidió a los trabajadores que sus ocupaciones y les dio dos horas extra como periodo de gracia desatendida prevista para su llegada a fábricas u oficinas.

El servicio municipal de transporte urbano funcionaba normalmente así como otras empresas privadas del sector. No había atención en los bancos principales ciudades del interior del país la situación revestía diversidad. En Trujillo, bastión del Partido Aprista, de oposición, las actividades fueron suspendidas. El partido dijo que no acataría la decisión de la CGTP.

## Shamir se reunió con líder opositor

TEL AVIV, Septiembre 27 (LATIN-REUTER).— El Primer Ministro israelí, Yitzhak Shamir, se reunió hoy con el líder opositor laborista para un segundo día de conversaciones sobre la posibilidad de establecer una coalición de unidad nacional.

Los líderes laboristas eran pesimistas acerca de la posibilidad de que los pudieran superar diferencias sobre importantes asuntos políticos y económicos.

El Laborista busca que Shamir acepte reducir su programa de judeos en la margen occidental del río Jordán, ocupada por Israel, y la presencia militar israelí en el Líbano.

Las conversaciones de hoy el Partido Laborista presentó sus demandas económicas y sociales para ayudar a la vapuleada economía y concentración en todo el país.

Shamir, que ya ha logrado el apoyo suficiente de partidos menores para una coalición parlamentaria, fue presionado por sus colegas para que la realización de bases más amplias.

### PRESIONES

Así como las negociaciones podrían demorar varios días porque cada parte no se retiraría su apoyo a un gobierno de unidad nacional, que por la opinión pública, dijeron analistas políticos.

Porque a menos que Shamir pueda lograr el apoyo laborista, su coalición se deshacerse pronto porque consistiría de los mismos pequeños partidos que combatieron duramente como socios de la coalición Menahem Begin.

## M. Thatcher y Trudeau dialogan sobre desarme

OTTAWA, 27 (ANSA).— La reducción de los armamentos atómicos y la instalación de misiles nucleares en Europa fueron los temas centrales de las conversaciones entre el Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau y la Primera Ministra británica Margaret Thatcher, quien se encuentra aquí en visita oficial de cuatro días (previa a su viaje a Nueva York para participar en la Asamblea General de la ONU). La señora Thatcher ayer, además, pronunció un discurso ante el Parlamento federal en pleno, el primero dirigido por un jefe de gobierno británico después de aquél de Harold Macmillan en el lejano 1958. Durante su primera jornada en Canadá la primera británica mantuvo también un encuentro con el nuevo líder del Partido Conservador canadiense (de oposición), Brian Mulroney.

Durante la conversación Thatcher-Trudeau, que se desarrolló en forma privada y que duró alrededor de una hora, los dos jefes de gobierno enfrentaron la crucial cuestión del desarme nuclear, en el contexto de la proyectada instalación por parte de los Estados Unidos de los misiles Cruise y Pershing II en Europa, y de los experimentos que los Estados Unidos quisieran realizar en Canadá con los Cruise. Ambos líderes en el pasado manifestaron su apoyo a la política de Washington de llevar adelante los programas nucleares paralelamente con las negociaciones con Moscú sobre la reducción de armas atómicas. Trudeau, quien debe enfrentar una fuerte oposición popular al proyecto de experimentar los Cruise en territorio canadiense, ha auspiciado en varias ocasiones una mayor "flexibili-

dad" norteamericana en las negociaciones con Moscú.

Con respecto al abatimiento del avión civil surcoreano por parte de los soviéticos, la Primera Ministra británica afirmó que el incidente es "otra indicación de la naturaleza opresiva del régimen soviético", pero añadió que no obstante los países occidentales están tratando de mantener relaciones normales con Moscú. "Debemos vivir en el mismo planeta en el cual viven ellos —dijo la señora Thatcher—, y tener relaciones con ellos". "El incremento actual de las tensiones no es atribuirle a los Estados Unidos", concluyó.

## Premier chino dispuesto a visitar EE.UU.

PEKIN, Septiembre 27 (LATIN-REUTER).— El Primer Ministro chino Zhao Ziyang dijo hoy que esperaba poder intercambiar visitas el año próximo con el Presidente estadounidense Ronald Reagan.

En declaraciones a periodistas estadounidenses antes de reunirse con el Ministro de Defensa de ese país, Caspar Weinberger, Zhao dijo: "Hubo recientemente una tendencia a la mejoría en las relaciones sino-estadounidenses y creo que eso es algo que vemos con buenos ojos".

Agregó haber recibido una invitación del gobierno estadounidense para visitar Washington, que Reagan había dicho en varias oportunidades que le gustaría visitar China.

"Espero que ese intercambio de visitas pueda concretarse en algún momento de la próxima primavera (boreal) pero serán necesarias nuevas discusiones para fijar la fecha, incluyendo discusiones con Weinberger", agregó Zhao.

Sus declaraciones constituyeron una nueva confirmación de los signos de cierta aproximación en los lazos sino-estadounidenses en los tres últimos meses luego de un periodo de extremas tensiones por la venta de armas estadounidenses a Taiwán.

Sin embargo, Zhao dejó hoy en claro que persistían serias diferencias.

"Entiendo que todos ustedes ven con claridad que el principal obstáculo en el desarrollo de las relaciones sino-estadounidenses es la cuestión de Taiwán", dijo a los periodistas estadounidenses.

"Solo cuando se resuelva la cuestión de Taiwán habrá también un desarrollo en las relaciones sino-estadounidenses", agregó. China considera que la continua provisión de armas estadounidenses a Taiwán constituye una flagrante violación de su soberanía sobre la isla nacionista.

## Reagan podría desistir de ir a Filipinas

NUEVA YORK, 27 (AP).— El Presidente Ronald Reagan dio a entender que podría no hacer el viaje a las Filipinas, programado para noviembre, debido a que el Congreso podría seguir en sesión.

Reagan dijo en una entrevista que "el viaje sigue en planes" pero que quizás no pueda hacerlo si la sesión del Congreso se extiende más de lo esperado.

"Si hubiese alguna razón para cambiarlo, sería por asuntos internos... habíamos planeado el viaje con la idea de que el Congreso no estaría en sesión", dijo según la entrevista con el periódico "The New York Post".

El gobierno del Presidente Ferdinand Marcos se ha visto asediado por una ola de motines contra el régimen a raíz del asesinato del líder de oposición Benigno Aquino.

# Gobierno y agricultores trazan grandes objetivos nacionales

La activa presencia del Gobierno a través del Ministerio de Agricultura en la producción y comercialización de alimentos, junto al esfuerzo desplegado por el sector privado empresarial del agro, ha hecho posible conseguir logros internacionales, como la derrota de la fiebre aftosa y la erradicación de la mosca de la fruta.

De la conveniencia para el consumidor y para el productor, en un constructivo diálogo técnico permanente, el Ministro Jorge Prado Aráiz y los agricultores han enfrentado los problemas en términos realistas tras los objetivos esenciales de la gestión gubernativa.

Así como se ha llegado a la política de la leche, del trigo de los poderes compradores, de crédito, de la remolacha, de importaciones, del traspaso tecnológico, del control sobre la calidad de la fruta de exportación, etc.

Sobre estos y otros temas, LA NACION sostuvo una prolongada conversación con el Ministro Prado, concluyendo que esa acción conjunta sobre la base de realidades técnicas, permite alcanzar objetivos de provecho común para el país y para los sectores empresariales involucrados.

Entrevista al Ministro de Agricultura

Estudio técnico conjunto sultados de mutuo beneficio

POR MANUEL JOSÉ

**H**oy se constituye la Comisión Nacional de la Leche. Esta iniciativa responde a la mancomunidad de objetivos y acción en que están empeñados el Gobierno y las organizaciones empresariales del agro.

La comisión viene a configurar una política lechera que, en materia de precio de importación, representará la reafirmación de una de las bases del modelo nacional de desarrollo.

De este modo, LA NACION trató uno de los variados temas que fueron abordados con el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, en una entrevista exclusiva concedida a este diario.

## PRECIO DE LA LECHE

En mayo del año pasado el Gobierno fijó una sobretasa arancelaria de un 10 por ciento a la leche importada. Luego, en noviembre, y más tarde, en mayo de este año, se volvieron a revisar esos valores.

Se trata de mantener un precio de competencia con los valores a que se llega en el país, atendiendo el hecho que las naciones de la Comunidad Europea subsidian fuertemente a los productores lecheros, los que prácticamente invaden el mundo con su producto así protegido.

A partir de mayo último se produjo una "violenta caída" de los precios internacionales de la leche, como consecuencia de dicha subvención en los países de origen. Llegó hasta un 50 por ciento del precio de productores en Europa.

Al llegar la época de primavera-verano, en que las plantas lecheras comienzan a bajar el precio que pagan por el producto debido al aumento de la oferta por razones estacionales, se hizo necesario examinar lo que estaba pasando, tal como fue expuesto a las autoridades por los agricultores del ramo.

Luego de conocer los detalles de lo que pasaba, el Gobierno, nos explicó el Ministro Prado, estableció el siguiente mecanismo para fijar el precio de internacional de la leche.

Se determinó un precio de referencia, que es el valor del producto antes del subsidio —en el sistema anterior se calculaban los derechos de Aduana sobre el valor de la leche ya subsidiada—. A dicho precio de referencia se le aplicará el 20 por ciento del arancel general.

Además, se elevarán levemente los derechos específicos. "La suma de ambas medidas nos permite llegar a un precio de 2.080 dólares la tonelada para la leche de 26% de materia grasa. Corresponde aproximadamente al mismo precio que tenía en el decreto del mes de mayo y al mismo precio que tiene la leche en la Comunidad Europea, sin el subsidio".

## EL TRIGO

Respecto del trigo existe una política definida, que se dio a conocer al terminar el primer trimestre. Allí también hay un precio de referencia, que es el promedio del precio del trigo Hard Winter de la temporada pasada.

## Hoy se constituye la Comisión de la Leche



Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aráiz: "Tenemos políticas trigueras y de la leche que buscan proteger al productor y al comercio libre".

Eso permite que los agricultores puedan recibir un precio de 19.75 dólares por quintal.

Por distintas políticas que está adoptando el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos, el precio del trigo, que ha estado bastante fluctuante, irá en alza, lo que significará que el precio in-

Política lechera y del trigo busca proteger el libre mercado y defender los derechos de los productores nacionales

COPAGRO licitará el crédito de sus poderes compradores entre todos los bancos comerciales.

Se estudia determinar un precio de compra para el cereal, que sea más parejo para todo el territorio

terno va a estar por sobre lo que dice la política determinada en abril.

"Si se da esta suposición, basada en situaciones reales que están ocurriendo, es decir, si el precio está por sobre lo allí determinado, es muy bueno para los agricultores. Pero si está por abajo de esos niveles, entra a operar el apoyo contenido en el alza de los derechos específicos para el trigo".

Los poderes compradores de trigo que mantiene COPAGRO, con la asistencia financiera del Estado, seguirán funcionando por otros dos años, de acuerdo con lo convenido el jueves pasado. Se mantendrá el sistema de crédito "Warrants".

"Ante el gran éxito que esto ha representado, COPAGRO licitará el Warrants en el mercado financiero. Esto quiere decir que no sólo operará a través del Banco del Estado, sino que de cualquier otro banco privado que obtenga la licitación".

## PRECIO BASE ALAMEDA

El precio a que se compran las producciones internas de trigo es "base Alameda", esto es, la Estación Central de Ferrocarriles en Santiago. Dicho valor va bajando hacia el sur, en la misma proporción en que disminuye el flete.

"Hay una petición que debe tener por lo menos unos 50 años, de los agricultores, en orden a que el precio del trigo debe ser 'base línea', es decir, que el precio fuera igual en todo el país".

En conversación sostenida el jueves pasado con COPAGRO, el Ministro Prado le pidió que analizara esa posibilidad, para llegar a pagar un pre-





**ROBERTO ROJAS**, el único que no fue multado por el "desastre de Caracas", solidarizó con sus compañeros. "El plantel lo conformamos todos y no acepto ser excluido de las decisiones que lo afecten", declaró el golero.

## Tribunal de Penas

Las sanciones aplicadas anoche por el Tribunal de Penas fueron las siguientes: Luis Landeros y Avelino Albornoz (U. Calera) con 1 y 2 partidos respectivamente.

2 fechas: Lorenzo Benítez (Ovalle); Mario Rivera (La Serena); Mario Rodríguez (Coquimbo); Oscar Caballero (San Antonio); Danilo Figueiroa (Concepción); Manuel Barrera (Nuble), y Alejandro de la Fuente (U. Española).

1 partido: Mauricio Galindo (La Serena); Mario Pérez (Coquimbo); Claudio Araya (Curicó); Laurence Tapia (S. Morning); Ricardo Ormeño (Trasandino); Hernán Ibarra (Arica), y Cristián Olguín (Palestino).

## Postergan homenaje a "Chamaco" Valdés

Para mañana jueves a las 17.00 horas, fue postergado el proyectado homenaje al veterano futbolista Francisco "Chamaco" Valdés, con motivo de su retiro de las canchas como jugador.

La reunión en el Estadio Santa Laura había sido primitivamente programada para hoy miércoles, pero las dificultades climáticas por las que atraviesa la zona capitalina, motivaron esta postergación en 24 horas.

## En Estación Los Héroes del Metro Director de DIGEDER inauguró exposición

**Sobre las actividades de ese organismo en la década 73-83**

El Director de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, inauguró en la Estación "Los Héroes" del Metro, una exposición itinerante para informar a la ciudadanía de la labor desarrollada por este organismo en esta última década (1973-1983).

Al acto concurrieron también el Director del Metro, Ludo Lausen y altas autoridades del deporte nacional, así como también altos directivos de DIGEDER.

La muestra, que consta de quince paneles, artísticamente diseñados, exhibe en forma clara y precisa toda la tarea que en beneficio del deporte nacional se ha realizado a través de las trece regiones del país, por DIGEDER, a través de cientos de fotografías, además de gráficos y diseños técnicos. DIGEDER da a conocer la importante labor ejecutada a lo largo de todo Chile, para estimular entre las juventudes del país el desarrollo masivo de la actividad deportiva.

Especial énfasis se ha dado en esta importante muestra a la forma en que se han invertido los dineros que proporciona "Polla Col", desde su fundación, por Decreto Ley N° 1.298 del año 1975. Además se muestran las obras y demás instalaciones que DIGEDER ha venido construyendo en todo Chile.

Colazos de la eliminación

## "La sanción es inaceptable dicen los ex seleccionados"

**□ Leonel Herrera; "Como broma es buena, pero como medida una aberración"**

La reacción se veía venir. La sanción, consistente en una multa sacada de los premios en la Copa "América", es rechazada por los jugadores de la selección nacional. Incluso, el único que no fue afectado -Roberto Rojas- se siente solidario con sus compañeros, señalando que él no puede ser excluido por ser integrante de un mismo plantel.

Leonel Herrera, fogueado jugador internacional, considera una aberración el castigo, añadiendo que "con multas más o multas menos" no se va a mejorar el fútbol chileno.

Heridos en su aspecto profesional, Juan Rojas y Alejandro Hisis, como Leonel Herrera, integrantes también de Colo Colo, tienen términos parecidos, sintiéndose sorprendidos por la determinación.

En la parte legal surge el abogado Mario Sepúlveda, quien se pone a disposición de los jugadores, no sin antes criticar la decisión del directorio de la Asociación Central.

La selección -disuelta, criticada justicieramente por su escaso rendimiento en el partido decisivo en Caracas- se siente vulnerada en el aspecto que más afecta a un deportista profesional. De ahí la reacción que "se veía venir".

### EL ABOGADO SEPÚLVEDA

"La multa aplicada a los jugadores de la selección nacional es injusta, ilegal y arbitraria".

Así lo señaló el abogado Mario Sepúlveda, al ser consultado en referencia a la determinación de la directiva de la Asociación Central de Fútbol, de sancionar a los integrantes del equipo que jugó ante Venezuela.

"Los verdaderos culpables -agrega el abogado- son los dirigentes de la ACF. El fracaso se debe al mal fútbol que ellos producen. Este organismo se comporta como un empleador. Pone a los jugadores entre la premiación y el miedo. A los dirigentes se les debería dar una beca para que estudiaran la estructura futbolística uruguaya, el ambiente social y jurídico que llevaron a ese país a ser dos veces campeones del mundo".

Luego, puntualizó que "los profesionales del fútbol chileno no cuentan con un organismo que los defienda de esta sanción, nunca antes aplicada a

una selección nacional. Esto pone de relieve la falta de una adecuada justicia laboral de carácter especial, que respalda a los futbolistas".

A continuación el abogado señaló que si los afectados le pedían defender su causa, estaría dispuesto a tomar su representatividad y llevar el asunto hasta las últimas consecuencias. "De todo lo que he dicho -finalizó el profesional- me responsabilizo personalmente".

### OPINAN TRES AFECTADOS

Por su parte, la mayoría de los jugadores afectados no titubeó en calificar la medida como absurda y precipitada.

Leonel Herrera, por ejemplo, con el oficio y experiencia adquirida a través de una trayectoria con actuaciones más trascendentales que una eliminatoria zonal de Copa "América", reaccionó:

"Como travesura me parece aceptable. En ese sentido, el señor Molina tiene gracia. Como profesional no puedo aceptar una medida de esta naturaleza. Me parece una aberración. Me llamaron a la selección y no pedí ni me ofrecí para que lo hicieran. Hubo un acuerdo en materia de premios, que los jugadores no impusimos. Y los acuerdos son para respetarlos. Con multas más o premios menos no se va a lograr que mejore el fútbol chileno. Si la multa se concreta apelaremos a nuestro sindicato, para que defienda una causa que estimamos justa, ya que el aspecto deportivo hay que enfocarlo de otra manera".

El puntero Juan Rojas replicó: "Toda determinación es sorprendente. Entregamos por entero y los premios fueron cartas que se pusieron sobre la mesa; con acuerdo compartido entre dirigentes y jugadores, que nadie puso y que debe respetarse entre balleiros".

Alejandro Hisis subrayó: "Mi conciencia tranquila. Me enteré por entero en defensa de la selección, si quieren ver las cosas por el lado económico, ¿cómo no íbamos a querer ganar a Venezuela, si el triunfo significaba la clasificación y un premio de 250 mil pesos?".

### LA EXCEPCION

Roberto Rojas, el arquero, finalizó con sus compañeros de equipo, pese a que fue el único jugador elegido como al margen de la multa: "Soy uno más de los integrantes del plantel y no acepto ser excluido ni hay multas, a mí también se me aplicó. La medida me parece una efectista del señor Molina".

### ASFURA DEJO LA SELECCION

El presidente de la ACF, Alfredo Molina, informó anoche que el dirigidor de la selección nacional, la "Copa América", Alfredo Ormeño, había cesado en sus funciones.

No se aclaró, si Asfura retomará sus labores cuando se reúna con las prácticas del seleccionado, o si a las eliminatorias de la primera ronda del Mundial de 1986, en Méjico.

## Cambios en la programación de fin de semana *Colo Colo con Iquique jugarán el sábado*

Universidad de Chile-Trasandino a las 15 horas y Colo Colo-Iquique, a las 17 horas, jugarán el sábado próximo en reunión doble en Estadio Santa Laura. El cambio se dio a conocer anoche en la Asociación Central de Fútbol. Ese mismo día, se enfrentarán a las 21 horas, Antofagasta-Cobreloa en Antofagasta y a las 21.30 horas, Deportes Audax Italiano en Arica.

El domingo a las 15 horas, Unión Española-Naval y a las 17 horas, Universidad Católica-Palestino, ambos cotejos se efectuarán en el Estadio Santa Laura.

El resto de los encuentros se jugarán en provincias, de acuerdo a lo siguiente calendario:

16.00 horas, Regional Atacama-Huachipato, en Copiapó. En Rangers, en Viña del Mar; Unión San Felipe, en San Felipe; Ferro Vial-Magallanes en Concepción.



**El brigadier general Sergio Badiola, director de DIGEDER, inauguró al mediodía de ayer una exposición itinerante en la estación "Los Héroes" del Metro, en que se exponen 10 años de realizaciones de ese organismo en el campo nacional del deporte y recreación.**

## Alejandra, Mónica y Ulloa parten ahora a Argentina

Hoy a las 13 horas, en vuelo de la Eastern, se dirigirán a Santa Fe, Argentina, los atletas Alejandra Ramos, Mónica Regonessi y Emilio Ulloa.

Los deportistas llegaron en la mañana de ayer a la capital, procedentes de Madrid, España, donde actuaron en el Iberoamericano. En Santa Fe se unirán a la delegación nacional que viajó el domingo al torneo sudamericano que se iniciará mañana.

### ALEJANDRA RAMOS

En su residencia santiaguina, Alejandra Ramos se repone del viaje y espera nuevamente subir al avión para ir a Argentina.

«Vienes en tu mejor estado físico, va que en Caracas superaste el record

de los 800, en España lo hiciste 1.500?»

«Qué va —exclama con su madrileño— voy a hacer todo lo que esté de mi parte, pero comprendo que los viajes y las competencias quitan energías, te quitan mo».

«He venido a cumplir con lo que voy a correr para ganar. No creo que las marcas sean buenas. Ahora, los records que he hecho han salido de calidad de las rivales, de las que han sido muy buenas y que han llevado a superarme. Me pongo para los Panamericanos y para la Sudamericana no estabas en planes».



**BARTOLOMÉ ORTIZ** recibirá un homenaje de AVOCH por su lucida trayectoria en el automovilismo deportivo.

rán a partir de las 10 horas sus entrenamientos en la pista puentelatina. En tanto que por la tarde, desde las 16 horas, se realizarán los piques de clasificación. No cumplirán con esta obligación los TC y fomento 51.

## PROGRAMA

El programa completo de la jornada automovilística a desarrollarse este domingo comenzará a las 14 horas con la prueba correspondiente para los pilotos novatos. Se seguirá con los turismo Daytona; Turismo 51; Fórmula Cuatro (prueba que será televisada por Canal 11); monomarca 600; potenciados 2.000 (largarán a la manera de Indianápolis); monomarca 125 y turismo 'carretera'.

## TRENAMIENTOS

Este sábado, por su parte, todas las categorías realiza-

José San Martín

# *Una figura pedalera para tenerla en cuenta*

Es una de las tantas promesas que han emergido en el presente año por medio de los campeonatos escolares

No es la primera vez que sabemos de él. Es un muchacho que expresa gran personalidad y una eguridad que entusiasma. Se llama José San Martín, es estudiante de Mecánica en Combustión Interna en el Liceo Industrial Alberto Widmer. Viene compitiendo con singular éxito en todos los torneos de ciclismo escolar de la Región Metropolitana.

Ahora, está interesado en dar a conocer la vida institucional de un club de ciclismo creado en Villa Lo Espejo, con sede en la Unidad Vecinal 37-B. El se refiere así: "Es un club que comenzó con sólo cuatro corredores y ahora suman más de 50. Todos vecinos de la villa. Los señores Sergio Gajardo e hijo uno junto a Pedro Monsal

ve y Claudio Cornejo fueron los primeros en competir con bastante éxito en torneos del Parque O'Higgins y El Pinar. Luego todos fueron observando que el club trabajaba con suma seriedad y respeto, lo que interesó a ingresar. Imagine el club recién fue fundado el día 8 de agosto y las satisfacciones son muchas... El domingo realizamos un torneo en grande. Personalmente compito por Lo Espejo en los torneos comunales, ya que en los torneos escolares debí hacerlo por mi escuela "Alberto Widmer..." .

Viene José San Martín actuando en diversas pruebas para estudiantes con mucho éxito. Su facilidad para adaptarse a los circuitos es interesante. Es potente y elástico. Es otra de las figuras que han emergido de estos campeonatos para escolares. San Martín tiene algo más que contar.

—He recibido mucha ayuda del "Alberto Widmer". Ahí, gracias al inspector Santiago Vergara que es el coordinador del colegio y de la comuna, nos interesó a conformar un equipo en defensa de nuestra escuela. El nos guía, pues fue corredor del Club Chacabuco hace una década. Pero esa ayuda se refiere al apoyo deportivo porque en los estudios, debemos responder igual. Porque allá existe un sistema. Ningún deportista puede tener malas notas, caso contrario se le margina de la actividad y tiene que redoblar sus estudios... así de simple. La otra ayuda altamente valiosa es la que me otorgan mis padres...

José San Martín, por apellido ilustre no se queda, pero es interesante tenerlo en cuenta, ya que es una figura que promete; es así que entidades ciclisticas de prestigio le han realizado ya tentadoras ofertas.

"Por ahora, me interesa correr por mi colegio, pero los estudios primero ... Luego me gustaría perfeccionarme en algún instituto profesional... y con ciclismo..."

Cuando habla de su deporte favorito, no oculta su respeto por el ciclismo.

—Antes jugaba fútbol, incluso estuve en la escuela de la Universidad Católica... era un buen ambiente, pero dejé de practicarlo porque me atrajo más el ciclismo. Entonces me ayudaba trabajando en un negocio de bicicletas. Ahí me entusiasmé. Tuve una que me compró mi papá, después armé otra que la fui mejorando cada vez más. Después participé en competencias escolares y ahí pude comprobar el excelente ambiente que tiene el ciclismo; es una actividad que siempre lo va a estar educando... termina diciendo el pequeño astro.



*"De los astros que posee el ciclismo chileno me agrada Sergio Aliste, porque es un corredor que alterna con mucha humildad con todos los más jóvenes, los niños principalmente, siempre está respondiendo con enseñanzas... y porque es un espectáculo verlo competir... (José San Martín, joven corredor escolar).*

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm 1  
inches 1

Hoy finiquitan el contrato

## Santibáñez llega a acuerdo con la "U"

En horas de la tarde de hoy debe quedar finiquitado el contrato, ac-



**Luis Santibáñez firma hoy el finiquito que lo desliga definitivamente de Universidad de Chile. Ahora podrá asumir en Unión San Felipe.**

tualmente vigente, entre la directiva de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile y el entrenador Luis Santibáñez.

Así lo informó Ricardo Ferrada, vicepresidente de la entidad universitaria.

"En los términos generales del finiquito hay acuerdo, sólo restan por ultimar algunos detalles formales, de fácil solución. En el finiquito se establece que Luis Santibáñez recibirá una suma de dinero conveniente para sus intereses y, obviamente, también conveniente para la "U". La "calificación" que se le dé al dinero que se entregará al ex entrenador nuestro no tiene importancia, ya que no atenta contra los caracteres esenciales del acuerdo".

Una vez firmado este documento y registrado en la Asociación Central de Fútbol, podrá Santibáñez hacerse cargo de la conducción técnica de Unión San Felipe, o cualquier otro club. Lo que por razones reglamentarias no podía hacer, estando pendiente el finiquito con la "U".

Para jugar a las 19.00 horas con O'Higgins

## Universidad Católica visita Rancagua

□ Por su parte, Magallanes recibe a Huachipato

Dos partidos, correspondientes a fechas pendientes, se juegan hoy en distintos escenarios: a las 19.00 horas, en el Estadio El Teniente de Rancagua, O'Higgins recibe a Universidad Católica, mientras que a las 16.00 horas, en el Estadio Vulco de San Bernardo, Magallanes juega ante Huachipato.

### EN RANCAGUA

Obviamente que el favoritismo es para el equipo local que viene de empatar como visita en Las Higueras ante Huachipato, mientras que Universidad Católica, de irregular campaña, empató con la "U". Para ambos, especialmente para los cruzados, el

partido es importante en su afán de remontar posiciones.

### EN SAN BERNARDO

Para Magallanes, equipo que recientemente goleó a Deportes Arica cinco a uno, ganarle a Huachipato es una necesidad, considerando que si lo logran quedarán en la punta del torneo junto a Cobreloa, hoy solitario puntero. Y, al parecer, todo indica que los albicelestes conseguirán su objetivo, porque ante ellos se parará un equipo de irregular pasado que no debe complicar el buen trabajo futbolístico que Magallanes regala como local.

**Manuel Hernández Vargas es nuestro precoz corresponsal escolar en la comuna de Navidad. Vino al diario a redactar su crónica deportiva.**

### Fútbol escolar

## CHIMBARONGO CAMPEON DE SEXTA REGION

□ Actuará en las finales de los Juegos Nacionales que se realizarán en Pucón.



Santiago de Chile  
Se retira un ídolo del fútbol

## "CHAMACO" da el último pa-

■ La inteligencia definió su paso por las canchas durante 20 años, conforme la trilogía de los mejores "8" en la era profesional



Francisco "Chamaco" Valdés se despide de su gran amiga: la pelota de fútbol. ¿Qué más hizo lo que quiso con ella en 20 años de carrera profesional?

**N**AVIDAD. — (Manuel Hernández Vargas, corresponsal). — En esta localidad campestre y costera, situada a 180 kilómetros de Santiago y a 175 de Rancagua, capital de la Sexta Región, perteneciente a la provincia Cardenal Caro, se acaba de efectuar un evento tan importante como el Sexto Campeonato Regional de Fútbol Extraescolar 1983, categoría intermedia.

Tuvo como vencedor a la comuna de Chimbarongo, representante de la provincia de Colchagua, tras vencer en tiempo suplementario al dueño de

casa, la comuna de Navidad, por la cuenta de 4 a 1.

Chimbarongo llegó a la final luego de doblegar en su primer partido a la comuna de Rengo, por la cuenta mínima, con gol conquistado por Juan "Cantonga" Carreño, convertido, a la postre, en el artillero máximo del certamen con tres tantos en dos encuentros.

Por su parte, Navidad había derrotado a la comuna de Marchigüe por 2 a 1, con goles de Fernando Fernández y Erasmo Durán.

El cotejo se caracterizó por sus acciones entusiastas y Chimbarongo,

como campeón representar a Chile en los próximos Juegos Olímpicos, que se disputarán en Los Ángeles. El equipo lo integraron los siguientes jugadores: S. Araya, R. Gómez, V. Ibarra, J. Gómez, N. Silva, S. Carrasco, J. Inzunza, T. Gómez y C. Morales.

Sus mejores el comportamiento su arquería Luis Valdés, autor de

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



Hugo Gatti, arquero de Boca Juniors, a quien apodian cariñosamente "El loco", cumple hoy su partido 624 y habrá quedado en posesión del record, cuando sólo tiene 39 años. (Foto Unifax UPI).

## Record de partidos batió golero H. Gatti

**B**UENOS AIRES, (AP).— El arquero de Boca Juniors, Hugo Gatti, igualó el record de partidos jugados en la Primera División del fútbol argentino, y pese a sus 39 años se encuentra en magnífica forma para seguir atajando por varias temporadas.

Gatti jugó el domingo su partido número 623 desde que debutó en Atlanta en 1962, igualando el record que estaba en poder del ex mediocampista Roberto Telch, quien abandonó la actividad el año pasado.

El arquero será dueño absoluto de ese record hoy miércoles, cuando Boca enfrente a River Plate en un partido pendiente de la primera ronda del campeonato local.

La hinchada de Boca lo despidió ayer de la cancha con canciones en su honor después del triunfo de su equipo por 4-0 frente a Instituto.

Gatti es apodado afectuosamente "El loco" por sus excentradas dentro y fuera del campo de juego: se viste con prendas multicolores; sujetá su larga cabellera con un cintillo; suelta atajar pelotas difíciles con una sola mano o el pecho, y a veces provoca el delirio de su hinchada cuando sale fuera de su área jugando la pelota con el pie y eludiendo adversarios a la manera de un habilidoso defensor.

"Por ahora ni siquiera pienso en mi retiro, ya que me encuentro en la plenitud de mis condiciones", declaró Gatti, en diversas entrevistas.

Agregó que "para mí esto es muy simple, el día que vea que la gente no recibe lo que pretendo de mí, largo todo, pero ahora me siento muy bien. La hinchada se dedica a inventarme cantitos y eso no hay con qué pagarlos".

Gatti jugó 38 partidos con Atlanta: 77 con River Plate (1964-1968); 224 con Gimnasia y Esgrima (1969-1974), 45 con Unión de Santa Fe (1975) y 239 con Boca desde 1976, integró el plantel argentino en el Mundial de Inglaterra en 1966, aunque no llegó a jugar y tres meses antes del Mundial de 1978 que ganó Argentina renunció al seleccionado por una lesión.

Se desconocen estadísticas oficiales, pero los expertos colocan Gatti entre los goleadores famosos que más partidos han jugado en las últimas décadas, junto con el mexicano Carballo, el uruguayo Vladislao Mazurkiewicz, el soviético Lev Yashin, los brasileños Manga y Raúl y el italiano Dino Zoff, quien se retiró este año. Raúl es el único de los nombrados que está aún en actividad, a los 40 años, con Flamengo de Río.

Mientras trabaja en su informe

## Luis Ibarra en incómoda posición como DT nacional

□ Su futuro como entrenador del "equipo de todos" está supeditado a la nominación de una "Unidad Técnica", que encabezaría un extranjero

**M**ientras Luis Ibarra está dispuesto a entregar un informe relacionado con su trabajo como director técnico de la selección chilena de fútbol que quedó marginada de la Copa América, el presidente de la ACF, Rolando Molina, informó que el organismo a su cargo decidió poner en marcha la denominada "Unidad Técnica Nacional", cuya conformación oficial se dará a conocer próximamente.

No se sabe si entre sus integrantes se incluirá a Luis Ibarra, aún cuando éste cuenta con el respaldo y reconocimiento del dirigente máximo del fútbol rentado chileno.

Lo dejó entrever el propio Rolando Molina, al dar a conocer las multas (75 mil pesos) que se aplicarán a los jugadores que formaron en la selección nacional en las eliminatorias del torneo continental, a excepción de Roberto Rojas.

En esa oportunidad, el mandamás de la ACF, categórico al señalar que el entrenador Luis Ibarra "no tendrá un castigo como ese, porque estimamos que hizo lo posible por dirigir bien al equipo".

### JEFE TECNICO EXTRANJERO

Sostuvo que los jugadores "actuaron con viviendas, desaplicación e irresponsabilidad, causando un grave perjuicio al fútbol nacional".

Agregó que la decisión de su directorio seguramente contará con el respaldo de todos los sectores deportivos. "quienes se sienten heridos en su orgullo por tan bajo desempeño de un equipo (chileno) en el extranjero"

Al margen de estas medidas, adelantó la posible contratación de un jefe técnico extranjero, de preferencia francés —lo que explicó como deseo personal—, que elaboró-

rá el trabajo de quienes van a tomar la responsabilidad de las diversas selecciones que se formen, tanto para las eliminatorias del Mundial 86 en México, las eliminatorias de los Juegos Olímpicos de Los Angeles y el seleccionado que nos representará en el Mundial Juvenil de 1985.

En ningún momento dio a conocer nombres de los posibles componentes de esa Unidad Técnica Nacional, precisando sólo que la nómina será entregada oficialmente el próximo lunes.

Reiteró, en cambio, que todos ellos trabajarán bajo las órdenes del citado jefe técnico extranjero y que en el caso específico de la disuelta selección adulta, ésta iniciará su plan de trabajo en abril o mayo del próximo año, con miras a su preparación para las eliminatorias del Mundial 86, donde Chile discurrirá su derecho de avanzar a la fase si-

guiente jugando contra Argentina, Paraguay y Venezuela.

### EN COMPAS DE ESPERA

Al tenor de estas declaraciones, como se puede colegir, la continuidad o marginación de Luis Ibarra como técnico del seleccionado adulto está supeditada a la nominación aludida. Y luego, en caso de ser tomado en cuenta, a lo que resuelva el jefe técnico extranjero, si se concreta el anuncio de Rolando Molina.

Lo que si se sabe es que Luis Ibarra, como él mismo lo expresó en la sede de Erasmo Escala, está llano a entregar, en cualquier momento, el informe sobre su cometido al frente del seleccionado, supeditado a la exclusiva resolución de la Asociación Central de Fútbol.

Para el 12 de octubre

## Puerto Montt quiere jugar con Colo Colo

**P**UERTO MONTT.— Muy avanzadas se encuentran las gestiones que realizan directivos locales para lograr la presencia del primer equipo de Colo Colo para el próximo 12 de octubre en esta ciudad, para enfrentarse con el cuadro local que participa en el torneo de la Segunda División.

Las relaciones entre el cuadro de Angelmó y los del cacique son óptimas. Los colocolinos prestaron a Puerto Montt a dos de sus juveniles de proyección como son Márquez y Quirozo. El partido se realizaría en el Estadio de Chinquihue y seguramente con record de espectadores.

Dos jugadores reaparecerán en Deportes Puerto Montt para su compromiso ante Deportes Linares. Se trata del defensa Emiliano Azócar y el mediocampista Francisco Castillo, quienes cumplieron el castigo impuesto por el Tribunal.

# Atlético de Madrid vapuleó a Mallorca

MADRID. (Por Alfredo Gómez) (AP).— Atlético de Madrid venció a Mallorca 3-0 y mantuvo el liderato en el campeonato del fútbol español tras la cuarta ronda, en la que Barcelona también vapuleó a Athletic de Bilbao 4-0 pero perdió a su gran estrella, el argentino Maradona, por algunos meses.

Una excelente actuación tuvo el mexicano Hugo Sánchez, que anotó los dos primeros goles, en el minuto 60' y 68', encarrillando así la victoria del Atlético, para mantenerse el equipo como líder imbatido con ocho puntos.

El tercer tanto fue de Pedraza en el 86'.

"Va a ser muy difícil que nos paren", comentó Hugo Sánchez, "pues el equipo está en un buen momento y la moral la tenemos ahora muy alta".

Barcelona venció con todo merecimiento a los "leones" vascos, actuales campeones de liga, en un encuentro que más que duro fue violento a ratos.

En el minuto 57' el defensa vasco Goicoechea, en una fuerte entrada, fracturó el tobillo izquierdo de Maradona, quien tuvo que ser sacado del terreno de juego en camilla.

Según el médico que intervino quirúrgicamente a Maradona, la lesión le apartará de los estadios durante unos cuatro meses.

Alonso en el 37' a pase de Maradona, Hugo Alberto en el 45', Marcos en el 89' y Carrasco en el 90' hicieron los goles.

La lesión de Maradona podría hacer variar sustancialmente el papel del Barcelona en el actual campeonato de liga.



Diego Maradona ha recibido el respaldo de toda una afición ante la gravedad de su lesión en pleno desarrollo de juego.

## Todos apoyan a Maradona

BARCELONA. (DPA).— Diego Armando Maradona (22), el internacional argentino que milita en las filas del FC Barcelona, está viviendo una oleada de simpatía y solidaridad horas después de ser operado en una clínica barcelonesa de una complicada fractura del tobillo que le mantendrá alejado unos cuatro meses de los campos de fútbol.

Centenares de telegramas están llegando a la "Clínica Asepeyo" de Barcelona y prácticamente toda la colonia argentina de la

En el CMB

## No más tragedias en el boxeo

NUEVA YORK, (Latin-Reuter).— El Consejo Mundial de Boxeo (CMB) anunció el aporte de 100.000 dólares para los fondos iniciales de un programa de investigación dirigido al tratamiento y prevención de las lesiones en ese deporte.

El Programa Científico de Investigación Atlética (PCIA) será administrado por la Universidad de California en el Colegio de Medicina de Los Angeles, señaló en conferencia de prensa el presidente del CMB, el mexicano José Sulaimán.

### OTRO RESULTADOS

Real Madrid consiguió levantar cabeza con una buena victoria en San Sebastián de 3-1 sobre la Real Sociedad.

Aunque el encuentro no fue de escasa calidad, el dominio correspondió por completo al conjunto que entrena el argentino Di Stefano.

Santillana en el 29' y 41', y Lozano en el 41' anotaron por el equipo de Madrid, y Uralde en el 71' por los vascos.

Por el mismo resultado de 3-1 se impuso Valencia a Betis de Sevilla.

Valencia, sin el argentino Kempes, que está lesionado, ejerció total superioridad, y tuvo en el también argentino Urruti como gran figura y artífice de los dos últimos goles de su equipo.

Ribes en el 11' de penal, Tendillo en el 47' a pase de Urruti y César en el 83' a pase de Urruti anotaron los goles.

El único tanto del Betis, que causó una profunda impresión, fue de Parra en el 73'.

Con su victoria, Valencia se situó en segunda posición en la clasificación con 7 puntos, uno más que Barcelona y Murcia, que comparten el tercer puesto.

Sevilla venció a Osasuna 3-0 a pesar del claro tanteo el equipo andaluz tuvo dificultades en la primera parte, aún cuando el brasileño Pintinho malogró un penal en el 33'.

En la segunda parte, empero, el dominio fue claro de los sevillistas, que anotaron sus goles por medio de Alvarez en el 46' y 65', y San José en el 52'.

Murcia, bien dirigido por el hondureño

Figueroa, empató 2-2 a domicilio con Salamanca en un encuentro bien jugado por ambos equipos.

Orejuela anotó los dos goles locales en el 22' y 77', y Torres en el 55' y Figueroa en el 62'.

Figueroa se colocó en segunda posición como máximo anotador de la liga con cuatro goles hasta ahora, detrás del uruguayo da Silva, del Valladolid que tiene seis.

### CAYO VALLADOLID

Valladolid cayó en Cádiz 1-5 después de ser superado en todas sus líneas por el conjunto local, que tuvo su mejor hombre en el salvadoreño Jorge González, autor de dos goles en el 64', de penal y en el 80.

Dieguito en el 61' y 65' y Mejía en el 40' fueron los anotadores de los otros tres goles del Cádiz.

Morel, en el 83', anotó por Valladolid, en el que ni el chileno Yáñez ni el goleador del equipo Da Silva tuvieron su tarde.

Esta fue la primera victoria del Cádiz en la liga.

Málaga recibió y venció a Español de Barcelona 2-1 después de dominar toda la segunda parte, en la que se anotaron los goles.

Canillas hizo los dos tantos del equipo local en el 82' y 89' y Miguel Ángel el único de los visitantes en el 80.

Zaragoza también se impuso a sus visitantes de Gijón 4-1.

El encuentro fue de poder a poder aunque los locales mostraron mucha más efectividad en sus disparos a gol.

A realizarse en Los Angeles, EE.UU.

## Gran demanda de entrada para Juegos Olímpicos '84

LOS ANGELES. (UPI). Por Stan W. Metzler.— Alrededor de 250.000 personas han enviado órdenes para comprar boletos para las principales competencias de los Juegos Olímpicos de 1984. La mayoría quedará probablemente decepcionada.

El problema no es de justicia, sino de la oferta y la demanda. Para los eventos más populares, las entradas tendrán que ser distribuidas por lotería y la ubicación que corresponderá al comprador no se conocerá hasta el mes de junio.

### TODO EL MUNDO PAGA

Los organizadores han insistido orgullosamente que "todos" tienen que pagar por sus asientos, incluyendo a los familiares del Presidente Ronald Reagan y del alcalde Tom Bradley (quienes entrarán gratis por ser invitados oficiales) y los ex atletas olímpicos estadounidenses (a los cuales se les garantizó por lo menos el derecho a comprar entradas para las pruebas de su especialidad).

Tampoco hay problema con los precios. A pesar de los 95 dólares que costarán los ingresos para varios de los eventos más importantes —y entre 50 y 200 dólares para las ceremonias de inauguración y clausura— la mayoría de los cerca de ocho millones de asientos costará de tres a 35 dólares, con un promedio de alrededor de 18 dólares.

### DEMANDA MAYOR QUE OFERTA

Docenas de trabajadores están procesando todavía las solicitudes presentadas antes del 15 de agosto, plazo que se dio a los que querían las mejores localidades para las pruebas más populares, pero una reciente encuesta reveló que la demanda de asientos supera a la oferta en casi un 20 por ciento para las 370 sesiones programadas.

Los organizadores realizarán una lotería en octubre para determinar quienes obtendrán los boletos, y allí es donde comenzarán las decepciones.

Para muchos, este aviso revela que los asientos de más alto precio que querían ya se vendieron y que los puestos en la lista de otros más baratos, por supuesto menos deseables.

Además, tendrán que esperar para saber dónde se sentarán, y es que eso significa una segunda fila para los que enviaron sus órdenes en plazo estipulado para la lotería.

### CLASIFICACIÓN

1. Atlético Madrid 8; 2. Valencia 6; 3. Barcelona 4; 4. Murcia 6; 5. Málaga 4; 6. Athletic Bilbao 4; 7. Sevilla 4; 8. Zaragoza 3; 9. Betis 4; 10. Real Madrid 4; 11. Valladolid 3; 12. Salamanca 3; 13. Sporting 3; 14. Cádiz 3; 15. Real Sociedad 2; 16. Mallorca 2; 18. Oviedo 1.

Encuentros para la próxima jornada: Málaga-Valencia, Betis-Real Sociedad; al Madrid-Cádiz, Valladolid-Zaragoza; Gijón-Salamanca, Málaga-Barcelona; Athletic de Bilbao-Atlético de Madrid; Mallorca-Sevilla y Español-Osasuna.

### SEGUNDA DIVISIÓN

En la cuarta jornada de Segunda División se dieron estos resultados: Coruña-Tenerife 0-2 Cartagena-Santander 2-2 Bilbao At.-Atlético Madrid 2-1 Hércules-Barcelona 2-0 Rayo Vallecano-Granada 2-0 Palencia-Eché 2-2 Las Palmas-Algeciras 2-0 Castilla-Castellón 2-0 Huelva-Celta 2-0 Oviedo-Linares 3-1

La clasificación está encabezada por Oviedo, Bilbao At., y Tenerife con 10 puntos, seguidos de Castilla y Linares con 9.

La clasificación está encabezada por Oviedo, Bilbao At., y Tenerife con 10 puntos, seguidos de Castilla y Linares con 9.

clausura, las competencias de gimnasia finalizan de boxeo, basquetbol y la competencia del campeonato de levantamiento de pesas— habrá más gente rechazada de rechazo que de aceptación comprando entradas.

Las probabilidades de no ser seleccionado para la compra de boletos son más altas en gimnasia, en un promedio de 8 a 16 sesiones, y mucho más altas en levantamiento de pesas— habrá más gente rechazada de rechazo que de aceptación comprando entradas.

### SORPRESAS!

Hay algunas sorpresas en la lista de los eventos supersolicitados: las dos secciones norteamericanas están sintonizadas (un nuevo deporte olímpico), y varias de arquería, ciclismo y judo están agotadas: pero todavía hay asientos para la mayoría de las pruebas de atletismo en el coliseo y para las masivas disciplinas masivas como baloncesto, fútbol y boxeo.

Aquellos que resulten seleccionados en la lotería pueden sentirse emocionados al principio, pero quedarán menos felices al enterarse de que el tipo de asiento que tienen no es lo que querían.

La primera mala noticia es que no se sabe dónde se sentarán hasta junio, una fecha que comienzan los juegos, cuando se envíen los boletos a los aficionados. Hasta entonces, tendrán que imaginar en qué se sentarán, teniendo en cuenta un aviso diciéndoles que las reservadas las entradas para tal o otra sección.

### DESILUSIONES

Para muchos, este aviso revela que los asientos de más alto precio que querían ya se vendieron y que los puestos en la lista de otros más baratos, por supuesto menos deseables.

Además, tendrán que esperar para saber dónde se sentarán, y es que eso significa una segunda fila para los que enviaron sus órdenes en plazo estipulado para la lotería.

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



Dieter Linneberg y Hans Kosmann (campeón), una destacada actuación en el torneo "Copa Chile". Mención especial merece el primero de los nominados con un brazo enyesado y, por lo tanto, con un fotógrafo de Jorge Crocis.

Escolar de Slalom Gigante

## Santiago College gigante

A nuevo establecimientos congénères, en cinco para damas y varones

vino); tercero, Diego Margozzini (Santiago College) y cuarto, Fernando Pérez (Santiago College).

Damas primera infantil: primera, Virginia Figueroa (La Maisonneuve); segunda Andrea Tockmann (Nido de Aguilas); tercera, Catherine Garello (Alianza Francesa) y cuarta, Soledad Lema (San Juan Evangelista).

Varones segunda infantil: primero, Francisco Pérez (Santiago College); segundo Christian Lepeley (Alianza Francesa); tercero Alberto Piwonka (Verbo Divino) y cuarto, Juan Luis Piwonka (Verbo Divino).

Damas segunda infantil: primera, Angélica Ibáñez (La Maisonneuve) y segunda, Nicole Linneberg (Santiago College).

Varones tercera infantil: primero, Juan Carlos Castaño (Tabancura); segundo, Marco Garello (Alianza Francesa); tercero, Alberto Alaluf (Instituto Hebreo) y cuarto, Peter Hatton (Tabancura).

Damas tercera infantil: primera, Francisca Ugarte (La Maisonneuve).

Varones cuarta infantil: primero, Francisco Werth (Verbo Divino); segundo, Cristóbal Pérez (Santiago College) y tercero, Rafael Staehlin (Alianza Francesa).

Damas cuarta infantil: primera, Alejandra Alaluf (Instituto Hebreo) y segunda, Magdalena Ugarte (La Maisonneuve).

### Copa Chile de Esquí

## Virginia Figueroa y H. Kosmann, campeones

El certamen se disputó en La Parva, con 80 competidores

Virginia Figueroa, de La Parva, y Hans Kosmann, de Universidad Católica, se clasificaron campeones, en damas y varones, del torneo "Copa Chile" de esquí, que se disputó en la cancha "Los Flores", del Centro La Parva.

El certamen —último de cinco competencias de la temporada— contó con la participación de 80 exponentes de diversas regiones e instituciones del país, afiliadas a la federación rectora de este deporte.

Se desarrolló sólo en la prueba de slalom especial, a dos mangas y a través de 58 puertas.

### RESULTADOS

En damas, todo competidor, el primer lugar fue ocupado por Virginia Figueroa, de La Parva; segunda, Andrea Tokman, La Parva y tercera, Nicole Linneberg, de Universidad Católica.

En varones, también categoría adulto, resultó en el primer lugar Hans Kosmann; segundo, Miguel Purcell y tercero, Stefano Pirola, todos ellos de los registros de Universidad Católica.

El control estuvo a cargo de las siguientes autoridades de la federación:

Director de la prueba, Fernando Pérez; juez de partida, Juan Ugarte; trazadores, Andrés Segniem y Myriam Torralbo; jefe de pista, Jorge Campos; jefe de controles, V. Tokman y juez de llegada Sergio Torralbo.

### Campeonato Nacional de Velocidad

## Sexta jornada se corrió en Rancagua

maha, 12.16.16; tercero, José Varela (U. de Chile), Yamaha, 12.18.03 y cuarto, Hernán Zamora (San Felipe), Yamaha, 12.32.00.

Categoría 125 cc., Mecánica Nacional, 15 vueltas: primero Jaime Baltazar (U. de Chile), Samos, 17.56.48; segundo, Héctor Navarrete (Asociación Las Condes), Yamaha, 18.55.58; tercero, Walter Vergara (Santiago Moto Club), Yamaha, 12.36.74 y cuarto, Guillermo Espinoza (U. de Chile), Yamaha-Samos, 13.19.40.

Categoría 100 cc., Fórmula Internacional, 10 vueltas: primero, Marco López (Valparaíso), Yamaha, 12.00.21; segundo, Freddy Valderrama (Asociación Las Condes), Ya-

cuarto, Raúl Erazo (Santiago Moto Club), Torco, 16.39.04.

Categoría 125 cc., Fórmula Internacional, 15 Vueltas: primero, Marco López (Valparaíso Moto Club), Honda, 17.18.05; segundo Jaime Baltazar (U. de Chile), Samos 17.40.23; tercero, Miguel Arias (Valparaíso), Honda y cuarto, Héctor Navarrete (Asociación Las Condes), Yamaha.

Categoría 551 cc., Maxi Motos Fuerza Libre, 15 vueltas: primero, Cristián Haleby (Santiago Moto Club), Yamaha, 16.11.75; segundo, Ronald Fell (Valparaíso Moto Club), Yamaha, 16.22.27;

tercero, Rodrigo Guarda (Asociación Las Condes), Kawasaki, 16.23.02 y cuarto, Francisco Campa (Santiago Moto Club), Suzuki 19.00.03.

Categoría 350 cc., Mecánica Nacional, 15 Vueltas: primero, Ronald Fell (Valparaíso Moto Club), Yamaha, 16.25.79; segundo, Cristián Haleby (Santiago Moto Club), Yamaha, 16.28.44; tercero, Alejandro Bergmann (U. de Chile), Yamaha, 16.34.08 y



La representación del Santiago College posa junto al trofeo conquistado en el campeonato intercollegial de slalom gigante, que se disputó en la cancha "Las Vegas" del Centro de Esquí de La Parva, con participación de diez colegios particulares.

## 28 deportes

Torneo Liga Nacional de Tenis de Mesa

### SOINCA sigue como puntero

El equipo de Soinca continúa como puntero e invicto en ambas divisiones (damas y varones) en el Torneo Liga Nacional de Tenis de Mesa, al doblegar en la última fecha a la representación de Comercio Atlético por 6 x 0 en varones y 4 x 0 en damas.

Universidad de Chile debió bregar bastante para superar finalmente a Barrabases por seis a tres, al paso que Chilectra ganó a Colo Colo seis por dos.

#### LOS RESULTADOS

**En varones:** Chilectra 6 Colo Colo 2, Soinca 6 Comercio Atlético 0, Universidad de Chile 6 Barrabases 3, Véliz Sánchez 6 Magisterio 1.

**En damas:** Universidad de Chile 4 Barrabases 2, Chilectra 4 Colo Colo 2, Soinca 4 Comercio Atlético 0, Magisterio 4 Véliz Sánchez 1.

El cuadro de Soinca, campeón indiscutido de las últimas temporadas se muestra como el equipo más sólido del certamen y con muchas trazas de campeonar nuevamente. Sus componentes son Jorge Cambra, (que pasa por su mejor momento) y trajo medalla en dobles de los Panamericanos de Caracas, Juan Poblete un juvenil de gran futuro y René Aguirre un "reloj" en cuanto a rendimiento. En la próxima fecha que puede ser decisiva para la obtención del título Soinca se presentará en la capital ante Chilectra que marcha en la segunda posición en el torneo.

Nacional Ecuestre para amazonas

### Curicó sede del certamen

CURICO.— En el recinto del Club de Polo y Equitación local se realizará el próximo fin de semana el Campeonato Nacional de Equitación de Amazonas, organizado por la Federación de Deportes Equestres.

La competencia se desarrollaba habitualmente en Santiago o en Viña del Mar, pero en esta temporada las autoridades de la equitación decidieron trasladar la sede a esta ciudad sureña.



JORGE CAMBRA, uno de los pioneros de Soinca, elenco que sigue de líder en el torneo de Liga Nacional de pímpón.

#### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONÓSTICOS DEPORTIVOS

**Dolla Go!**

#### MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS A LOS 12 Y 11 PUNTOS

CONCURSO N° 387 18 DE SEPTIEMBRE DE 1983

PRIMERA PUNTUACION . . . . . \$ 14.799.664,17

— 21 premios de \$ 704.745,91 c/u

SEGUNDA PUNTUACION . . . . . \$ 9.866.442,79

— 293 premios de \$ 33.673,86 c/u

- Estos premios se pagarán hasta el viernes 28 de Octubre de 1983, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas serán canceladas en Compañía N° 1085, 7º piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ  
Supervisor

HORACIO SOISSA BATIFOLIE  
Notario

GUILLERMO FEUEREISEN  
RIETHMULLER  
Gerente Subrogante

SANTIAGO 28 DE SEPTIEMBRE DE 1983

Santiago de Chile,  
Miércoles 28 de Septiembre de 1983 **LA NAC**

#### Boxeo

### En Quilicura sigue el Intercomunal

En el Gimnasio Municipal de Quilicura, se desarrollará hoy a partir de las 19,00 horas, la cuarta fecha del torneo Intercomunal de Boxeo.

Un total de diez combates componen el calendario de peleas, en las que participarán pugilistas de diversas comunas del Gran Santiago, quienes buscan pasar a la siguiente ronda. Anteriormente se efectuaron veladas boxísticas en Núñoa (Gimnasio Manuel Plaza), Puente Alto y La Cisterna. Las fechas siguientes se disputarán en gimnasio de la Federación (30 de septiembre) y en Buin (1º de octubre).

#### PROGRAMA DE HOY

**Categoría mosca junior:** Pablo de la Hoz (Quilicura) con Oscar Toledo (Colina).

**Categoría mosca junior:** Víctor Huiguién (Quinta Normal) con Patricio Campos (Peñalflor).

**Categoría mosca:** Alejandro Correa (Quilicura) con Luis Carrasco (Pudahuel).

**Categoría mosca:** Juan Urzúa (Conchalí) con Patricio Tobar (La Cisterna).

**Categoría mosca:** Leonel Ibáñez (Santiago) con Pedro Trejos (Las Condes).

**Categoría gallo:** Francisco Espinoza (Santiago) con Fidel Quiroz (Peñalflor).

**Categoría liviano:** Miguel Recabarren (Peñalflor) con Vladimir Hernández (Colina).

**Categoría mediomediano ligero:** Sergio Barria (Las Condes) con Víctor Labbé (La Florida).



En Quilicura continúa el torneo hoy la fiesta del Intercomunal de boxeo. Diez combates animarán la noche que se inicia a las 19,00 horas.

### U. Católica sigue invicta en béisbol

□ En infantiles, U. de Chile "masacró" a Macul: 23-1

La invicta novena de la Universidad Católica mantuvo su condición de líder en la competencia oficial metropolitana, cumplida la tercera fecha.

Con score cómodo se impuso el domingo al equipo "C" de la Universidad de Chile: 14 carreras a 4. En los otros cotejos, Universidad de Chile "B" ganó a La Pintana por 11 a 4, y U.S.A. debutó superando a Macul por 10 a 9.

#### MENORES

En las categorías menores, los infantiles de la U. de Chile se dieron un "pic-nic" el sábado frente a Macul que pagó caro sus errores. A los "chunchitos" les bastó ir dos veces al bate para sumar 23 carreras por 1 de sus adversarios. Desde el tercer inning se aplicó la "ley de la masacre", que significa al equipo que establece una abrumadora diferencia de carreras no ir más al bate y quedarse en el campo defendiéndose del ataque continuo de los rivales. Esto da la oportunidad a los que van perdiendo de remontar en el marcador. De no superar a los "masacradores", el partido se termina cuando los que van al bate completan las siete entradas de reglamento.

En el caso de la "U" con

rio de juego: 2 horas y 45 minutos.

U. Católica Maipú por 23 a 11.

En intermedios U. Católica adjudicó los puntos de la presentación de La Florida, que ganó 10 a 10. Los invictos U. Católica de Chile ganaron 10 a 10. Liceo Fleming, por 17 a 8, respectivamente.

#### POSICIONES

##### Categoría Infantil

Equipo	PJ	PG	PP	CF	O
U. de Chile	3	3	—	43	
U. Católica	3	3	—	36	
U. S. A.	3	2	1	29	
La Florida	3	1	2	35	
Macul	3	1	2	34	
Maipú	3	—	3	24	

##### Categoría Intermedia

Equipo	PJ	PG	PP	CF	O
U. de Chile	3	3	—	59	
U. Católica	3	3	—	36	
Macul	3	2	1	21	
L. Fleming	3	1	2	35	
U. S. A.	3	—	3	10	
La Florida	3	—	3	10	

##### Categoría Adulto

Equipo	PJ	PG	PP	CF	O
U. Católica	3	3	—	35	
U. de Chile "B"	3	1	—	15	
U. de Chile "A"	1	1	—	10	
U. S. A.	1	1	1	20	
Macul	2	—	3	5	
U. de Chile "C"	3	—	2	13	
La Pintana	2	—	2	13	



Las medidas adoptadas por el Gobierno y el empeño empresarial permitieron aumentar en 100 mil las hectáreas sembradas de trigo.

## Es una realidad la mayor siembra

□ Desde 1979 que no se superaba el millón de hectáreas sembradas  
□ Esfuerzo de agricultores y medidas gubernamentales lograron el resultado

**Q**uiero decir sinceramente que he sido el primer asombrado por el fuerte incremento que pienso tendrán las siembras de los 14 cultivos tradicionales.

"En agosto pasado, ODEPA hizo la encuesta mensual, en que quedó claro que con lo ya sembrado y con las expectativas de siembras de primavera, se llegaría a un millón 50 mil hectáreas".

"Desde 1979 que no superábamos la barrera del millón de hectáreas sembradas". Por lo que la comparación que se hace es técnicamente buena, cuando se dice que hay recuperación en el campo. Comparar con lo ocurrido a los menos dos años anteriores iniciada la recesión en el país, resulta del todo razonable y las argumentaciones en contra no resisten un análisis serio.

### LAS RAZONES

Hay algunos factores generales que explican el mejoramiento que se advierte en la agricultura: alza del tipo de cambio y alza de aranceles.

"Pero hay otras medidas propiamente sectoriales, como son la política del trigo, el plan de la remolacha, el funcionamiento de los poderes compradores". Hay otras causas ajenas al país como el fuerte incremento de los precios en el mercado internacional producido por razones climáticas en Estados Unidos, en donde hubo una sequía muy fuerte en la zona de Illinois que es productora de cereales.

"Todo esto sumado hará que tengamos un muy buen año agrícola. Y es necesario que explique mi asombro. Es porque la agricultura tiene una inercia muy grande en que los ciclos más cortos son de un año. No había pensado que aplicándole estos estímulos al sector, la reacción iba a ser tan rápida".

"Quiero entonces dejar constancia del agradecimiento muy grande del Gobierno a los agricultores que superando dificultades financieras, que las tienen bastante importantes, han hecho el esfuerzo de sembrar".

Explicó el Ministro a LA NACION que la metodología con que se hacen las encuestas siempre ha sido la misma, por lo que si ha habido un error, se ha repetido igual en otros años. La tendencia al mejoramiento está evidentemente marcada.

Hay rubros en que se llega a cifras exactas, como en la remolacha que es la suma de los contratos de IANSA; en maíz y otros, es posible llegar con mucha certeza a la cifra, por el uso de secciones, encuestas a agricultores, contratos a plantas agroindustriales en el caso de las oleaginosas.

"De ahí que sea bastante posible armar el margen más cercano a la realidad con una metodología que no ha cambiado". "Por lo que no estamos viendo ilusiones, sino que es un problema de simple aritmética, o sea, de sumar lo que hay".

La venta de salitre ha subido en 73%; la colocación de crédito de operación para la temporada va en unos 3.300 millones de pesos en el Banco del Estado e INDAP y pienso que vamos a llegar a 5 mil.

"Lamento que haya personas que no vean la realidad que tienen ante los ojos".

### LA TIERRA PARA SEMBRAR

El Ministro Prado formuló otro comentario a esta situación: "Hay que tomar en cuenta que la superficie de tierra disponible para siembras en Chile, ha tendido a disminuir. Y por varias razones: el incremento de la superficie frutícola, que en los últimos 10 años, son 30 mil nuevas hectáreas destinadas a dicho efecto, que antes eran todas ocupadas en siembras; el fortísimo aumento de la forestación, ya que algunas de las hectáreas forestadas antes fueron superficie de cultivo. En los 10 años hemos llegado a un millón de hectáreas forestadas; el fuerte incremento de la ganadería. En la zona de Cautín es muy típico que parte de la nueva ganadería está en tierras que antes eran de cultivo".

Como conclusión expresó que el recurso tierra disponible para cultivos ha tendido a disminuir en los últimos años, ya que se ha derivado hacia otros trabajos agropecuarios que han sido tal vez más rentable y por eso se ha hecho.



"No es una ilusión comprobar lo que se está viendo, que aumentaron en 200 mil las hectáreas sembradas con cultivos tradicionales".

## Seis poderes compradores de COPAGRO

□ Se abrirá uno para papas que atienda principalmente a los pequeños productores de Chiloé

**C**erca de mil millones de pesos operó la Confederación de Cooperativas del Agro, COPAGRO, en los poderes compradores abiertos en la temporada con el apoyo financiero del Gobierno.

Este sistema, creado para beneficio directo de los agricultores, ha tenido un significativo éxito en los diversos rubros en que ha actuado: trigo, maíz, arroz. Este último "partió un poco tardivamente", pero en la actual temporada lo hará en la fecha oportuna.

Luego se abordó el área de las leguminosas que ya está comprando y posteriormente lo hizo con el vino en coordinación con las cooperativas vitivinícolas.

### PARA LAS PAPAS

En la reunión sostenida por el Ministro con los ejecutivos de COPAGRO el jueves pasado, les hizo un planteamiento en orden a abrir un centro comprador de papas, posiblemente en Valparaíso, para atender principalmente a los pequeños productores de la zona de Chiloé y de Coquimbo.

"Es muy probable que esto se haga pronto, lo que sería muy conveniente y es lo que quiere el Ministerio, ya que especialmente los productores de Chiloé podrían llegar con sus papas a precios adecuados a los grandes centros de consumo".

"La comercialización en esa zona es muy diferente, pues se trata de agricultores muy pequeños, lo que ha hecho que estemos especialmente preocupados por encontrarle una solución que les permita una salida eficiente a esos productores".

De esta manera, con todos los productos mencionados por el Ministro Prado, ya serán seis los poderes compradores abiertos por el Gobierno con la operación de COPAGRO.

### TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA

De lo anterior se deriva en la transferencia tecnológica, una de las tres tareas en que está empeñado el Ministro Prado, junto a solucionar el problema del endeudamiento y el de la comercialización. Es que hay agricultores que siempre han sembrado trigo, por ejemplo, y no saben hacer otra cosa. "Esto que es verdad, se da principalmente en los pequeños agricultores. De ahí el programa de transferencia tecnológica".

Hay dos programas de esto: uno para agricultores de tamaño mediano ejecutado por el INIA en el que hay 1.300 empresarios inscritos, y el otro a través de INDAP, en el que este año se atenderán a 14 mil pequeños agricultores. Lo que pretenden ambos es enseñar a obtener el máximo uso del recurso tierra ya sea en otros cultivos o actividades o mejorar la técnica en aplicación.

Para la correcta asignación de los recursos es que se está aplicando este programa de transferencia tecnológica. "Así, es sano que el país pueda tener dos tercios de su consumo de trigo de propia producción; pero no podemos pensar en un autoabastecimiento, pues caeríamos en un inadecuado uso de los recursos".

Es fácil obtener, acota el Ministro Prado, aplicando ciertos estímulos como ha sido la política del trigo por ejemplo. De las doscientas mil hectáreas en que creció la superficie sembrada este año, cien mil son de trigo. Esto demuestra una rápida respuesta de los agricultores con una economía de divisas muy importante. "En todo hay que buscar el justo equilibrio y creemos que eso se ha hecho en la agricultura".



# 30 servicios



## FARMACIAS

SEMANA DEL 24 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

1º SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR — GRUPO "A": AHUMADA, Teatinos 4. GRUPO "B": AS, Portal Fernández Concha 986. VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 490. FLEMING, Avda. Matta 301. LOS ANDES, San Diego 1505. LIRA, Lira 49. SANTIAGO, Arturo Prat 901.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A": BELIGICA, Mapocho 6101. GRUPO "B": MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4601. CLAUMAR, San Pablo 7203. DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491. DEL INDIO N° 3, Matucana 2. PROFESIONAL, San Pablo 2290. REAL, Rosas 2698. SALAMOVICH, San Pablo 3242.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELILLILLA — COMUNA MAIPU — GRUPO "A": LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgin 4599. GRUPO "B": MODERNA, Ramón Freire 1924. SAN IGNACIO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins N° 1938. AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz 37. LA SANITARIA, Basavilbaso Guerrero 698.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B": AHUMADA, Providencia 2128. AVON, Apoquindo 5182. KENT, Vitacura 3829. LO CURRO, Luis Pasteur 6581. BENELUX, Manuel Montt 779. LAS AZALEAS, Las Condes 8400. JORDAN, Pocuro 2902. PODESTA, Manquehue Norte 414. LO BARNECHEA, La Barnechea 138. SAN PEDRO, La Aurora 1652. (Vitacura al 9700).

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047. SOAL, Irarrázaval 1017. BILBAO, Bilbao 1308. LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814. LOS GUINDOS, Egaña 1000. BRASILIA, José P. Alessandri 3633. EVA, Hamburgo 1065. SUR, Grecia 1004. SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301. LA FAENA, Ictinos 1434. JUANA DE ARCO, Irarrázaval 3411. RIBELAS, Simón Bolívar 7349. LAS SERRES, Irarrázaval 4532. OKSEN N° 2, La Plaza 756. EL PRADO N° 2, Irarrázaval 2665.

6º SECTOR: COMUNAS — LA FLORIDA — LA GRANJA — GRUPO "A": PAULA, Santa Rosa 12786. GRUPO "B": ANDRADE, Vicuña Mackenna 6837. KUKY N° 2, Santa Rosa 7539. LOS CANELOS, Los Canelos 28. Puente Alto.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS — RENCA — CONCHALI — QUICLLARA — GRUPO "A": MOLINA, Domingo Santa María 3733. GRUPO "B": ATLANTIDA, Independencia 121. ACADEMIA, Recoleta 575. VAISMAN, Recoleta 2110. SANTA MARTA, Gamero 2448. LA EMERGENCIA, Independencia 2197.

8º SECTOR: SAN MIGUEL Y LA CISTERNA: GALENO, José Miguel Carrera 4311. AUSTRAL N° 2, José Miguel Carrera 9501. PUNTA ARENAS, José Miguel Carrera 6045. KENIA, Central 6593. MELENDEZ N° 2, Castelar 191. COMUNA DE SAN BERNARDO: SANTA ANA, O'Higgins (lado Hospital Parroquial).

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; GIL N° 2, Cuarto Centenario 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902. AHUMADA, Vitacura 4224.

NOTA: El tren Rápido a Puerto Montt lleva dormitorios, salón, primera clase económica y servicio permanente de auto-tran a Osorno y Pto. Montt.



## TRENES

### SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trab.
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Local	Diario (Exc. Sáb. y Vesp. Fest.)

### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	Diario (Exc. Dgós. y Fest.)
8.55	Quillota	A. Expreso	Días hábiles
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Osorno	A.S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diario
11.00	Linares	A. Local	Diario
13.30	Concepción	A.S. Salón	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán	A.S. Salón "El Libertador"	Diario
18.30	P. Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Expreso "Rápido del Calle Calle"	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Sáb.)
21.00	P. Montt	T. Expreso	Diario
22.00	Temuco	A.S. Salón "El Frontera"	Diario
22.20	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
23.00	Concepción	A.S. Salón	Diario

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.10	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
7.20	Concepción	A.S. Salón	Diario
7.50	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Dgós.)
8.20	Temuco	A.S. Salón "El Frontera"	Diario
9.00	Pto. Montt	T. Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
9.55	Pto. Montt	T. Rápido	Diario
11.15	Linares	A. Expreso	Diario
13.30	Chillán	T. Expreso	Diario
13.45	Chillán	A.S. Salón "El Libertador"	Diario
18.00	Concepción	A. Expreso	Diario
20.05	Linares	A. Expreso	Diario
21.15	Concepción	A.S. Salón	Diario
21.55	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.25	Talca	A. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A.S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario

NOTA: El tren Rápido a Puerto Montt lleva dormitorios, salón, primera clase económica y servicio permanente de auto-tran a Osorno y Pto. Montt.

El tren Rápido del "Calle Calle" a Valdivia lleva dormitorios, salón, clase económica y servicio permanente de auto-tran a Temuco y Valdivia. El automotor supersalón de las 23:00 horas a Concepción lleva coches dormitorio.

### INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 719157. Estación Mapocho: 60923, Avenida Libertador O'Higgins 853 (Galería El Libertador) fono: 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, local 3 (Galería Sur) fono: 2282983. Servicio Autotren, Avenida Libertador O'Higgins 853, fono: 31814.

LUFTHANSA: (Informes: 719164) LH 504 a las 12:00 hrs con escalas en Río de Janeiro, São Paulo y Montevideo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751) LH 505 a las 12:35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

SAS: (827371) SK 957 a las 20:45 de Estocolmo, Comodoro Rico.

VARIG: (Informes: 719163) RG 924 a las 13:00 de Roma, Milán, París, Lisboa, Río, São Paulo y Porto Alegre.

NOTA: El tren Rápido a Puerto Montt lleva dormitorios, salón, primera clase económica y servicio permanente de auto-tran a Osorno y Pto. Montt.

El tren Rápido del "Calle Calle" a Valdivia lleva dormitorios, salón, clase económica y servicio permanente de auto-tran a Temuco y Valdivia.

El automotor supersalón de las 23:00 horas a Concepción lleva coches dormitorio.

### NACIMIENTOS

George Clemenceau, estadista francés (1803-1870).

Hoy es miércoles 28 de septiembre, el día número 271 de 1983. Faltan 94 días para concluir el año.

## BUSES REGIONALES

ANDES MAR BUS: Salidas desde Avenida Presidente Balmaceda 1134. Fono 71204. Salidas diarias a Valparaíso a las 09.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30 horas y 20.30 horas. Salidas a Viña del Mar. Diario 08.30, 11.00, 16.00 y 19.30 horas. Salidas a Ovalle: A las 15.00 y 23.00 horas. A La Serena.: A las 14.00 y 23.30 horas. A Copiapo y Vallenar: A las 20.15 horas y a Chañaral, Taltal y Antofagasta.: A las 20.00 horas.

BUSES LIT.: Salidas desde Terminal Santiago (Fono : 795710). A Viña y Valpo.: 9.00, 10.35, 14.45, 17.55, 18.45 y 20.35. A Cauquenes.: 7.30, 13.30, 15.00 y 23.05 horas. A Talcahuano.: 8.30 y 23 horas. A Concepción.: 8.30, 12.30, 15.30, 22.30 y 23 horas. Colbún.: 17.30 horas. A Chillán.: 11.30 horas. Angol y Los Angeles.: 9.30, 14.00, 22.00 y 23.55 horas. Pucón.: 21.00 horas. Valdivia.: 20.00. Osorno.: 19.00 horas. Pto. Montt.: 18.00 y 19.00 horas. NOTA: También hay salidas del terminal propio de Gran Avenida (F. 580084); salen media hora antes que desde Terminal Santiago; salida desde Terminal Norte a La Serena, Coquimbo y Ovalle; 13.30 horas y 23.15 horas, y desde terminal propio Gran Avenida salen 15 minutos antes.

FENIX.: Salidas diarias para Arica a las 09.30 horas, a Iquique, a las 10.00 horas; para Antofagasta a las 10.00 horas; a La Serena a las 09.30 y 23.30 horas; a Coquimbo salidas 09.30 y 23.30 horas. Oficina 6, fono 713024.

LOS CONQUISTADORES.: Salidas diarias a Ovalle a las 16.00 y 23.55 horas; La Serena a las 15.00 y 23.40 horas; a Vallenar a las 22.00 horas; a Huasco a las 22.00 horas; a Copiapo direc-

Santiago de Chile,  
Miércoles 28 de Septiembre de 1983

## LA NACION

### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 084 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 12.30 a Isla de Pascua.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 009 a las 08.00 a Coquimbo, Valparaíso y Arica. LAD 071 a las 10.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357) AN 300 a las 09.00 a La Serena, Copiapo. (Reservas: 2262837) Vuelos tipo Charter a solicitar.

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 084 a las 16.45 de Iquique y Puerto Montt. LA 095 a las 17.55 de Arica e Iquique y Puerto Montt. LA 124 a las 22.00 de Buenos Aires.

LADECO: (Informaciones: 719445) LAD 111 a las 22.00 a Janeiro y Sao Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000) PL 606 a las 10.05 de Lima.

AIR FRANCE: (Informes: 719419) AF 093 a las 12.30 de París, Rio de Janeiro y Buenos Aires.

AVIANCA: (Informes: 734327) AV 080 a las 09.00 de Buenos Aires, AV 083 a las 19.00 de Bogotá y Lima, con conexiones en Angeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Canarias.

EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260) EA 1 a las 11.00 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil.

ECUATORIANA: (Informes: 719447) EU 071 a las 15.00 de Los Angeles, México, Quito y Guayaquil.

EAST AIR: (Informes: 719447) ED 201 a las 11.00 de São Paulo y Rio de Janeiro.

LUFTHANSA: (Informes: 719164) LH 504 a las 12.00 con escalas en Rio de Janeiro, São Paulo y Montevideo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751) LH 505 a las 12.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 606 a las 11.00 a Bogotá, Caracas, México y Miami.

AIR FRANCE: (Reservas: 82421) AF 094 a las 14.00 de São Paulo, Rio de Janeiro y París.

AVIANCA: (Reservas: 81919) AV 080 a las 10.40 a Lima con conexiones de Caracas, Madrid, París y Frankfurt.

las 19.55 a Buenos Aires.

EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266) EA 1 a las 11.00 de Buenos Aires, EA 10 a las 19.30 a Guayaquil, Panamá y Nueva York.

ECUATORIANA: (64251) EU 071 a las 16.00 a Buenos Aires.

FAST AIR: (Reservas: 719430) UD 510 a las 14.00 de São Paulo.

KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a las 07.35 a Monterrey, Paulo, Rio, Lisboa y Amsterdam.

LUFTHANSA: (Reservas: 722666) LH 505 a las 14.15 con escalas en Montevideo, São Paulo y Rio de Janeiro.

SAS: (Reservas: 827361) LAD 110 a las 09.30 a Rio de Janeiro.

VARIG: (Reservas: 68751) RG 924 a las 14.15 a Porto Alegre, São Paulo, Rio, Belém, Lisboa y Paris.

NOTA: to a las 21.30 horas. Pasajes General Mackenna 62300 y 60893.

PULL BUS NORTE.: Santiago, La Serena, Valparaíso, Chañaral, Antofagasta, Iquique y Arica. Salidas a las 09.00 horas. Fono 713550, oficina 13. Encinas y piapó: Morande 854, oficina 7. Fono 718593.

FLOTA BARRIOS.: Salidas a Antofagasta y Chañaral. las 15.00 horas, salón doble piso, y 19.00 horas. Trasbordos a Calama, María Elena y Pedro de Valderrama 81494, oficina 1.

INCA BUS.: Buses diarios a las 21.00 horas y 21.30 horas. Vallenar, Copiapo, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro y Potrerillos. Local 7, Fono 721817.

BUSES FLECHA NORTE S.A.: Salidas a Ovalle a las 21.00 horas. Vallenar, Chañaral, Antofagasta, Calama y Chuquicamata. las 09.00 horas. miércoles y viernes a las 10.00 horas. Oficina 10, fono 713550.

COSTA BUS.: Salidas a Vallenar Oficina 6, fono 721390. Quintero cada 15 v 30 minutos.

LIBAC.: Salidas diarias a las 21.00 y 21.30 horas a Ovalle. Oficina 2, fono 64486.

EMPRESA CHI-AR.: Salidas diarias a La Serena a las 23.15 horas y Ovalle 18.00 horas. Oficina 2, Fono 712551.

VIA NORTE.: Salidas a Vallenar y Copiapo. Oficina 12, fono 722666.

VIAS COT.: Salidas a Ovalle y Vallenar. Oficina 10, fono 713550.

Diego de Almagro y El Salvador. Oficina 12, fono 721390.

## Valor dólar

Comprador S	Bancos	Vendedor S
81,50	Edwards	83,50
82,00	Chicago Cont.	83,00
81,85	Santiago	82,90
	Casas de Cambio	
81,70	Afex	82,50
81,70	Steinsapir	82,70
		\$ : 68,14
		\$ : 82,07
		\$ : 82,24

• De acuerdo a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en la moneda.

## Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente \$
Salario Familiar	286,40	309,31	422,08
Movilización	255,43	275,88	376,44
Colocación	312,61	337,62	460,71
Salario Mínimo de Referencia			5.185,71
Salario Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Agrícola	2.958,28	3.194,92	Derogado
Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Salario Mínimo			1.212,91
Salario cuota de ahorro (11-8-83 al 10-9-83)			6.533,99
Salario cuota reajustable (septiembre)			59,59
Fomento al 28-9-83			18,27
Operaciones corrientes operaciones No Reajustables (anual)			2.949,00
Operaciones corrientes operaciones Reajustables (anual)			1.708,58
			50,40%
			15,70%

## Tasas de interés

	Captación 30 días	1 año
NAACIONALES		
1,90	5,00	
1,90	6,00	
1,80	6,00	
1,90	5,00	
EXTRANJEROS		
1,90	3,25	
1,90	5,00	
1,90	—	
1,90	5,00	
2,10	10,00	
2,05	8,00	
2,05	9,00	
1,90-2,00	8,00	

Colocación  
30 días

2,60-2,90		
3,20-3,70		
3,00		
2,70-3,20		
3,80-4,00		
3,50-4,10		
4,20		
3,50-4,00		

• Los datos expresados en Unidades de Fomento más

actualizado, es decir, en términos reales.

## IPC

Año Mes		Variación porcentual		
		con mes anterior	en el año	últimos 12 meses
82 Dic.		1,2	20,7	20,7
83 Enero		1,8	1,8	22,0
Febrero		0,1	1,9	23,1
Marzo		1,9	3,8	24,9
Abril		3,0	6,9	28,7
Mayo		1,4	8,4	31,2
Junio		1,6	10,1	32,3
Julio		1,9	12,2	32,3
Agosto		2,7	15,2	31,6

## Bonos CAR

	Valor Par 27-9-83	Valor Par 28-9-83
Serie "E"	19.120457	19.141109
Serie "F"	4.171574	4.176080

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

## Indices internacionales

### I. TASAS DE INTERES

Tasa Libro a 180 días : 10.331250  
Tasa Prime a 180 días : 11.000000

### II. METALES

Cobre:  
Precio Libra : c US\$ Lb. 69,597  
Precio Promedio 1983 : c US\$ Lb. 74,982  
Precio Promedio 1982 : c US\$ Lb. 67,057  
Precio Promedio 1981 : c US\$ Lb. 78,949

Oro:  
Onza de Metal : US\$ 413,50

## Índices generales

### A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Marzo 83	Abril	Mayo	Junio	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	34.964	33.228	33.233	31.770	(9,135%) (4,935%)

M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado

M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Año	Fecha Mes	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos US\$ millones
83	Enero	1.952,4	58,3	58,3	-635,9
83	Febr.	1.739,3	103,6	161,9	-847,8
83	Marzo	1.577,5	152,2	314,1	-1.085,2
83	Abril	1.485,6	108,3	422,4	-1.147,7
83	Mayo	1.518,4	129,4	551,8	-1.099,6
83	Junio	1.543,5	97,9	649,7	-1.051,9
83	Julio	1.591,1	56,8	706,5	-1.007,7
83	Agosto	1.579,0	91,2	797,7	-1.011,8

### B: EMISIÓN DE PAGARES (Al 31-07-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$ )	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cerveceras Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	11.015	2.950.389	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
Inversiones Huélen S.A.	130.990	21.647	
Inversiones Las Nieves S.A.	220.762	476.917	
• Inversiones San Patricio S.A.	—	746.040	
• Inversiones Valle Central S.A.	16.194	302.460	
Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A.	232.603	141.940	

• Declaradas en Quiebra.

## Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	10,00	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
Centrobancos	10,00	4
Concepción	10,50	1
Concepción	10,00	2-4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Desarrollo	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Internacional	11,00	4
Nacional	10,75	4
O Higgins	9,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sud Americano	9,00	4
Sudameris	9,50	4
Trabajo	10,50	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	11,00	4
Fusa	11,00	4

## Resumen bursátil

(28-9-83)

Instrumentos de Renta Fija	\$ 259.216.700
Instrumentos de Intermediación Financiera	4.940.008
Acciones	10.606.432
Total General	\$ 274.763.140

Indice	Variación
IGPA (Índice General de Precios de Acciones)	58,42 - 0,05%
IPSA (Índice de Precios Selectivos de Acciones)	106,89 - 0,05%

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago



**ATROPELLO.** — El microbús del recorrido La Granja-El Montijo, patente OLA-783 de La Florida, conducido por Rupertio Mignolet Navarro, de 49 años, atropello y dio muerte a Luis Leiva Sáez, en la intersección de las calles Andes y Robles, de Quinto Normal. De acuerdo a los antecedentes proporcionados, el vehículo de la locomoción colectiva viró en la esquina mencionada y el conductor no vio a Leiva Sáez que en ese momento cruzaba la calle. La víctima tenía domicilio en Andes 4225. El conductor fue detenido por Carabineros. En la foto, el cuerpo del atropellado bajo las ruedas del microbús que lo decapitó.

## Síntesis policial

### DETENIDOS EN DESALOJO DE TERRENO TOMADO

Siete personas fueron detenidas por Carabineros durante la operación de desalojo de alrededor de 250 pobladores que ocuparon ilegalmente un terreno ubicado frente al número 141 de la avenida "El Pinar", a la altura del paradero 5 de Avenida Vicuña Mackenna, en la comuna de San Miguel.

El informe policial señala que éstas se opusieron a la acción policial, por lo que fueron conducidas hasta el cuartel de la Subcomisaría "San Miguel Oriente".

Carabineros indicó que la ocupación del terreno fue encabezada por el párroco de la Iglesia San Cayetano, Ghislain Peeters Roos, y que el grupo estaba constituido por quienes se identificaron como "allegados" de la población La Legua.

### FATAL ACCIDENTE

**VALPARAISO.** — El conductor de una motocicleta murió instantáneamente al ser embestido por un autobús fuera de recorrido cuyo chofer realizó una maniobra indebida en un tramo de la variante Santos Ossa de Valparaíso.

El hecho afectó al motociclista Carlos Brito Peñailillo, de 23 años.

La máquina sin pasajeros del recorrido "N" Verde Mar, conducida por Juan Ramos Mayorca, de 27 años, viajaba de poniente a oriente, cuando el chofer efectuó un viraje en "U" sobre pasando la línea continua, chocando la parte posterior derecha de la moto de Brito el que transitaba en sentido contrario.

El conductor del autobús fue detenido y puesto a disposición del Tribunal.

### ONCE CORONELES DE CARABINEROS A RETIRO

Once coroneles de Carabineros se acogen a retiro luego de prestar servicios en la institución por más de 30 años. Serán despedidos en una ceremonia a realizarse, en el casino de oficiales de la Escuela de Carabineros "General Carlos Ibáñez del Campo" la que será presidida por el General Director de la policía uniformada, César Mendoza Durán, y a la que asistirá una delegación del alto mando institucional.

Los oficiales son Gustavo Medina Sandoval, Héctor Barria Cárcamo, Felipe Silva González, Hugo Barrueto Mena, Mario Arenas Medina, Alberto Focaccí Vives, Herbert Aguilar Mena, Humberto Jara Casanova, Mario Hernández Rodríguez, Pedro Trucco Durán y Osvaldo Leyton Grob.

### LADRON DE RESPUESTOS MUSICALES

Detectives de la Octava Comisaría de Investigaciones detuvieron al dueño de un taller de reparación de artículos electrónicos acusado de comercializar repuestos para órganos musicales, robados hace una semana desde un furgón estacionado en el sector céntrico de esta capital.

Se trata de Juan Carlos León, de 32 años, quien fue puesto a disposición del magistrado del Décimo Cuarto Juzgado del Crimen de Santiago, junto con las especies recuperadas evaluadas en 500 mil pesos.

La policía continúa las diligencias para detener a los autores materiales del robo, los que ya se están identificando.

- Además le sustrajeron una exigua suma de dinero, un equipo modular y una cleta
- Crimen moviliza a los efectivos de la B.H., pero trascendió que personal de los bineros tendría individualizado al autor

El brutal asesinato del rondín del fundo El Rosal de la comuna de Maipú, hecho ocurrido la madrugada de ayer, moviliza a efectivos de las policías civil y uniformada de Santiago y principalmente a funcionarios de una de las inspectorías de la BH.

La víctima fue individualizada por los detectives como Manuel Segundo Bravo Irarrázaval, de 50 años de edad, separado y con domicilio en el mismo fundo, escenario del hecho de sangre.

De acuerdo a los primeros antecedentes que obran en poder de los detectives, el infeliz trabajador recibió una demental golpiza, dos "trancazos" en la cabeza y varias cuchilladas detrás de la oreja derecha.

Sus restos fueron hallados por obreros que trabajan en el sector, en medio de un charco de sangre, e inmediatamente comunicaron lo ocurrido a Carabineros de esa jurisdicción.

Hasta el sitio del suceso concurrió, inicialmente, personal de la policía uniformada que tomó a su cargo el procedimiento, para luego dar paso a los expertos de la Brigada de Homicidios, que junto a los efectivos del Laboratorio de Policía Criminalística realizaron los peritajes de rigor con la esperanza de conseguir alguna pista que permita la individualización y captura del o los hecheros.

### MOVIL... EL ROBO

Las indagaciones preliminares dejan en evidencia que el móvil del asesinato fue el robo y que Bravo Irarrázaval fue despojado de una exigua suma de dinero, una bicicleta, un equipo modular y su escopeta de caza, elemento que también utilizaba para defendarse de los múltiples ladrones que pululan por el sector.

Detenido por Investigaciones aclara su situación

## Uruguayo no extorsionaba, era su amigo "El Travolta"

- Asegura que el responsable del delito es un jugador de pool que consiguió

"El responsable de la extorsión a los comerciantes es un jugador del pool apodado 'El Travolta y yo'. Las palabras pertenecen al joven uruguayo Washington Bismarck Sosa Ramos, detenido por oficiales de la Primera Comisaría de Investigaciones Santiago Centro, acusado del referido delito, y puesto en libertad por falta de méritos por el titular del Primer Juzgado del Crimen.

Sosa Ramos, llegó hasta nuestra redacción para solicitar una rectificación de los cargos que, la policía civil le imputara, manifestando que su desagradable experiencia que, se prolongó por espacio de ocho días, llegó a su fin con el dictamen del magistrado de concederle la libertad condicional.

Investigaciones entregó a la prensa un completo comunicado dando cuenta de la extorsión que fuera víctima el comerciante Alejandro Jerez Moya, propietario de un establecimiento situado en San Antonio, local

Mientras las diligencias suman y siguen, por parte de los detectives de esa unidad especializada, trascendió que personal de la policía uniformada tendría plenamente individualizado a los autores, pero los antecedentes se guardan en total hermetismo.

Asimismo, se supo que decenas de sospechosos, principalmente obreros agrícolas del lugar, han desfilado por los pasillos de la Brigada de Homicidios aportando antecedentes sobre las amistades de la víctima o simplemente declarando en calidad de sospechosos.

El cadáver de Bravo Irarrázaval fue levantado por orden del magistrado



El féretro contenido los restos del infeliz trabajador Manuel Segundo Bravo Irarrázaval, de 50 años de edad, robaron a su familia. El drama asfixia a la modesta familia y moviliza a las autoridades policiales de la capital.

do del Juzgado del Crimen, resueltamente remitido al Instituto Médico para la necropsia de rigor allí, fue retirado por sus familiares.

Aún cuando el hecho a su entender, parecería complicado de resolver, con transformarse en un caso judicial, existe confianza entre las partes que será esclarecido en el plazo

Los detalles sobre el caso fueron entregados al Tribunal de Justicia, quien dispuso la ejecución de una serie de penas que serán cumplidas a la pronta solución del caso.

A la hora convocada, se

llegó al sitio, donde también

iba "El Travolta". Se

que se detuvo y en su interior

el vehículo y lanzaron

que huyó del lugar, al mismo

gritaba "en el pool nos

dejamos juntarnos en la

Costanera a las 18:30 horas

gándalo de paso 300 pesos

taxi.

A la hora convocada,

llegó al sitio, donde tam

ba "El Travolta". Se

que mi compañero de juego

el vehículo y lanzaron

que huyó del lugar, al mismo

momento que se

encuentran y comenzaron

cuarto policial donde fu

Horas más tarde fu

Cárcel Pública acusado de

con una declaración que no

iba a lo manifestado por

Ocho fueron los días

pero el juicio pudo con

nada tenía que ver con el

el único responsable era "El

Travolta" que logró escapar de los

que se encontraban a poco

lugar.



como las de la fotografía son, a diario, de los tratantes de blancas, que tras ofrecerles ilusiones y dinero son llevadas al continente para ser asiladas en los centros de prostíbulos... muchas jamás regresan.

olvidó que existen las luces rojas

## ce lesionados ves en choque

erados se recuperan satisfactoriamente en sus respectivos hogares

**TOFACASTA.**—Doce personas resultaron heridas en las últimas horas de ayer al chocar la línea cuatro con un taxi, en la intersección de San Martín y Sucre, debido a que uno de los conductores no respetó la luz roja del semáforo, se cumple el informe policial pertinente.

Caballeros informó que el taxibús era conducido por Pastén Lemus, de 29 años de edad, que se dirigió por San Martín hacia el norte mientras que el conductor de alquiler lo guiaba Orlando Torres Alfonso, por Sucre al poniente.

Las lesiones graves quedaron el chofer del auto y su cónyuge Santa Gatica Salinas, de 49, y María y Rosa Torres Gatica, de 14 y 21 años, respectivamente, y Luis Antonio Sandoval Frutos, de 26, el conductor del taxibús y sus pasajeros.

Alvaro Pizarro, de 11, Gladys Gutiérrez Tapia, de 10, Álvarez Tapia, de 22, Roberto Cornejo, de 24, Miryam Godoy Olmos, de 30 y Flor González, de 45.

Los antecedentes recabados por oficiales de la policía fueron remitidos al titular del Juzgado correspondiente, mientras ambos conductores reclusos en la Cárcel Pública de la capital se responsabilizan de la responsabilidad que les afecta en el accidente.

Los heridos, luego de ser atendidos en la posta del hospital fueron enviados a sus respectivos hogares para recuperarse satisfactoriamente.

apelló a menor y huyó

## etenido chofer asi homicida

**CERRO ARENAS.**—Carabineros de Cerro Sombrero, mientras merodeaba en los alrededores de El Fueguino, al carpintero Armando Ulrich, autor confeso del atropello mortal del menor Tapia Burgos, de 7 años. El accidente se produjo el pasado domingo 18, en calle Enrique

Rojo, capturado luego de una verdadera "operación" efectuada por efectivos de Carabineros e investigaciones desde la noche del viernes último. Poco antes de ser detenido en Punta Arenas el acompañante, identificado como José Augusto Zúñiga. Ambos fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de esta ciudad en horas determinando el magistrado la libertad de los dos.

Ulrich, como su acompañante dijeron haber permanecido en la noche del viernes. El encubridor dijo que en el momento en que vio "algo así como un bulto que se atravesó hacia atrás y vi que era un niño y que en ese momento de ocurrir el accidente, se le ocurrió la idea de conducir y se presume que iba ebrio de alcohol.

En los momentos de ocurrir el accidente, en la noche, participaron destacamentos policiales y Cullén.

Dirigida por argentino e italiano

## Descubren red internacional de traficantes de mujeres

- Extranjeros reclutaban jóvenes con el propósito de ofrecerlas en prostíbulos europeos
- Trata de blancas fue descubierta por oficiales de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales

Una compleja red de tratantes de blancas, dirigida por un argentino y un italiano, fue desbaratada recientemente por oficiales de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales —BRDS— de Investigaciones, al detener a uno de los responsables, colocarlo a disposición del Ministerio del Interior y proceder a su deportación.

Si embargo, el otro implicado en el affaire, el ciudadano europeo, consiguió eludir la acción policial y se presume huyó al extranjero por uno de los tantos pasos fronterizos que caen en control policial.

La oportuna intervención de los detectives de esa unidad especializada permitió evitar el traslado a Italia de tres jóvenes mujeres que permanecían encerradas en una vivienda del sector Estación Central, con toda su documentación al día, incluyendo pasaportes y falsos contratos de trabajo.

El detenido, con nutrida ficha policial de traficantes de blancas e inducido a la prostitución, en su país, fue individualizado por los aprehensiones como Ramón Gregorio Rodríguez, de nacionalidad argentina. La identidad del italiano no fue revelada, ya que existen esperanzas de ubicarlo y detenerlo.

### PROCESO DE ADAPTACIÓN

Aunque el caso se mantuvo en estricta reserva, trascendió que los tratantes de blancas, luego de reclutar a sus víctimas —por lo general mujeres no mayores de 25 años de edad— las conducían hasta los inmuebles que éstos mantenían en diferentes sectores del Gran Santiago, donde quedaban prácticamente encerradas en espera de obtener la documentación necesaria, que días más tarde permitiría su viaje en busca de "nuevos horizontes".

Asimismo, recibían una acabada instrucción de cómo actuar en aquellos lugares donde deberían "prestar sus servicios", en el bien entendido que éstas estaban seguras de dirigirse al extranjero, concretamente al viejo mundo, con la intención de transformarse en artistas... no obstante, la realidad era muy distinta.

Fuentes policiales declinaron entregar informaciones sobre la cantidad de mujeres que, en los últimos años, ha salido de Chile a través de estas

bien montadas redes de antisociales que hacen del delito su forma de vida.

El número, sin embargo, es elevado y la investigación se dificulta cuando las afectadas en mayores de edad. Muchas de estas mujeres son tentadas por las fuertes sumas de dinero —en dólares— que se les ofrece y se estima que aparte de Europa es Asia el continente que alberga la cantidad más elevada de jóvenes que un día cualquiera salieron de su país de origen en busca de oportunidades, pero que a la postre terminaron siendo otra más de las miles de asiladas en elegantes prostíbulos de Italia, Francia, Alemania, Japón, etc.

### DESBARATAN LA RED

Los antecedentes sobre las actividades del italiano y el argentino en Chile, llegaron hasta la Brigada de Represión de Delitos Sexuales, una de las unidades con mayores éxitos en los últimos años, e inmediatamente su jefe, el comisario Pantzeska Zuloaga



Pantzeska Zuloaga Escobar, comisario jefe de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales —BRDS—, unidad de sonados éxitos en los últimos años. Sus funcionarios dejaron al descubierto una compleja red internacional de traficantes de mujeres.

Su especialidad eran los automóviles

## Cayó banda de ladrones y asaltantes

- Oficiales diligenciadores recuperaron más de medio millón en especies diversas

Cuatro delincuentes que conformaban una peligrosa banda de ladrones y asaltantes, que se especializaban en el robo de vehículos y atraco a taxistas, fueron detenidos por oficiales de Investigaciones de Chile y puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Los antisociales fueron identificados como Luis Rojo, de 20 años de edad; Alfredo Piña, de 18; Francisco Henríquez, de 19 y el menor de iniciales J.A.V., de 16 años de edad, los dos primeros con nutridas fichas policiales en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

El informe policial estableció que Rojo y Piña, hace dos semanas, fueron invitados a comer por el empresario de microbuses Alejandro Carrizo y, cuando regresaban desde un establecimiento de esta capital, lo amenazaron con revólveres obligándolo a desviar su vehículo hasta un sitio despoblado donde lo golpearon. Acto seguido, procedieron a robarle casi mil pesos en dinero efectivo, además de una camioneta marca Peugeot que luego abandonaron cerca del Hipódromo Chile.

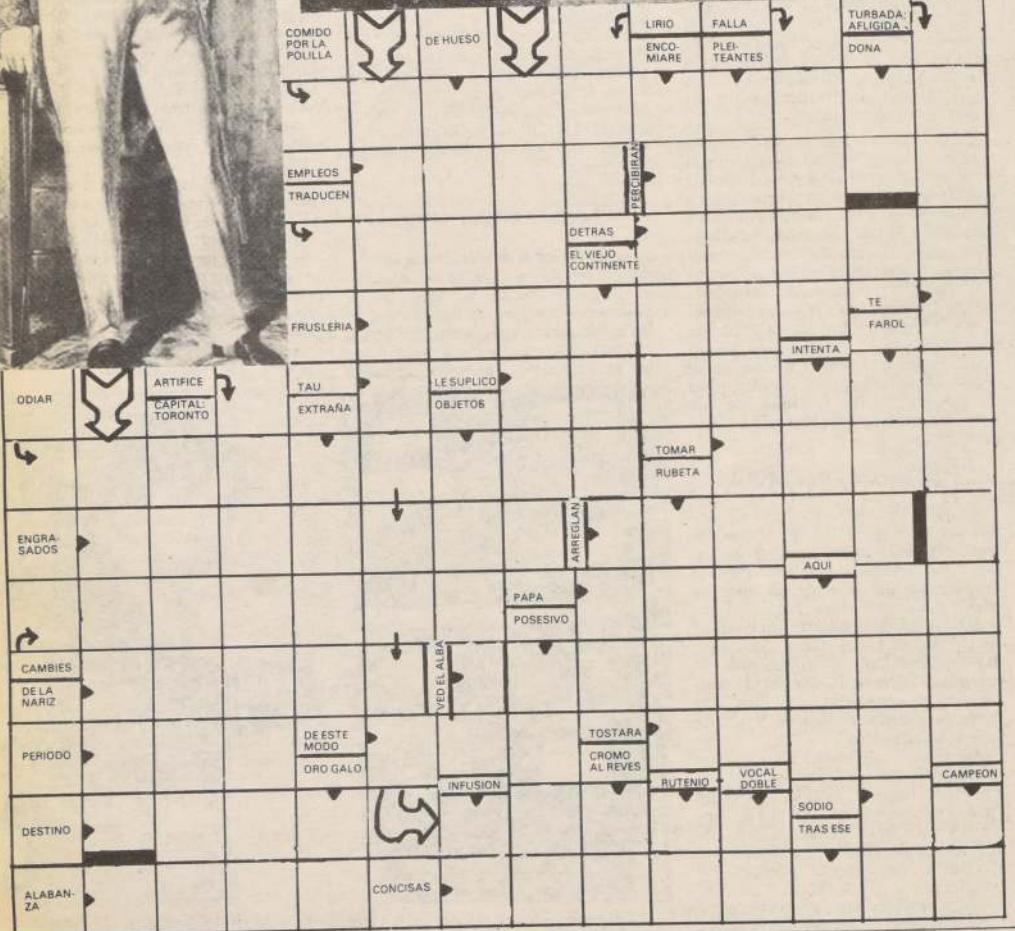
Los delincuentes mencionados,

junto a los otros integrantes de la banda, robaron radios, ruedas, parabrisas, accesorios y herramientas de vehículos estacionados en el sector de Mapocho y Matucana, por un monto estimado en medio millón de pesos.

El cuarteto, fue puesto a disposición del magistrado del Vigésimo Juzgado del Crimen de Santiago, conjuntamente con las especies recuperadas, quien ordenó su reclusión en el Centro de Readaptación Social, otra Penitenciaría.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

## **PUZZLE**



## **SOLUCION PUZZLE ANTERIOR**



**PARA PASARLO BIEN...**

**RESTAURANTE CANTA GALLO.** Todos los días ofrece su "Gran Comilonia a la Chilena". Basta con pagar una vez para poder comer todo lo que uno desea o puede. Para ello ofrece 30 deliciosos platos y postres típicamente de nuestra tierra, por sólo \$ 680. El mejor folclore y el humor criollo de Luchito Arias y su grupo Tradiciones. Los únicos pagan los domingos sólo \$ 390. El único día que cierra es el martes, para renovarse y ofrecerle así una mejor atención en el resto de la semana. Avenida Las Condes 12345. Reservas: 471450.

**ALERO DE LOS RAMON.** A \$ 680 usted obtiene una cena completa, de lunes a sábado, con todo incluido. Los fines de semana presenta su show especial, con zarzuelas. Las Condes 9889.

**LA MEZQUITA.** Constituye "la picada" oriental por excelencia, pues es único en su estilo. Gran show bailable oriental, con magos, danzas y sorpresas, entre ellas especiales para los tangómanos. Por \$ 700, aperitivo completo, platos de fondo, postre, café. Platos para llevar diariamente. Río de Janeiro 623. Cover: \$ 100 por persona.



**RESTAURANT "ENOTECA"**  
días almuerzo y comida. Menú con aperitivo, ostras, pollo al horno, manzana asada, vino y café caribeños, civet de liebre, cochinillo, camarón de río, etc. Show folclórico las noches. Museo del Vino, con degustación gratis. Este restaurante es muy animado, incluso interno, con espectáculo vista panorámica, donde se aprecia todo el Gran Santander. San Cristóbal. Fono 49348.

TRATTORIA ITALIANA  
que allí se preparan las mejores pizzas de Chile... y por algo deben ser las mejores. Compruébalo usted por sí mismo. Una pizza grande \$ 240; capellini, spaghetti, etc., también \$ 240. Además, carnes asadas, filetes y lomos a la orden. De jueves a domingo almuerzo ejecutivo, con tres platos, café a \$ 225. Menú Trattoria, que incluye elección, entrada vitelina o al horno, tostado de fondo, raviolis o ravioli agregado, que puede ser incluso de contundente arrasada, postre y tarta de vino y café, a \$ 600. Lila del Carmen.

# Espectáculos—35

dos mil temas  
curió el  
tante  
ancés  
no Rossi

(ANSA).— Murió hoy (ayer) cantante francés Tino Rossi, que 76 años se decía que era el "corso más después de Napoleón". Lo dice Laurent.

Los 50 años de carrera Rossi grabó 200 millones de discos, vendió 200 millones de discos, su mayor éxito fueron veinte películas. Su mayor éxito fue "Petit Papa Noel" del que se vendieron 200 millones de discos.

En el pasado Rossi había sido operado al páncreas y parecía haber mejorado. Hace 15 días tuvo una recaída y después de una breve estancia en un hospital volvió a su casa (París) para morir rodeado por sus amigos. Los funerales serán el jueves en la Madalena y el viernes será en Ajaccio, la ciudad donde nació el 19 de abril de 1907.

De un modesto sastre, Rossi había comenzado a trabajar en el teatro de Ajaccio, pero emigró a París, donde debutó en el teatro y su triunfo fue al año siguiente en el "Casino de Paris" con la canción "Mediterranean". Desde entonces el éxito no cesó. El año pasado había vuelto a París renovando el triunfo.

En Francia, Rossi conquistó los corazones con "Ven, Ven" (primer éxito en el Hit Parade en 1938). Desde ese año fue uno de los "seductores" del público.

Por el público, Rossi recibía caricias de amor y debía defenderse de las sedadoras que trataban de llevarlo a su mundo personal. En los años cincuenta dedicó también a la ópera y en París con "Mediterranean" y "Feu".

Algunos de su ciudad natal lleva su nombre. Rossi se había casado con dos hijos: Pierrette, hija de su esposa y Laurent; hijo de la señora Vetti con quien se casó en 1958.

La hija del gran maestro Dario Salas, Irma, galardonada con el Premio Interamericano de Educación de Andrés Bello, que la OEA otorga por primera vez en la historia a una mujer.



Lu Rivera, la cantante chilena que defenderá a nuestro país en el Festival de Trujillo, se inició hace justo un año en "Haga su show" del Steak House.

"De persona a persona"

## Educadora Irma Salas en TV 11

■ Hija de Darío Salas, la profesional fue galardonada con el Premio Interamericano de Educación de Andrés Bello, que la OEA otorga por primera vez en la historia a una mujer.

La hija del gran maestro Dario Salas, Irma, galardonada con el Premio Interamericano de Educación Andrés Bello, otorgado por la OEA, será la invitada de esta noche de Adolfo Jankelevich en el programa de Teleonce "De persona a persona".

Alumna de Amanda Labarca, Irma Salas ha dedicado toda su vida a la docencia, a la renovación de la educación secundaria, a la creación de colegios regionales universitarios y a la formación pedagógica. Ha obtenido también las distinciones Condecoración al Mérito Amanda Labarca y Doctor Honoris Causa de la Universidad de Chile, entre otras.

Para ella "ser maestra es una de las profesiones más nobles" y por ello fue quien más influyó en el desarrollo profesional de su hermana, quien reconoce: "Por supuesto que mi madre fue vital en mi vocación, pero ya que él murió cuando yo tenía 16 años, fue Irma quien más se preocupó por la evolución de mi carrera". Irma Salas es profesora e historiadora de educación.

Raúl Bitrán, ex Secretario General de la Universidad de Chile y colega de Irma Salas en colegios universitarios de La Serena, la define como "una de las educadoras más talentosas, con mayor creatividad y capacidad para salir adelante con sus proyectos educacionales".

El Decano de la Facultad de Filosofía de la U., Joaquín Barceló, explica: "Doña Irma, con esa voz bajita y esa suavidad tiene una capacidad de empuje extraordinaria".

"Creo que la mujer ha llegado a un alto nivel de desarrollo en nuestro país", declaró Irma Salas, en 1976, indicando que "Amanda Labarca tuvo mucha influencia en mí, me estimuló mucho a que me fuera a estudiar a Estados Unidos".

Además de los mencionados, opinarán la docente María Lara, profesora del Manuel de Salas; su hermana Marta Salas, asistente social; y Marino Pizarri, Director de Asuntos Académicos de la Chile y quien la distinguió con el título de Dr. Honoris Causa.

## Lu Rivera defenderá a Chile en Trujillo

Invitada al Festival de Trujillo, Lu Rivera, parte hoy a Perú. La cantante lleva dos canciones a la competencia que el año pasado ganó la chilena, María Inés Naveillán.

"Yo estaré junto a tí" de Cristián Valdés y "Tú y yo" de Fernando Pavez y Roberto Rojas, son los temas que defenderá Lu Rivera, en la competencia musical que se realiza todos los años, en el pueblo colonial de Trujillo, ubicado a 300 kilómetros al norte de Lima.

La joven cantante inició su carrera hace un año en el restaurante Steak House, donde participó "como humorada" en el concurso "Haga su show", que allí se realiza. El éxito que tuvo, más el apoyo que recibió de Cristián Valdés, director artístico del local, la llevaron a participar en el programa "Escalera a la Fama" de Canal 13.

Luego participó en el Festival de Santiago, y este año, en el de Viña del

Mar. Allí defendió un tema de Nano Acevedo, en la competencia folklórica, junto al grupo "Santa María".

A Trujillo lleva dos temas de corte internacional. El compositor de "Yo estaré a tu lado", Cristián Valdés, muestra por primera vez, un tema en una competencia. Ex integrante de los Cuatro de Chile, guitarrista y cantante, está feliz de que Lu Rivera lleve su canción a Perú.

Fernando Pavez el compositor de "Tú y yo", el otro tema que lleva la cantante, obtuvo el segundo lugar en la competencia folklórica del Festival de Viña del año pasado, con el tema "Organillero en el Tiempo", que defendió Sergio Lillo.

Lu Rivera parte hoy a Perú, para representar a Chile en la competencia que se inicia el próximo viernes y culmina el domingo.

A Trujillo van también Brasil, Estados Unidos, Argentina, Venezuela y Colombia.

El 29 de octubre

## Estados Unidos será sede de la OTI por primera vez

Por primera vez, en sus doce años de existencia, el Festival de la OTI se realizará en Estados Unidos.

Desde el Constitution Hall de Washington, será transmitido en directo por fin el sábado 29 de octubre a las 19 horas. La OTI podrá ser vista en 23 países, incluyendo los Estados Unidos, lo que suma una teleaudiencia de 200 millones de personas.

A menudo comparado con los Premios Grammy de los países iberoamericanos, el Festival OTI de la Canción, ofrece a los compositores e intérpretes, la oportunidad de demostrar su talento artístico ante una gran audiencia televisiva.

Los participantes en la competencia de este año son los diferentes gana-

dores de los festivales nacionales celebrados en 23 países: Antillas Holandesas, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Un jurado compuesto por primeras figuras del mundo artístico hispano seleccionará a los ganadores de la competencia internacional.

El Festival OTI premia tanto al compositor como al autor. El primero, se realizó en Madrid en 1972 y ha tenido como sedes a Brasil, Argentina, Chile, México, Perú y Venezuela.



LLEGA A CHILE JOSE LUIS PERALES.— El sábado al mediodía llegará al país el cantante José Luis Perales, quien fue invitado a participar en el programa de TVN "Amigos, siempre amigos", en la grabación a realizarse el 2 de octubre próximo en Puerto Varas. La información la dio el sello CBS, que distribuye y representa en Chile al artista, que logró en el último Festival de la Canción de Viña del Mar un gran éxito. El intérprete y creador de "Y cómo es él" arribará en el vuelo 987 de Iberia.



de edad murió el cantante Tino Rossi. Durante su vida grabó dos mil canciones, vendiendo 200 millones de discos.

Inches

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

**2º sondeo**

# "concurso Mi Diario ...Mi Casa"

**Mt Cas**

Vea mañana jueves 29, a las 21,30 hrs. en  
Televisión Nacional, el sorteo de la 2<sup>a</sup> casa de nuestro  
espectacular concurso. Participarán todos los cupones enviados  
por correo o depositados en los buzones y agencias de La Nación  
a través de todo el país.



# "Estados Unidos tiene para mí la misma importancia que Chile"

El cantante llegó ayer al país, después de viajar toda la noche, por lo cual fue breve en sus declaraciones

... pero gentil con la prensa con sus fans que lo esperaron en el aeropuerto, se mostró Raphael ayer temprano al cumplir actuaciones en el "Amigos Siempre Amigos" en Temuco. Viajó durante la noche por lo que se excusó para entregar declaraciones más tarde por su necesidad más urgente.

... está empeñado en ingresar al mundo discográfico de Estados Unidos lo cual acaba de cumplir con actuaciones en Miami para proseguir por otras ciudades. En octubre terminaremos esta gira en Nueva York para luego ir por otros países. Para mí tiene la misma importancia Italia o Senegal, por lo tanto que a Norteamérica le dan los mismos esfuerzos que los acostumbrados. Tengo por norma dedi-

carse sólo un mes, lo que no es mucho", puntualizó.

Señaló que el público y la prensa norteamericana le brindaron una cálida recepción, incluso, ésto le permitió a su regreso a U.S.A. recibir el premio "El Chico de Oro", que entregan organismos especializados. "Ahí me he destacado con mi último long play, el que lamentablemente no se conoce mucho en Chile. Tiene canciones como "Enamorado de la vida", "Falso" o "No puedo arrancarte de mí" que está número uno de los ranking norteamericanos y españoles", agregó Raphael.

**EN FRANCA RECUPERACION**

El artista español consultado acerca de la repentina úlcera que lo afectó y que por momentos hizo temer la suspensión de algunas actuaciones, Raphael expresó: "Estoy en una franca recuperación. Como en junio esta enfermedad comenzó a hacerse sentir. Al principio no le di mucha importancia, pero cuando llegó adopté una dieta alimenticia no irritante con la cual cesaron las molestias. Ahora estoy prácticamente recuperado".

Raphael a su arribo, vestía de rigurosa corbata con un traje deportivo. Consultado acerca si realizaba algún tipo de deporte para mantenerse con una figura estilizada, el artista expresó: "Hago tenis, monta a caballo y los restantes ejercicios no se los puedo decir públicamente". Confesó que el 5 de mayo pasado, cumplió 38 años. "Aunque para los amigos siempre digo que tengo 23. De todas maneras, sea la edad que diga, he tenido muchas satisfacciones artísticas y humanas", puntualizó.

## PADRINO DE SU SOBRINO

Comentó también que hace poco fue padrino de su sobrino, junto a Caetano del Alba. "El pequeño se llama Álvaro y es hijo del Márquez de Cuba, quien además, es cuñado de la ex-mujer de Julio Iglesias. Fue una honra que la familia haya pensado en mí para ser su padrino", añadió.

Enseguida, se excusó, para dirigirse a Policía Internacional del Aeropuerto Arturo Merino Benítez. Luego de los controles de documentación y sanidad, el artista se dirigió a la salida del terminal aéreo donde unas 500 fans lo esperaban entusiastamente.

Se acercó a la muchedumbre. Tocó sus manos, aceptó ser besado y acariciado, para luego ser rescatado por los empresarios chilenos. Un moderno auto lo esperaba con sus puertas abiertas. En medio de los chillidos y solicitudes de autógrafos fue introducido al vehículo desde donde espació sonrisas y saludos y brindó la satisfacción para sus admiradoras de haber estado a centímetros de ellas.



Las quintas admiradoras le dieron la bienvenida al artista. Debió ser rescatado de quienes querían más que un autógrafo.

último martes

# spectáculo unipersonal estrena Gloria Benavides en el "Sucucho"

desde una historia cobran vida "La Cuatro Dientes", "Gertrudis" y "La

el próximo martes está anunciado el estreno de café-concert "Gloria más tres son cuatro", la multifacética Gloria Benavides reúne en un unipersonal, que se ofrecerá en el "Sucucho", sus conocidos personajes de "La Tía Tute", "Los Dientes" y "Gertrudis".

Asimismo, desde el fin de semana pasado se están presentaciones de "afiatamiento" en las que la artista, "he recibido gran apoyo de los que me tratan como de la familia. Eso le da una dimensión a mi relación con el público, ademas es muy agradable y acogedora, otorgando un elemento muy positivo".

Algunas de las presentaciones de "afiatamiento" se exhiben a partir de la noche de ayer, "La Muela del Juicio Final" y un monólogo de Eduardo Baldani, no han faltado los aplausos de Gloria Benavides que han repletado el teatro.

Respecto del desarrollo de "Gloria más tres son cuatro", la artista explica que los personajes surgen históricamente, de la cual ella también forma parte. En enero próximo espera llevar a Viña del

Pese a que este estreno le ha reportado mayor trabajo, Gloria Benavides indica que ha sido absolutamente compatible con su labor en "Sábados Gigantes", donde se presenta cada semana, y salvo la mañana de ayer ("me la tomé porque estoy sumamente resfriada", dijo) los días transcurren entre ensayos en el Canal y en el Sucucho.

De por qué la positiva respuesta del público frente a la "Tía Tute", Gloria Benavides expresa: "Es un personaje avasallante y muy simpático. Tiene voz de ogro, cara de vieja loca y un corazón muy bueno, elementos que conjugados la han transformado en un personaje muy querido por los niños".

No obstante, esa excelente receptividad infantil no sólo se da con la "Tía Tute", sino con todos los personajes que la artista ha hecho populares y es por ello que de acuerdo al criterio de muchos, estaría en condiciones de plantear un buen espectáculo para ellos.

Respecto de hacer un montaje infantil, Gloria Benavides señaló haberlo pensado, pero éste debería realizarse los domingos en la mañana "y ese día es para mis niños... Sólo en eso topo", agregando que "Gloria más tres son cuatro" es apto para todo público, pero el horario nocturno lo hace inapropiado para ellos.



Aunque Raphael estaba muerto de sueño, no le faltaron fuerzas para hacer bromas sobre su edad, su espíritu deportivo y atractivo personal.

# Verónica Castro enojada con su galán argentino

Muy enojada con su compañero de actuación, el actor argentino Pablo Alarcón, está la actriz mexicana Verónica Castro, quien se encuentra en Argentina grabando una nueva telenovela.

La actriz también hace noticia por sus continuas visitas al médico cirujano, puesto que, según la prensa bonaerense "se ha sometido a varias intervenciones de cirugía plástica. La primera, trascendió, fue al abdomen y la segunda para "retocar una operación anterior".

Siempre preocupada de su aspecto físico "Mariana", como se le conoce en América Latina, se enfureció por las declaraciones de Pablo Alarcón, quien manifestó que ella "tenía una linda cara". ¿Acaso intentó decir que el resto de mi cuerpo es un desastre? replicó la pequeña, pero apasionada actriz.



Después de un prolongado silencio, reaparece "la Gertrudis" en el café concert "Gloria más tres son cuatro".

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

XI FESTIVAL NACIONAL DEL NIÑO  
"LA ESPERANZA"

Los niños  
pueden ser víctimas del de la  
niñez pero no de nuestra resiliencia.

XI Festival  
Nacional del Niño  
17-20-21  
Octubre  
Buenaventura T. Orellana

Este es el afiche del singular torneo artístico a beneficio de los niños limitados que se realizará en el salón de honor de la Escuela Militar los días 19, 20 y 21 de octubre.

Egresaron de curso

## Nuevos rostros y voces para la pantalla chica

Siete nuevos locutores y modelos para comerciales de televisión se graduaron recientemente en la academia TV College, que dirige Sabas Sarralde Pino.

Los egresados son Carmen Ibáñez, actual lectora del pronóstico del tiempo en Canal 7 y quien se dio a conocer mediante su participación en el spot del "Regalón"; José Ignacio Godoy, hijo del ex parlamentario Domingo Godoy; Martín Vatter, Soledad Vidal, Hernán Pérez, Patricia Latifé, Enrique Fuentes y Graciela Grau, hija del ecólogo Juan Grau.

El director de la academia de locutores, Sabas Sarralde Pino, expresó que el interés de la organización es "aportar a los medios de comunicación nuevos valores, para que tanto los auditores como los televíidentes conozcan voces y rostros que renovarán los ya conocidos".

Los profesores del curso fueron Rodolfo Herrera, locutor; Vicente Pérez Zurita, periodista; Cristián García Huidobro, actor; Rodolfo Tosto, director de televisión; Alfredo Barra, periodista; Rodolfo Roth, animador; Fernando Pizarro, modelo, y Juan Carlos Palazuelos, profesor de lingüística.



Estos son los nuevos locutores y modelos de televisión, que a futuro reemplazarán a los ya conocidos. De izquierda a derecha, Martín Vatter, Soledad Vidal, Carmen Ibáñez, José Ignacio Godoy, Graciela Grau, Hernán Pérez y Enrique Fuentes.

## Bingo permitirá financiar Festival "La Esperanza"

El torneo artístico agrupará a las delegaciones de niños limitados de los centros del país, además de los provenientes de Inglaterra y Brasil, que asistirán por primera vez.

Un bingo destinado a recaudar fondos para la realización del XI Festival "La Esperanza", que agrupa a los niños con deficiencia mental, se realizará el sábado 8 de octubre en el Círculo Español (Alameda 1550). El cartón tiene un valor de \$ 900 y da derecho a todos los juegos y a una cena completa con un show encabezado por artistas nacionales, entre ellos Juan Pablo Méndez.

Así lo dieron a conocer el locutor Guido Rojas, animador y organizador del certamen musical para los pequeños limitados intelectualmente, y Raúl Mendieta, relacionador público del "Encounter's Club", gestor de esta iniciativa. Comentaron que la organización del Festival "La Esperanza", a realizarse los días 19, 20 y 21 de octubre, demanda un gasto próximamente a los dos millones y medio de pesos, los cuales se consiguen de donaciones, aportes materiales y de sorteos como el planificado para el próximo mes.

El bingo tiene como premios dos pasajes aéreos Santiago-Buenos Aires, dos pasajes en bus Santiago-Puerto Montt con tres días de estada en el Hotel Colina, vacaciones en las Termas de Jahuel, además, de otros que se anunciarán con anterioridad. Los cartones se pueden adquirir en la sede de COANIL, Ramón

Díaz 828, o en Dr. Sotero del Río 326, oficina 201. También se pueden hacer reservaciones en los teléfonos 2256448 ó 67643.

### DELEGACIONES DE INGLATERRA Y BRASIL

Guido Rojas señaló que ya confirmaron su participación delegaciones artísticas de Inglaterra y Brasil, debido a que el Festival de "La Esperanza" es un evento nacido en el extranjero que en Chile, por su compromiso pedagógico y de recuperación para el déficit intelectual. Los 34 niños ingleses y brasileños serán recibidos según el canon artístico exigido para las delegaciones de las distinguidas regiones del país.

Agregó, que diferentes entidades sociales y comerciales, han materializado su colaboración, ya sea en premios, alimentos u hospedaje niños en sus casas. A la vez, el Teatro Casino Las Vegas ofrecerá entradas gratuitas para todos los profesores y monitores que acompañan a los pequeños limitados. Fantasmas y los juegos Diana darán una mañana completa de distracción a los pequeños. También se estrena un pase ilimitado para el estadio Nacional, que no requiere ni siquiera conocen el mar.

## Guitarra flamenca en el Centro Cultural La Reina

El intérprete Carlos Ledermann ofrecerá un concierto con ritmos propios del folklore andaluz



Obras de Paco de Lucía incluirá en su repertorio el intérprete de guitarra flamenca Carlos Ledermann.

Aires españoles resonarán en el Centro Cultural de La Reina, mañana jueves, a las 20.00 horas. En esa oportunidad, el artista Carlos Ledermann ofrecerá un completo recital de guitarra flamenca en el que incluirá obras propias, de Paco de Lucía, de Manolo Sanlúcar y de Manuel Cano.

El intérprete, que en la actualidad cuenta con 28 años, inició sus estudios en 1969, en forma particular.

Luego de dominar la teoría y la técnica y de cursar durante tres años Pedagogía en Educación Musical y Guitarra Clásica en la Universidad de Chile, tomó la decisión de dedicarse exclusivamente al estudio de la guitarra y el arte flamenco andaluz.

Debido al prestigio que ha alcanzado durante este lapso, ha tenido dos excelentes oportunidades de perfeccionamiento. Primeramente, en 1980, asistió como invitado al Noveno Curso Latinoamericano de Música Contemporánea que se efectuó en Brasil y el año

pasado obtuvo una beca para regresar en el Primer Curso Iberoamericano de Guitarra Flamenca. Esas fechas también fueron a instancia de los Reales que es dirigido por el famoso Manolo Sanlúcar.

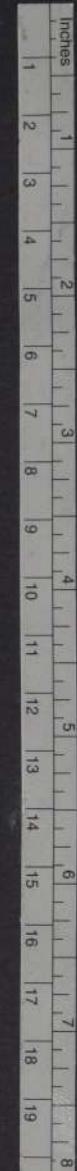
Desde su regreso, ha realizado numerosos conciertos de difusión propia del folclore de Andalucía, Patria, en distintos lugares de Chile y el mundo. También creó una Escuela de Guitarra Flamenca, donde el artista es ciendo formación a jóvenes interesados en esta expresión.

Entre otras piezas, interpretó en el Centro Cultural de La Reina la chilena "Palomares" y la andaluza "Madronos", compuesta por el maestro "Paco Lucía" y "Ruy Mirlo" de la obra "Cantos al tiempo", de Manolo Sanlúcar.

La entrada para el concierto cuesta 180 pesos.



"ALÉRGICO A LAS MUJERES".— Este viernes se reestrena la comedia "Alérgico a las mujeres" de Lucho Córdoba en la sala Moneda. La obra, montada por el conjunto teatral de CODELCO-Chile, Tegrami, dirigido por la actriz Pury Durante, estará en cartelera dos semanas solamente, pues luego iniciará una gira por el país. Las funciones serán los viernes, sábados y domingos, a las 19.30 horas.



# próxima Bienal de Valparaíso ta por un español

vitados especiales. Claro que está el problema del espacio. Aunque se han hecho arreglos en el Palacio Lyon, ello no basta. De ahí el rigor del jurado".

“El gran premio” lo obtuvo Luis de Cámera, pintor de Madrid, de unos 42 años. Artista difícil de encasillar. De una figuración muy sintética, en que los personajes quedan reducidos a una forma abstracta que se integra a escenas exteriores o interiores. Otro premio recayó en Javier Pereda, joven catedrático de la Escuela de Bellas Artes de Barcelona. Y el de honor en Jerónimo Salmero, que en 1982 ganó el Gran Premio de Pintura en la Bienal de Alejandría.

de la pintura en la óptica de Alejandría".  
"En qué está la pintura europea?" "Bueno, es difícil hablar de pintura, porque ya ni siquiera se puede hablar de artes plásticas. Hay que hablar de artes visuales. En los últimos 15 años el arte óptico, los videos y el cine han tenido tanta, tanta influencia... y casi todas las artes se influyen entre sí. No sólo en la imagen sino también en los medios técnicos: sonido, luz, proyectores y la incorporación del artista a la obra misma. El famoso "BODY ART". Eso no quiere decir que hayan desaparecido la pintura y la escultura como tal, pero hay hoy más libertad que nunca para los artistas. Una libertad individual, en que él no se siente amarrado a su propia expresión. Todos esos intentos de abrirse no sabemos a dónde van a conducir. Como el caso de Christo, que envuelve edificios; o Uniburu, el argentino, que pinta los ríos como el Sena de color verde. O como los happenings de Vostell, el alemán. No sabemos dónde va todo eso. Se habla de una vuelta a la pintura. Ello, desde el hiperrealismo, que no es más que una academia vista con cierta amplitud. Pero yo creo que el arte no es sólo academia. Por extensión todo es pintura. Un collage es pintura, aunque no lleve pincelada alguna. Por eso la palabra pintura es un vocablo equívoco, insuficiente".

"Además, lo que pasa, sucede en todo el mundo. Hay tal cantidad de información y facilidad de traslado que todo actualmente lleva una influencia recíproca. No es nada de difícil encontrar en Alemania, en Bélgica o en Italia, el mismo lenguaje. Quizás lo que ocurre es que se está creando el verdadero lenguaje del siglo XX. Pero tampoco puedo afirmarlo. Es sólo una hipótesis. Sin embargo, ocurre lo mismo en las artes del Brasil que en las de Argentina, que en las de Venezuela, que en las de Chile, que en las de Europa. Si se lleva, por ejemplo, a Europa un Balmes o un Benito Rojo nadie puede establecer su nacionalidad. Y cuando los rusos comiencen a pintar así, vamos a ser todos ciudadanos norteamericanos. Sin duda que las formas plásticas de U.S.A. han ejercido enorme influencia en todo el mundo desde la Escuela Expresionista de Nueva York.

COMENTARIO DE MUSICA

Sergio Escobar

# Brahms-Bach

Hasta ahora, en este año Brahms hemos escuchado mucha música de cámara, varias sinfonías y conciertos y alguna música coral. Pero han estado extrañamente ausentes sus grandes obras sinfónicas corales, como el Réquiem alemán o el Canto del destino. En cambio tenemos las grandes obras de Bach. Tal parecería que los coros, al acercarse 1985 cuando el mundo celebrará su tercer centenario, hubieran preferido destinar su esfuerzo, desde ya, a ponerse a punto para lo que vendrá. Sólo eso explicaría que este mes hayamos oido la Pasión según San Mateo y la Cantata N° 4, anunciándose para luego la Pasión según San Juan, y para diciembre, el Oratorio de Navidad. Tan solo falta la misa en Si menor; pero queda 1984.

Preparar estas magnas obras demanda mucho trabajo y considerable tiempo, y los resultados vistos hasta aquí indicarian sólo una primera etapa de una labor a desarrollarse en un plazo mucho mayor. La Pasión según San Mateo, por ejemplo, recientemente cantada bajo la dirección de Fernando Rosas, se quedó en lo superficial, sin mostrar profundización conceptual. Pero además, en el concierto realizado en el T. Oriente, el desempeño de los participantes no fue de nivel parejo. El tenor Charles Bressler, como evan-



## *Johannes Brahms*

- Importante participación de jóvenes chilenos
  - Falta de artistas maduros
  - Casi todas las artes influyen entre sí
  - El vocablo pintura es insuficiente

glista, la soprano Sheila Barnes y la contralto Carmen Luisa Letelier, exhibieron sólido profesionalismo. Pero la voz cascada del bajo, Raymond Murell, restó nobleza y solemnidad a su Jesús. La Orquesta del Ministerio de Educación, por su parte, no mostró mucha disciplina y tuvo imprecisiones que afectaron principalmente a los solistas. Al final, lo más destacable fue el coro de la U. Católica (preparado por Guido Minoletti y Ana Pérez) que cantó con afinación y buena calidad vocal a lo largo de sus numerosas intervenciones. En cuanto a resultado óptimo, será difícil superar el nivel conseguido en los años sesenta por Georg Ludwig Jochum, con el coro de la U. de Chile, la sinfónica y un selecto grupo de cantantes extranjeros.

La Cantata N° 4 debe ser la más coral de las doscientas escritas por Bach. Sin solistas, el conjunto vocal canta el coral protestante "Cristo yace en agonía" en cinco variaciones verdaderamente geniales. Su intérprete, en el concierto de cierre de la temporada sinfónica del T. Astor, fue el Coro Sinfónico de la U. de Chile, preparado por Hugo Villarroel. Bajo la dirección general del maestro Víctor Tevah, tuvo una actuación irregular que dio la idea de un trabajo incompleto. Luego de un primer coro cantado con precisión y claridad contrapuntística, se fue quedando en los demás números, en la medida que cada cuerda tomaba mayor responsabilidad solística. Sin embargo, la orquesta mantuvo una impecable musicalidad.

# AYUDA MEMORIA PARA POLLAGOLEROS

Cumplida la 13<sup>a</sup> fecha de la primera rueda del torneo de Primera División y la 6<sup>a</sup> de Segunda, entregamos a nuestros lectores y seguidores de los pronósticos deportivos de "Polla Gol", algunos detalles que pueden ser útiles para la confección de su cartilla.

#### PRIMERA DIVISION

##### Equipos con más triunfos

Cobreloa con 6; Fdez. Vial, Magallanes y U. Española con 5 cada uno.

##### Equipos con menos triunfos

U. Católica y Palestino con 1; Trasandino, Naval y Antofagasta con 2.

##### Equipos con más empates

Trasandino y Palestino con 7; G. Cross, O'Higgins, Audax e Iquique con 5.

##### Equipos con menos empates

U. Española con 1; Colo Colo y U. San Felipe con 2.

##### Equipos con menos derrotas

Cobreloa, O'Higgins y Colo Colo con 1.

##### Equipos con más derrotas

San Felipe y Antofagasta con 6; Atacama, Arica, U. Española, S. Wanderers y Everton con 5.

##### Delantera más goleadora

Green Cross con 25 goles; Rangers con 20; Magallanes con 18.

##### Delanteras menos goleadoras

Huachipato, Naval y U. Católica con 7 goles; Antofagasta con 8.

## Goleadores

Cumplida la décimotercera fecha del torneo de Primera División la lista de los artilleros han quedado como sigue:

Con 9 goles: JUAN COVARRUBIAS de Green Cross.

Con 8 goles: M. Baeza de Atacama.

Con 7 goles: N. Di Luca (U).

Con 6 goles: R. Pérez (UE) y R. Bautista (GC) y W. Oliviera (LOA).

Con 5 goles: C. Caszely (CC); H. Castro (SW); O. Fabbiani (USF) y Santis (M).

Con 4 goles: L. Venegas, A. Jáuregui y C. Toro (MAG); G. Palma (UE); G. Carreño (T); J. Arias (GC); L. Castro (FV) y J. Cabrera (A).

Con 3 goles: S. Marchant (USF); J. García y M. González (E); J. De la Torre (A); F. Dávila (IQ); E. Cornejo (CC); G. Palma (UE); V. Estay y R. Nicola (R); L. Burgos y M. Atanaso-

Cobreloa con 5 goles; U. Católica con 8; F. Vial, O'Higgins, Colo Colo y Naval con 9.

##### Las vallas más batidas

San Felipe con 23 goles; Arica y Everton con 20.

##### Goles marcados en las trece fechas

331 goles en 150 encuentros. Promedio por fecha: 25,4 goles. Promedio por partido: 2,2 goles.

#### SEGUNDA DIVISION

##### ZONA NORTE

##### Equipos invictos

Cobreloa y San Luis.

##### Equipos con más triunfos

Cobreloa y San Luis con 5 cada uno.

##### Equipos con menos triunfos

Santa Cruz, La Serena, San Antonio y Colchagua con 1.

##### Equipos con más empates

Santa Cruz con 4; U. Calera, Coquimbo, La Serena y San Antonio con 2.

##### Equipos sin empates

Solamente Santiago Morning.

##### Equipos con menos derrotas

U. Calera y U. Santa Cruz con 1 y Coquimbo Unido con 2.

vic (O.H.) H. Simaldone (CC); M. Vargas (E); L. González (R), C. Benzi (P) y J. C. Letelier (LOA).

#### SEGUNDA DIVISION

Cumplida la sexta fecha de la primera rueda de esta división, los mejores goleadores, son los siguientes:

##### ZONA NORTE

Con 6 goles: FRANKLIN LOBOS de Cobreloa.

Con 5 goles: I. Valdés y J. C. Barraza de (CU).

Con 4 goles: S. Salinas de San Luis.

Con 3 goles: Pavez (OV); Riffo (SC); M. A. Herrera (UC); H. Navarro (GV) y V. Pizarro (SM).

##### ZONA SUR

Con 5 goles: EDGARDO SOTO de Osorno.

Con 4 goles: Manríquez (LS) y Jiménez (IB).

Con 3 goles: Pavez, Núñez y Bascur (MALL); Pavez (LJ) y Campos (DC).

## Cartillas para diferentes gustos

APUESTAS			
2	x 10 = \$ 20.-	VALOR UNICO = \$ 30.-	TOTAL A PAGAR = \$ 50.-
GANAR LOCAL	GANAR VISITANTE	PARTIDO	
		DOBLE	TRIPLE
U. CATÓLICA	X PALESTINO	1	
SAN FELIPE	X GREEN CROSS	2	
X ARICA	A. ITALIANO	3	
X F. VIAL	MAGALLANES	4	
EVERTON	X RANGERS	5	
X ATACAMA	COBRELOA	6	
U. ESPAÑOLA	X HUACHIPATO	7	
X COLO COLO	IOQUIQUE	8	
X U. DE CHILE	TRASANDINO	9	
SAN LUIS	X CALERA	10	
X LAJA	X MALLECO	11	
X CONCEPCIÓN	OSORNO	12	2
		13	

APUESTAS			
4	x 10 = \$ 40.-	VALOR UNICO = \$ 30.-	TOTAL A PAGAR = \$ 70.-
GANAR LOCAL	EMPATE	GANAR VISITANTE	
		PARTIDO	
X U. CATÓLICA	X PALESTINO	1	
X SAN FELIPE	X GREEN CROSS	2	
X ARICA	X A. ITALIANO	3	2
X F. VIAL	MAGALLANES	4	
EVERTON	RANGERS	5	
X ATACAMA	COBRELOA	6	
U. ESPAÑOLA	X HUACHIPATO	7	
X COLO COLO	IOQUIQUE	8	
X U. DE CHILE	TRASANDINO	9	
SAN LUIS	X CALERA	10	
X LAJA	X MALLECO	11	2
X CONCEPCIÓN	OSORNO	12	2
		13	

Equipos con más derrotas  
Deporres La Serena y Colchagua con 4 cada uno.

Delanteras más goleadoras  
Cobresal con 15 goles; San Luis y U. Calera con 11.

Delanteras menos goleadoras  
Quintero y La Serena con 4 goles; S. Morning y San Antonio con 5.

Las vallas menos batidas  
Cobresal con 1 gol; San Luis con 5; U. Calera y Ovalle con 6.

Las vallas más batidas  
G. Velásquez y Quintero con 12 goles; Coquimbo con 11 y Quintero con 10.

Goles marcados en las seis fechas  
91 goles en 36 partidos.

##### ZONA SUR

Equipos invictos  
Solamente Malleco Unido.

Equipos con más triunfos  
Malleco y Deportes Laja con 4 cada uno.

Equipos con menos triunfos  
Curicó, Linares, Valdivia, Osorno y Victoria con 1 cada uno.

Equipos con más empates  
Curicó, Linares y Valdivia con 3 cada uno.

Equipos con menos empates  
Laja, Concepción, Iberia, P. Montt y Victoria con 1 cada uno.

Equipos con menos derrotas  
Laja con 1; Concepción, Iberia, P. Montt, Curicó, Linares y Valdivia con 2.

Equipos con más derrotas  
Lota, Osorno, Victoria y Nuble Unido con 3 cada uno.

Delanteras más goleadoras  
Malleco con 11 goles; Laja, Concepción, Pto. Montt y Lota con 9 c/u.

Delanteras menos goleadoras  
Victoria con 2 goles; Nuble con 3; Valdivia con 5.

Las vallas menos batidas  
Malleco y Laja con 4 goles; Concepción, Iberia y Victoria con 6 c/u.

Las vallas más batidas  
Osorno con 10 goles; Lota, Curicó y Nuble con 9 cada uno.

Goles marcados en las cinco fechas  
93 goles en 35 partidos.



U. CATOLICA Y GREEN CROSS no lograron superarse al empatar a dos goles. Los católicos se zafan de la cola y los temucanos quedaron en tercer lugar.

## PRIMERA DIVISION

Ptos.	Equipos	Lug.	J	G	E	P
15	Cobreloa	1º	10	6	3	1
14	Fdez. Vial	2º	11	5	4	1
13	Magallanes	3º	11	5	3	1
13	Green Cross	3º	12	4	5	1
12	Rangers	5º	12	4	4	1
12	Atacama	5º	13	4	4	1
12	U. de Chile	5º	11	4	4	1
12	Deportes Arica	5º	13	4	4	1
11	O'Higgins	9º	9	3	3	1
11	A. Italiano	9º	11	3	3	1
11	U. Española	9º	11	5	1	1
11	Dep. Iquique	9º	12	3	2	1
11	Trasandino	9º	13	2	1	1
10	Colo Colo	14º	7	4	2	1
10	S. Wanderers	14º	12	3	2	1
10	Huachipato	14º	10	3	4	1
10	U. S. Felipe	14º	12	4	2	1
9	Palestino	18º	10	1	1	1
9	Everton	18º	11	3	2	1
8	Naval	20º	8	2	4	1
8	Antofagasta	20º	12	2	4	1
6	U. Católica	22º	7	1	4	1

## SEGUNDA DIVISION

Ptos.	Equipos	Lug.	J	G	E	P
12	Cobreloa	1º	6	5	1	1
12	San Luis	3º	6	3	1	1
8	U. Calera	4º	6	1	1	1
6	U. Santa Cruz	4º	6	2	2	1
6	Gral. Velásquez	4º	6	2	2	1
6	Coquimbo	7º	6	2	2	1
5	Dep. Ovalle	7º	6	2	2	1
5	Quintero	7º	6	2	2	1
4	Stgo. Morning	9º	6	1	1	1
4	Dep. La Serena	9º	6	1	1	1
4	San Antonio	9º	6	1	1	1
3	Colchagua	12º	6	1	1	1

Ptos.	Equipos	Lug.	J	G	E	P
10	Malleco	1º	6	4	1	1
9	Deportes Laja	2º	6	3	1	1
7	Concepción	3º	6	3	1	1
7	Deportes Iberia	3º	6	3	1	1
7	Puerto Montt	3º	6	3	1	1
6	Lota Schwager	6º	6	1	3	1
5	Curicó	7º	6	1	3	1
5	Linares	7º	6	1	3	1
5	Valdivia	7º	6	1	3	1
4	Osorno	10º	5	1	1	1
3	Dep. Victoria	11º	5	0	0	0
2	Nuble Unido	12º	5	0	0	0



## "Picasso" pinta para ganador

con Jaime Díaz, anotó uno de los cotejos en la pista de Avenida del hipódromo de Avenida del lunes. El pensionista de 60 años cubrió 400 metros en la cuarta competencia en el Club Hípico.

El mejor, en 1.600

El hijo de Rigel II recorrió la

marca excelente.

Naveganta, por su parte, marcó un récord en otras 800 metros. La defensora "Picasso" cotejó 700 en 42 1/5. Entregamos el informe de los aprontos:

HÍPICO DE SANTIAGO

LISTA DE ARENA

MISTER, N. Urrutia, en 1.46  
S. Vásquez, en 1.40 3/5.

en las internacionales

## "La Chaposa", carta peruana los mil metros en la arena

ANSAS.— "La Chaposa" el premio especial "Príncipe" disputado sobre 1.000 metros central del desarrollado en el Hipódromo.

UPS y Belinda ratificó las condiciones de velocidad y kilómetro en el buen resultado, superando a "Pidna" de la competencia, "Mío" ocuparon el segundo y tercero, respectivamente.

F. Guerra, con la jockey de la estadística, Julio 4.480 soles a ganador y se paga, por cada boleto de tanto que "Pidna" pagó el boleto.

La octava victoria de "La Chaposa" sobre un total de trece pre-

republicanas.

Algunas de las veloces descendentes deben constituirse en las indicadas representaciones peruanas en el clásico internacional sobre el kilómetro se realizó de dos semanas en el de Monterrico, con la de ejemplares de diversidad.

"La Chaposa", EN MAROÑAS VIDEO, (ANSA).— La

SANSEVERINO, F. Díaz, en 1.27 3/5.

PANECILLO, P. Cerón, en 1.29 2/5.  
SEAMO NON SEAMO, S. Vásquez, en 1.29 3/5.

RUSTICA, L. Ramos, en 1.27 2/5.  
1.200 metros

PATO MALO, O. Escobar, en 1.18.  
DOÑA CAMILA, A. González, en 1.19 3/5.

RECIFE, O. Escobar, en 1.15 1/5.  
BENDIGA, V. Rojas, en 1.23 al carrerón.

PALMERIA, C. Leighton, en 1.15.  
STROGONOF, E. Suárez, en 1.13 1/5.

1.000 metros

SOCOROMA, O. Muñoz, en 1.05.  
PARAGUAYA BOLD, L. Muñoz, en 1.05.

BELEN, P. Cerón, en 1.02.  
GOLDEN BOY, F. Díaz, en 1.02 1/5.

CAMINERO, S. Azócar, en 1.01 4/5.  
CARQUIMA, N. Urrutia, en 1.01.

QUE FRESCO, R. Chamorro y REVENTON, O. Jara, en 1.03 4/5. iguales.

800 metros

TORREMAR, J. Diaz, en 47 3/5.

GIGOLÓ, S. Vásquez, en 48 2/5.  
MAPALO, A. González, en 47 2/5.

SIRIPO, S. Vásquez, en 47 3/5.  
MOLIERE, N. Urrutia, en 48 3/5.

HABILIDADE, A. González, en 48 3/5.

TUCAPEL, S. Vásquez, en 49.  
ASTURA, V. Rojas, en 49 1/5.

SANTIAMEN, J. Barraza, en 47 3/5.  
700 metros

ARTISTA, J. Barraza, en 42 2/5.  
NAVEGANTA, E. Suárez, en 42 1/5.

PORTOFINO, S. Azócar, en 44 2/5.  
600 metros

ORO VIEJO, J. Barraza, en 35 2/5.  
HAWKER, C. Galleguillos, en 36 2/5.

INDICO, P. Castillo, en 35.  
HURI, E. Cisternas, en 35.

ENTERADO, P. Cerón, en 36.  
PALMER, J. Díaz, en 36.

400 metros

PICASSO, J. Díaz, en 23 1/5.  
CAVERNA, L. Menghini, en 23 2/5.

RAMPLA, F. Díaz, en 22 4/5.  
MOCITA MODERNA, S. Vásquez, en 24.

RENNES, J. Díaz, en 23 2/5.  
FOSSE, C. Leighton, en 23 2/5.

RENEE, F. López, en 23 2/5.

Homero Vásquez se acogió a jubilación

## En la balanza siempre fue un juez de "peso"

El sábado cumplió la última reunión en el Hipódromo Chile el eficiente funcionario Homero Vásquez Romero, quien con 28 años en la actividad se acogió a la jubilación.

Vásquez, además de pertenecer al Departamento de Estadístico palmeño, ejercía labores de juez de peso, donde se había granjeado el cariño y respeto de todos sus colegas y jinetes con los que estaba siempre en contacto.

Su trayectoria fue la de todo un humilde trabajador que ascendió de acuerdo a sus dotes profesionales. "Me inicié como trabajador de cancha, para luego alcanzar —cinco años más tarde— la Oficina Estadística, donde fui ayudante, hasta quedar como empleado administrativo. Posteriormente vino la nominación de juez de peso, en donde finalizó mis días laborales".

— ¿Cuáles son sus máximos deseos?

— Me agradaría mucho seguir en lo que actualmente hago, vale decir como juez de peso. Eso depende exclusivamente de las autoridades de Hipódromo".

— ¿Qué significa ser juez de peso?

— "Más que nada ratificar en la balanza lo que pesa el jinete. Sancionar cuando no lo respeta. Uno conoce plenamente a los profesionales. Aprecia el sacrificio que deben hacer por cumplir con el peso. Hay otros que se "avivan" con algunas tricuñuelas que al paso de los años a uno lo van "cortiendo". En general se conoce todo lo humano del jinete".

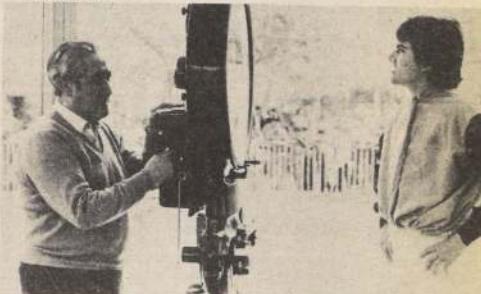
### AMIGO DE LA PRENSA

Homero Vásquez desde que empezó a laborar en la Estadística palmeña siempre prestó su ayuda a la prensa. Ese gesto le permitió ser uno de los más colaboradores hacia la función periodística, que a través de estas líneas expresa todo su agradecimiento.

— Yo sólo cumplí con un deber, ya que los periodistas siempre deben estar informando acerca de las novedades y asuntos por el estilo".

Hay que destacar además que Homero fue uno de los fundadores de la revista especializada Mundo Hípico, donde se desempeñó en funciones de estadística.

Los 20 años al servicio de la hípica han servido para que este juez de peso se haya ganado el aprecio de todo quienes lo rodean. Ojalá que las autoridades palmeñas lo mantengan en esa labor, donde nunca ha llegado una queja por tratarse de un profesional de primer nivel.



AMISTOSO con todo el mundo y un excelente profesional, son dos de las características que hacen de Homero Vásquez un juez respetado en La Palma.

Aprendiz Chago Pérez

## Santiago: el esfuerzo es su mejor capital

El triunfo de Tapahuire estremeció el totalizador del Club Hípico, el domingo pasado, con "la complicidad" de dos profesionales. Hernán Miranda, preparador de amplia fructífera trayectoria y el jinete Santiago Pérez Piña, la contrapartida, un aprendiz que recién comienza. Aunque esto último no es tan cierto porque ya en 1980 hacia sus primeras armas en la actividad. "En aquel tiempo no me fui muy bien, no tenía montas con opción y por lo mismo, las posibilidades de vencer eran escasas. En Viña gané unas pocas carreras, pero lo era hacerse conocido en Santiago".

"Chago" 23 años, hermano del jinete Oscar Pérez, no encontraba recompensa a su trabajo esforzado de cada día. Siguieron por-

prueba aventajando por un largo cuarto a Alahín, que finalizó segunda a casi cuatro cuerpos de Favorita tercera adelante de Brecha cuarta, instalada quinta y Kiuna sexta y última.

Viajera pagó a ganador nuevos pesos 2,60 y a placé 2,10, mientras que Alahín dio 2,50 a placé. La combinación ganadora 6-1 (Viajera-Alahín) pagó 4,20 por boleto.

Viajera pagó a ganador nuevos pesos 2,60 y a placé 2,10, mientras que Alahín dio 2,50 a placé. La combinación ganadora 6-1 (Viajera-Alahín) pagó 4,20 por boleto.

fiando, pero cada vez con menos confianza. Esta actitud lo motivó para emigrar, dejar los hipódromos capitalinos, salir de Chile en busca de mejor suerte.

"Estuve en Colombia más de un año y creo que me fui relativamente bien. No alcancé a ganar, pero logré un sinúmero de buenas figuraciones que me permitieron acumular experiencias para mi profesión".

El cariño por la tierra y la distancia entre él y su familia, lo trajeron de vuelta al país hace algunos meses. Creía estar, además, capacitado para lidiar con sus colegas casi de igual a igual o a lo menos con mayores argumentos que en sus comienzos.

El regreso entrañaba un desafío peligroso. Si ya una vez había fallado era una nece-

sidad imperiosa ahora el de no fracasar en una segunda oportunidad.

Hace algunos meses llegó desde Bogotá, de inmediato comenzó a trabajar, la única manera de triunfar en la hípica. Con ese esfuerzo ganó la confianza de buenos preparadores en La Palma y la posibilidad del domingo pasado con Tapahuire.

"A don Hernán le estoy muy agradecido por haberme dado la monta. También doy las gracias a Juan Bautista Castro, Juan Carlos Pichara y a otros que me han ayudado".

La pelea recién comienza, pero ya ganó un primer punto y más confianza para conseguir lo que todo jinete quiere, triunfar en la cancha y en la vida.

# Diosdado perdió una herradura

**DIOSDADO**, que actuará en la undécima prueba tuvo tropiezos en su anterior desempeño: "perdió la herradura de la mano izquierda". Enseguida entregamos pormenores de otros contratiempos:

**Primera Carrera: GALA OCHENTA:** Fue cargada al partir. **PAVIAL:** Fue cortada su línea de carrera a 500 metros de la meta. **PITITA:** Fue cargada a los pocos metros corridos.

**Segunda Carrera: ALBARDILLA:** Se cargaba en los últimos 200 metros. **MILLANTATA:** Fue cargada al partir. **PARACELSA:** Corrió asustada en el curso de la carrera. **TRILOBITA:** Corrió asustada por la luz artificial, además fue abierta al partir. **ULTER:** Fue abierta al partir.

**Tercera Carrera: NAVECANTA:** Se cargaba en el curso de la carrera. **SIN SUSTO:** Se abría en tierra derecha.

**Cuarta Carrera: ANDARIN:** Se abrió en los últimos 400 metros. **ESCUADRON:** Partió ligeramente desmejorado. **TEMPLO:** Se fue de punta al partir,

**CARRERA a las 14.30 hrs. 1.200 mts. CONDICONAL (1<sup>a</sup> Válida Triple N° 1). Pista N° 1. Hembra 3 años no ganadoras.**

1 <sup>a</sup>						
1892 P. Melej	3-5-5	1 Altair	53 A. Poblete	3		
1963 R. Allen	7-3h	2 Brusquilla	53 J. Tobar	10		
1892 J. Inda	10	3 Celina	53 H. Berrios	2		
1730 T. Jaciel	7-9	4 Entronada	53 L. Ramos	14		
--- C. Bagó	Deb.	5 Forlana	53 N.N.	4		
1925 A. Abarca	4-6-6	6 Gala Ochenta	53 J. Manett	8		
1910 Aq. Martínez	15h-13	7 Hariane	53 N.N.	1		
1885 A. Brequé	4h-9h	8 Meadowlands	53 L. Muñoz	7		
1892 P. Melero	3-7	9 Never Mind	53 N.N.	9		
1883 A. Valdés	5-7-4	10 Pavial	53 M. Gallardo	12		
1809 E. Fuentes	5	11 Pitita	53 B. Jacqueline	15		
--- J. Melero	Deb.	12 Puchacai	53 P. Muñoz	11		
1943 G. Melej	12h-11	13 Rotary Star	53 G. Pezoa	5		
1802 L. Santos	15-15	14 Tira Risas	53 C. Donoso	6		
1935 J. Cavieres	10h-5	15 Trivella	53 S. Vásquez	13		

**GRUPOS:** 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).

**CARRERA a las 15.00 hrs. 1.200 mts. CONDICONAL. (2<sup>a</sup> Válida Triple N° 1). Pista N° 1. Hembra 3 años no ganadoras.**

2 <sup>a</sup>						
1938 E. Carreño	9	1 Albardilla	53 H. Berrios	3		
1932 J. Sánchez	13-8	2 Bambusa	53 M. Zárate	10		
1935 E. Castro	14-9	3 Cavema	53 L. Menghini	2		
1520 A. González	10-14	4 Cosecha	53 P. Castillo	4		
--- A. Brequé	Deb.	5 Fe Linda	53 L. Muñoz	8		
1938 C. Urbina	8-9-5	6 Millantata	53 F. López	1		
1910 J. Berrios	6-5-5	7 Mosca	53 J. Berrios	7		
906 J. Inda M.	8	8 Próspera	53 G. Barrera	9		
1910 J. Zúñiga	12-15	9 Tachiribua	53 F. Díaz	12		
1809 J. Castillo	12-13	10 Trilobita	53 R. Arribé	11		
1938 A. Abarca	13-6	11 Ulster	53 J. Manett	5		
1749 D. Bernal	5-6h	12 Versilia	53 J. Orellana	6		
1932 G. Melej	6	13 Villega	53 L. Cornejo	13		

**GRUPOS:** 1 (1 al 5); 2 (6 al 9); 3 (10 al 13).

**CARRERA a las 15.30 hrs. 1.600 mts. Ind. 29 al 24. (3<sup>a</sup> Válida Triple N° 1). Pista N° 1.**

3 <sup>a</sup>						
1937 E. Inda S.	6	1 Rampa	55 F. Díaz	3		
1914 J. Sánchez	3-7-9	2 Repunte	54 P. Castillo	2		
1959 P. Piombo	7-12h	3 Tirillento	54 L. Corvalán	4		
1914 A. Zamorano	6-6	4 Royal King	53 E. Escobar	8		
1911 J. Cavieres	4	5 Habilidad	52 J. Díaz	1		
1959 J. Cavieres	9h-5h	6 Hoy por Hoy	51 N.N.	7		
1894 M. Baeza G.	1	7 Naveganta	50 G. Barrera	5		
1829 P. Melero	1-5	8 Sin Susto	50 J. Manett	6		

**GRUPOS:** 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 8).

**CARRERA a las 16.00 hrs. 1.300 mts. Ind. 34 e inferiores. (1<sup>a</sup> Válida 5 y 6) Pista N° 1.**

4 <sup>a</sup>						
1921 A. López	10-15h	1 Andarín	59 J. Berrios	3		
1936 J. Cavieres	5-4-7	2 Escudrón	59 S. Vásquez	10		
1939 M. Rodríguez	5-9-7	3 Templo	59 N. Urrutia	2		
1939 H. González	3-12	4 Mural	55 E. Escobar	14		
1941 E. Inda S.	4-2-1	5 Beware	53 E. Suárez	4		
1939 J. C. Pichara	11-11	6 Kedive	53 R. Chamorro	8		
1939 A. López	9-5-8	7 Renacimiento	53 J. Manett	1		
1939 J. M. Sánchez	8-5	8 Indio	52 P. Castillo	7		
1688 G. Melej	Reap.	9 Blue Royal	50 L. Torro	9		
1939 G. Melej	Reap.	10 Del Inca	50 N.N.	12		
1906 G. González	13-1	11 Mariscador	50 J. Muñoz	11		
1900 J. Lastra	1-2	12 Naval	50 No Corre	5		
1904 W. Bobles	3-4	13 Picasso	49 J. Díaz	6		
1894 J. Cavieres	5-4	14 Pazzo	48 F. López	13		
1967 L. Urbina	Reap.					

**GRUPOS:** 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 14).

**CARRERA a las 16.30 horas. 1.200 Mts. CONDICONAL hembra 4 años no ganadoras. (2da. del 5 y 6). Pista N° 1. Jinetes Aprendices**

5 <sup>a</sup>						
1777 R. Maggi W.	3-5h	1 Fiji	56 J. Orellana	3		
1777 A. Valdés	14h	2 Britain	53 M. Gallardo	10		
1830 C. Zúñiga	8h-13	3 Cuentas	53 G. Pezoa	2		
1916 M. Rodríguez	9-13	4 Formada	53 N.N.	14		
1913 M. Carrasco	2-8	5 Foxy	53 R. Arribé	4		
1877 R. Lorca	7-12h	6 Kunka	53 M. Cabrerizo	8		
1877 L. E. Toledo	6h-7h	7 Ordenada	53 A. Pérez	1		
1877 L. Guerrero	2h-4h	8 Paganita	53 J. Muñoz	7		
A. Bagú	Deb.	9 Palm Fire	53 H. Berrios	9		
1830 E. Zúñ.	7-5-3	10 Panoja	53 E. Cisternas	12		

además fue cargado a pocos metros corridos. MARIS-CADOR: Zigzagó en tierra derecha.

**Quinta Carrera: CUENTAS:** Se iba de punta en el curso de la carrera, además fue cargada al entrar a tierra derecha. FORMADA: Se fue de punta al entrar a tierra derecha. PANOJA: Fue abierta al entrar a tierra derecha.

**Séptima Carrera: CATAPILCO:** Se iba de punta y zigzagó en tierra derecha. TANTO AMOR: Fue abierto en los últimos 500 metros. ESTIRATE: Se abría en el curso de la carrera, además fue cargada al entrar a tierra derecha. PINGO AZUL: Fue cargado a 30 metros corridos, debido al contratiempo su jinete se golpeó un pie no pudiendo exigir debidamente. ACRIPA: Saltó hacia afuera al partir.

**Octava Carrera: PONTEVECCIO:** Zigzagó en el curso de la carrera. TIC TAC: Saltó hacia adentro al partir.

**Décima Carrera: CORTEZUELA:** Llegó sin herradura pata derecha. PANTERITA: Fue cargada en la curva. RENEE: Fue abierta a 600 metros de la meta. RONDALLA: Saltó hacia adentro al partir y se abrió en el curso de la carrera.

**Undécima Carrera: QUEDADO:** Fue cargado a pocos metros corridos. MARIS-CADOR: Zigzagó en tierra derecha. TRIPODE: Se iba de punta en las partes blandas de la pista, además corrió encajonado en los últimos 400 metros. TOPACIO: Su jinete recibió champazo en el rostro a 200 metros corridos.

**Duodécima Carrera: DILUVIANO:** Agachó la cabeza para quedar desmejorado. RELATIVA: Se iba en el curso de la carrera, además corrió encajonado en la curva, después del contratiempo no se empleó quedando encajonado. ROLLIZA: Fue cargado a 300 metros de la meta quedando encajonado. BOSTONIA: Fue abierto al entrar a tierra derecha. MISS AGNES: Se retocó al partir.

**Décimotercera Carrera: ILICITA:** Adentro al partir.

**Décimocuarta Carrera: EN LA META:** Partió en la línea de carrera a 300 metros de la meta iba de punta. EFRAIN: Partió ligeramente desmejorado y se iba de punta en el curso de la carrera.

## Club Hípico

(Miércoles 28 de septiembre de 1983)

**6<sup>a</sup>** CARRERA a las 17.00 horas.- 2.000 Mts.- CLASICO. "CHESTERTON" PISTA N° 1.

**7<sup>a</sup>** CARRERA a las 17.30 horas. 1.800 Mts.- IND. 19 al 12. (3ra. del 5 y 6) PISTA N° 1.

**8<sup>a</sup>** CARRERA a las 18.00 horas.- 1.300 Mts.- CONDICIONAL.- Machos 3 años ganadores de 1 carrera. PISTA N° 1.

**9<sup>a</sup>** CARRERA a las 18.30 horas.- 1.300 Mts.- IND. 21 al 13. (4ta. del 5 y 6) Pista N° 1.

**10<sup>a</sup>** CARRERA a las 19.00 horas. 1.200 metros. Hembra 3 años no ganadoras. 5<sup>a</sup> Válida 5 y 6. Pista N° 1.

**11<sup>a</sup>** CARRERA a las 19.30 horas. 1.600 metros. Hand. 1<sup>a</sup> Triple N° 1. Pista N° 1.

**12<sup>a</sup>** CARRERA a las 20.00 horas. 1.200 mts. Hand. 1<sup>a</sup> Triple N° 1. Pista N° 1.

**13<sup>a</sup>** CARRERA a las 20.30 hrs. 1.200 mts. (SEGUNDA VALIDA DE LA APERTURA N° 2). Pista N° 1.

**14<sup>a</sup>** CARRERA a las 21.00 hrs. 1.200 mts. (TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE N° 2). Pista N° 1.

**15<sup>a</sup>** CARRERA a las 21.30 hrs. 1.200 mts. (VALIDA DE LA CARRERA 3). Pista N° 1.

**16<sup>a</sup>** CARRERA a las 21.30 hrs. 1.200 mts. (VALIDA DE LA CARRERA 4). Pista N° 1.

**17<sup>a</sup>** CARRERA a las 21.30 hrs. 1.200 mts. (VALIDA DE LA CARRERA 5). Pista N° 1.

No válida para el Pollón de Oro



Clásico "Chesterton"

# Solariego con peso para lucirse

**SOLARIEGO**, defenderá nuestro pronóstico en los dos kilómetros del clásico "Chesterton", prueba central de la cartilla de hoy en el Club Hípico.

## La tabla mágica

EL MERCURIO	U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
Pitta Meadowla.	Pitta G.Ochenta	Meadowla Trivella	Meadowla Altair	Trivella Meadowla.	G.Ochenta Altair	
F Linda Mosca	F.Linda Versilia	Próspera Versilia	Versilia F.Linda	Próspera Mosca	Versilia Próspera	F.Linda Versilia
Naveganta Naveganta	Habilida. Naveganta	Habilida. Naveganta	Habilida. Naveganta	Repunte Naveganta	Habilida. Rambla	
D.Inca Mariscad.	Picasso D.Inca	Picasso D.Inca	Picasso B.Royal	Picasso Mariscad.	Naval Picasso	D.Inca Picasso
Sajuriana Panoja	Fiji Foxy	Paganita Fiji	Fiji Sajuriana	Valerina Foxy	Fiji Foxy	
Gigoló Solariego	Mapalo Solariego	Gigoló Torremar	Mapalo Mapalo	Solariego Gigoló	Mapalo Solariego	
Particul. Estrate.	P.Azul Particul.	Siripo Particul.	Siripo Estrate	Siripo Parodia	Particular P.Azul	
Portofino B.Color.	Portofino Puyaral	Portofino TicTac	O.Viejo Portofino	O.Viejo TicTac	O.Viejo Portofino	Puyaral
Jalonada Determin.	Retraida Mirabello	Motel Jalonada	Retraida Palmer	Jalonada Palmer	Retraida Jalonada	Mirabello
V.Rápida Rumana	Luciana Pólvora	V.Rápida Luciana	Luciana Pólvora	M.Moderno Luciana	Luciana Pólvora	
Pandilla. Artista	Proteo Diódado	Artista Pandilla.	Artista Pandilla.	Coverlin. Palencia.	Proteo Coverlin.	
Relativa Cuarache.	Piolina Relativa	Relativa Quedado	Relativa M.Olguita	Quedado Quedado	Relativa Guarache.	Bramanti. Marimán
Madhava Donana	Atlantis Timonero	Atlantis Domada	Atlantis Pare	Ilícita Donada	Pare Timonero	
YaSé Rennes	Rennes Zero	Rennes Brindis	Rennes Brindis	Brindis Miga	Brindis O.Ardien.	Rennes Yerma

## Ponga su programa al día

Las novedades que se han reprogramado en el programa de hoy en el Club

### CAMBIOS DE PESO

Carrera: (9) Blue Royal de 50 a 44 kilos con 54 kilos de Ojos Azules 14 cuerpos. Handicap de 1.400 Indice: 27 al 18, Hipódromo Chile.

Carrera: (2) Mirabello de 56 a 50 metros con 52 kilos (entre 16) a 13,1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 Indice: 29 a 20, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.3/5.

Carrera: (4) Hermida de 53 a 50 metros con 53 kilos de Mimbre (entre 16), a 15,1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 18 al 8, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.16. (13) Poderio Tercero con 54 kilos de Jugado a 1/2 cuerpo. Handicap de 1.200 Indice: 1.10.4/5. Indice: 9 al 6.

Carrera: (1) Quedado de 55 a 50 metros con 55 kilos (entre 16) de Lutero. Indice: 8 al 3, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.3/5. (9) Brahma de 52 a 51. Sexta con 53 kilos de 13,1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 Indice: 6 al 1. Tiempo: 1.10.4/5. (12) Nadezhda de 51 a 50. Séptima con 54 kilos, a seis cuerpos. (16) Yerma de 49 a 48. Décimocuarta con 52 kilos —penúltima—, a 12,3/4 cuerpos.

### DESCARTE

Duodécima Carrera: (13) Yaya

### NO CORREN

Cuarta Carrera: (12) Naval. Novena Carrera: (1) Cremona. Décima Carrera: (6) Mocita Moderna. Undécima Carrera: (8) Tripode. Décimocuarta Carrera: (12) Ilícita. Décimocuarta Carrera: (7) Ojo Ardiente.

Programa de catorce competencias se desarrollará hoy la pista de césped del hipódromo de Avenida Blanco Encalada. El compromiso más destacado en él es el premio "Chesterton", un fresco homenaje al vencedor de la versión '82 del clásico "El Ensayo".

La prueba se disputará a las cinco de la tarde, sobre recorrido de dos mil metros y con recompensa de 270 mil pesos para el ganador.

En el principal compromiso de la cartilla del Club Hípico se anotaron seis calificados especialistas, entre los que destacan Mapalo, Gigoló y Solariego.

La jornada comenzará a las 14.30 horas. El cierre, en tanto, está fijado para las 21.

El detalle de la última actuación de los rivales del premio "Chesterton" es el siguiente:

Gigoló, 59 kilos, Sergio Vásquez. "Vaquerizo" lo superó por 2 cuerpos en los 1.800 metros del clásico reglamentario "Club Hípico de Santiago", Grupo I. Tiem-

po: 1.50 1/5. Pista normal. Con justificada razón será uno de los favoritos.

Moliere, 59 kilos, Nelson Urrutia. En la resuena victoria de Vaquerizo ocupó la quinta ubicación a 7,1/4 cuerpos.

Mapalo, 57 kilos, sin monta. Su última actuación la cumplió en el Hipódromo Chile, en los 1.900 metros del clásico "República de Colombia", donde escoltó a Huallatiri.

Torremar, 49 kilos, Jaime Díaz. Derrotó a Solariego por 1,1/4 cuerpo en handicap de dos mil metros. Tiempo: 2.02.2/5. Pista regular.

Pelícano, 48 kilos, Juan Silva. Por 1,1/2 cuerpo relegó a Solariego en prueba handicap de 2.000 metros. Tiempo: 2.01.1/5. Pista regular.

Solariego, 48 kilos, Pablo Castillo. Dos de sus rivales, Torremar y Pelícano, lo han derrotado. Ahora busca la revancha avalado por buenos aprontes. Tratará de imponer su ritmo desde la partida. Nuestro favorito.

## Ratificados los 17 en el "Nacional"

1897 E. Fuentes	1-1-3	1 Bartolo	56 L. Muñoz	7
1831 P. Bagú	5-3-1	2 Invento	56 J. Berrios	11
1897 E. Cortez	2-9-5	3 L. de Gatún	56 S. Azócar	15
1897 J. Cavieres	1-1-1	4 Lonquimay	56 S. Vásquez	2
1897 D. Bernal	3-2-4	5 Marcel	56 P. Cerón	16
1897 M. Baeza	6-8-2	6 Medieval	56 G. Barrera	6
1895 J. Cavieres	12-8-1	7 Millarapue	56 J. Díaz	1
1897 H. Miranda	9-4-6	8 Nortino	56 L. Toro	3
1897 P. Bagú	9-1-10	9 Poniat	56 F. Díaz	14
1906 J. Cavieres	7-2-1	10 Principito	56 N. Urrutia	17
1897 A. Bullezu	3-2-9	11 Semillero	56 C. Leighton	9
1897 J. Melero	3-3-8	12 Tambor	56 J. Barraza	4
1776 J. Silva	1-3-8	13 Ulises	56 E. Silva	12
1563 G. Reyes	8-14-7	14 Wagner	56 G. Pardo	8
1743 P. Medina	1-3-2	15 Asaldúa	53 R. Pérez	13
1834 A. Bullezu	7-2-8	16 Diadoca	53 O. Escobar	5
1834 J. Cavieres	2-1-2	17 Selenita	53 A. González	10

## Debutantes

Seis hembras de la generación del año 1980, harán su primera presentación en público en el programa de esta tarde en el hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. Estos son sus antecedentes:

### PRIMERA CARRERA

**FORLANA** (Forzoso y Finta por Shearwater). Criada en el haras "San Patricio". Primera cría de la yegua. Defendida en \$ 120.000.

**PUCHACAI** (Puyehue y Pilolcura por Pimentero). Criada en el haras "Valdivia". Propia hermana de Pulperia. No vino a las ventas.

### SEGUNDA CARRERA

**FE LINDA** (Mediatoro y Fe Ciega por Proposal). Criada en el haras "Santa Cecilia". Propia hermana de Forjado (ganador de 2 carreras) y materna de Forjada (Scelto, ganadora en su primera y única presentación). No vino a las ventas.

### DECIMA CARRERA

**LUCIANA** (Scelto y Licosa por Right of Way). Criada en el haras "Los Lagos". Propia hermana de Litoral (3 carreras en Concepción), y de Loca Ilusión (ganadora). Materna de Pardillo (Pardallo, ganador). Esta es la 4<sup>a</sup> cría. No vino a las ventas.

**POLVORA** (Tantoul y Llallagua por Le Petit Roi). Criada en el haras "Dadino". Propia hermana de Oropesa (ganadora). No vino a las ventas.

**RUMANA** (Semenenko y Réplica por Prince Médicis). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Remendada (Schleswig). Esta es la segunda cría. Defendida en \$ 140.000.

### Remates de primavera

## Se vendió todo en Concepción

La totalidad de los productos presentados en Concepción fueron subastados por la Feria de Criadores. Aunque los precios no resultaron de lo más alto, producto a la situación que atraviesa el turf en esa ciudad, el comienzo de la presente temporada de remates fue aliciente en lo que se refiere a cuadros vendidos. Esta es el detalle: Haras Santa Anita.

**ALGUACIL** (Super Edition y Algorta) en \$ 40.000 a Enrique Cole,

**BATRERO** (S. Edition y Batelera) en \$ 30.000 a Mario Román,

**LICADO** (S. Edition y Licenta) en \$ 10.000 a Pilar Onate.

**RUDIMENTO** (Nanavati y Rubiecita) en \$ 22.000 a Alfredo Campos.

**CALDERILLA** (Francesco y Caminata) en \$ 26.000 a Nelson Bustos.

**LOGRADA** (S. Edition y Lochotona) en \$ 35.000 a Alex Bustos.

### HARAS TARPELLANCA

**DEMOSTRADO** (Diligente y Gresca) en \$ 40.000 a David Poblete.

**DESTILADO** (Diligente y Madreperla) en \$ 30.000 a Luis Azócar,

**DIDACTICO** (Diligente y Despachera) propio hermano de "Denunciado", —el premio más alto de la subasta en Concepción— en \$ 85.000 a Luis Azócar,

**DISPERSO** (Diligente y Salgra) en \$ 80.000 a Miguel Campos.

**DESCONCEDORA** (Diligente y Filigrana) en \$ 20.000 a Belarmino Bustos.

**DILIGENCIADA** (Diligente y Botalcura) en \$ 15.000 a Luis Azócar.

### HARAS LONGAVI

**MATUTE** (Matías y Bambalita) en \$ 52.000 a Enrique Cole.

**MARIA RUBIA** (Matías y Rodeada) en \$ 12.000 a Juan Walker.

**MARIANISTA** (Matías y Esquelina) en \$ 15.000 a Eduardo Mege.

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**NOTIFICACION.** Vigésimo tercero Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada, beneficio inventario, quedada fallecimiento de don Juan Norberto Guerra Saavedra a sus hijas legítimas Pamela Sofía y Samantha Andrea Guerra Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Secretario practicará inventario solemne día 30 del presente, 17.00 horas. Secretario.

26-27-28

**VICESIMO** Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Francisco Adrián Castro Zamorano, a hijos legítimos Patricio Adrián y Francisco Antonio Castro Alvarez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Palmira de las Nieves Alvarez Almonacid. Se practicará inventario solemne el día 26 de septiembre, a las 15 horas, en secretaria. El Secretario.

26-27-28

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago. Citase parientes de Víctor Alfredo Galdeamez Orrego, audiencia del cinco octubre 1983, quince horas. Expediente 1096-82. Secretario.

26-27-28

**JUZGADO** de Letras Tala-gante concedió posesión efectiva herencia testada quedada fallecimiento de Ernesto Miller Morhard a sus hijos: Mónica Ingrid e Irene Else Miller Martens; Ernesto Eduardo y Margot Miller Schiersand; Carolina Patricia Miller Coroninas y dona Alicia de las Mercedes Coroninas Benavides. Inventario solemne 28 septiembre, 11 horas. Secretaria.

26-27-28

**QUIEBRA:** Técnica Industria Tisol Sociedad Anónima. 1º Juzgado Civil Santiago. Resolución 31 agosto 1983 tuvo por ampliada verificación crédito Caja Previsión Empleados Particulares en \$ 766.072,75 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses y multas. Se alegó preferencia Art. 2472 N° 6 del Código Civil. Secretaria.

26-27-28

**QUIEBRA:** Forgen Química Limitada. 22º Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 10 agosto de 1983 tuvo por verificado crédito Caja Previsión Empleados Particulares por \$ 484.840,65 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses y multas. Se alegó preferencia Art. 2472 N° 6 del Código Civil. Secretaria.

26-27-28

**QUIEBRA:** Industrial y Comercial Kosa Limitada. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 12 septiembre 1983 tuvo por ampliado crédito de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en la suma de \$ 67.797,12 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses y multas. Se alegó preferencia del Art. 2472 N° 6 del Código Civil. Secretaria.

26-27-28

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva de Lidia Montoya Briones y José Olivares Aguilera, para Rafael, Oscar, José, Mario y Helia Olivares Montoya.

26-27-28

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Espinoza Meza, para Terenzia Gamboa, sin perjuicio derechos Margarita Gamboa Martínez.

26-27-28

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago. Practicaré secretaría inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Guido Zárate Pérez y Bosilia Antabalovich Pupac, veintinueve septiembre 1983, quince horas. Notifico a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretario.

26-27-28

**QUIEBRA:** Refractarios Lota Green S.A. 19º Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 8 de septiembre de 1983 tuvo por propuesta tasación de inmuebles de la fallida ubicados en Huérfanos 979 oficinas 712 al 718, rol N° 128-719, avalúo \$ 7.290.923 y oficinas 719 al 727, rol 128-585, avalúo \$ 7.941.895, inscritos a Fs. 21.981 N° 26.871 del Registro de Propiedades de 1974 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de plazo legal. Secretario.

26-27-28

**QUIEBRA:** Refractarios Lota Green S.A. 19º Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 8 de septiembre de 1983 tuvo por propuesta tasación de inmuebles de la fallida ubicados en Huérfanos 979 oficinas 712 al 718, rol N° 128-719, avalúo \$ 7.290.923 y oficinas 719 al 727, rol 128-585, avalúo \$ 7.941.895, inscritos a Fs. 21.981 N° 26.871 del Registro de Propiedades de 1974 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de plazo legal. Secretario.

26-27-28

**QUIEBRA:** Luis Adrián Ovalle, Undécimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución de 16 septiembre 1983, se tuvo por verificado crédito extraordinario por \$ 141.418,56, en contra fallidos favor de Xerox de Chile S.A. Reproducciones. Secretaria.

26-27-28

**QUIEBRA:** Suelas y Planchas Limitada. Segundo Juzgado de Letras de Puento Alto. Resolución de 29 de abril de 1983 tuvo por verificado crédito de la Caja de Previsión de Empleados Particulares por la suma de \$ 1.538.767,25. Resolución de septiembre de 1983 tuvo por ampliado crédito de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en la suma de \$ 796.709,60. Ambas cantidades corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargas. Se alegó en ambas la preferencia del artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil. Secretaria.

26-27-28

**QUIEBRA:** Sociedad Sudamericana de Turismo Limitada. Primer Juzgado Civil Santiago. Resolución 31 de agosto de 1983 tuvo por ampliada verificación de crédito de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en \$ 18.860,22 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, aportes y multas. Se alegó preferencia Art. 2472 N° 6 del Código Civil. Secretaria.

26-27-28

**NOTIFICACION.** En causa rol N° 1-82, ante este Primer Juzgado Civil de Letras de Santiago, sobre Quiebra de Manufacturas Chilenas de Algodón S.A., por resolución de fecha 29 de julio de 1983 tuvo por presentada cuenta de administración efectuada por José Astaburuaga Eguiguren, Síndico de Quiebras Metropolitano, la que se tendrá por aprobada si no es objetada dentro de plazo legal. El secretario.

26-27-28

**QUIEBRA:** Compañía de Seguros Generales BHC S.A. - Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 22 de septiembre de 1983, tuvo por agregado ampliación de inventario de bienes muebles pertenecientes a sociedad fallida, ubicados en calle Agustinas N° 1035, piso 4º, Ejército N° 16, piso 3º y bodega, de esta ciudad, faccionado por Síndico con fecha 12 de agosto del año en curso. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de plazo legal. Secretario.

26-27-28

**QUINTO** Juzgado de Menores Santiago. Citación. En causa Rol 49997 seguida por suspensión patria potestad menor Jorge Nibaldo Velásquez Latapía, citase padres y menores del menor a audiencia 4 octubre 1983, 16 horas, por resolución 5 septiembre 1983 para designar tutora su abuela Graciela del Carmen Jeldres Jeldres, Santiago, 26 septiembre 1983. Julio Hermosilla, secretario subrogante.

26-27-28

**NOTIFICACION.** Séptimo Juzgado de Letras de Menores de Santiago, causa Rol N° 2.813, autorización para adoptar menor Elgueta Elgueta, Pamela del Pilar. Citase parientes menor y solicitante a audiencia dia 4 octubre proximo, 16 horas. Emilio Elgueta Torres, Sec. subrogante.

26-27-28

**VIGESIMO** Cuarto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva Ema León Valdivia a hijos legítimos Raquel de las Mercedes, Fernando Aníbal, Rebeca Magdalena y Hilda del Carmen Fajardo León y Raúl Pedro. Segundo Enrique, Omar Humberto, Víctor Manuel y Juan Carlos González Fajardo. Practicaré inventario solemne 29 septiembre, 15 horas. Secretaria.

26-27-28

**NOTIFICACION.** Vigésimo tercero Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada, quedada al fallecimiento de doña Estela Hermosilla Vera y de don José Ernesto Muñoz Muñoz, a sus hijos legítimos Aurora de Jesús, Pedro Juan, Bernarda Josefina, José Roberto, Manuel Jesús, Enrique Ernesto, Ernestina Rosa, Francisco Estela, Luis Alberto y Mercedes Muñoz Hermosilla. Secretario.

26-27-28

**QUIEBRA:** Textiles Tala Sociedad Anónima. Décimo Juzgado Civil Santiago, resolución 5 de septiembre de 1983 tuvo por verificado crédito de Industria de Recaujache Conti-Rec S.A., rol 12.622, ascendente a \$ 176.637,98. Se alegó preferencia. El secretario.

26-27-28

sión de Empleados Particulares por \$ 480.741,86, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, aportes y multas. Se alegó preferencia Art. 2472 N° 6 del Código Civil. Secretaria.

26-27-28

**QUIEBRA:** Sesovich y Compañía Limitada. Noveno Juzgado Civil de Santiago, resolución 1º septiembre de 1983 tuvo por ampliado verificación del crédito de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en \$ 670.494,31 por imposiciones, reajustes, intereses, aportes y multas. Se alegó preferencia. El secretario.

26-27-28

**QUIEBRA:** Sociedad Comercial Fernando Moro y Cia. Ltda. o pinturas Klausen Ltda. Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución de 31 de agosto de 1983 tuvo por verificado crédito de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, por \$ 145.337,72 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses y multas. Se alegó preferencia del art. 2472 N° 6 del Código Civil. Secretario.

26-27-28

**EXTRACTO** "Tercer Juzgado Civil de Letras de Puento Alto. Por resolución de fecha 1º de septiembre de 1983 tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente verificado por el Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del código civil, en la quiebra de Suelas y Planchas Ltda., rol 2.996. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Décimo Octavo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 25 de julio de 1983 tuvo por ampliado en forma extraordinaria una verificación de crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del código civil, en la quiebra de Rivas Riesgraf, rol N° 3187-82, ascendente a \$ 453.491,30; y por resolución de 9 de septiembre de 1983, se amplió dicho crédito en forma extraordinaria, de acuerdo a la misma disposición legal, a la suma de \$ 302.985,15. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Décimo Sexto Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 31 de agosto de 1983 tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente verificado por el Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Bertosi Hnos. Cia. Ltda., rol 3613-82, ascendente a \$ 466.300,99. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Promotora Internacional Facotex Limitada, rol 1017-82, ascendente a \$ 282.142,71. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Tercer Juzgado Civil de Letras de Puento Alto. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Bertosi Hnos. Cia. Ltda., rol 3613-82, ascendente a \$ 466.300,99. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Segundo Juzgado Civil de Santiago, resolución 25 de septiembre de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Industria de Recaujache Conti-Rec S.A., rol 12.622, ascendente a \$ 176.637,98. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Sexto Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 5 de septiembre de 1983 tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente verificado por el Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Manufacturas Chilenas de Algodón S.A., rol 1035, piso 4º, Ejército N° 16, piso 3º y bodega, de esta ciudad, faccionado por Síndico con fecha 12 de agosto del año en curso. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de plazo legal. Secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Segundo Juzgado Civil de Puento Alto. Por resolución de 25 de septiembre de 1983 tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente verificado por el Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Suelas y Planchas Ltda., rol 2.996. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Segundo Juzgado Civil de Puento Alto. Por resolución de 25 de septiembre de 1983 tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente verificado por el Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Suelas y Planchas Ltda., rol 2.996. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Décimo Octavo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 25 de septiembre de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente verificado por el Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Rivas Riesgraf, rol N° 3187-82, ascendente a \$ 453.491,30; y por resolución de 9 de septiembre de 1983, se amplió dicho crédito en forma extraordinaria, de acuerdo a la misma disposición legal, a la suma de \$ 302.985,15. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Tercer Juzgado Civil de Letras de Puento Alto. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Bertosi Hnos. Cia. Ltda., rol 3613-82, ascendente a \$ 466.300,99. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 31 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Promotora Internacional Facotex Limitada, rol 1017-82, ascendente a \$ 282.142,71. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Suelas y Planchas Ltda., rol 2.996. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Tercer Juzgado Civil de Letras de Puento Alto. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Bertosi Hnos. Cia. Ltda., rol 3613-82, ascendente a \$ 466.300,99. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 31 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Promotora Internacional Facotex Limitada, rol 1017-82, ascendente a \$ 282.142,71. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Tercer Juzgado Civil de Letras de Puento Alto. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Bertosi Hnos. Cia. Ltda., rol 3613-82, ascendente a \$ 466.300,99. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 31 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Promotora Internacional Facotex Limitada, rol 1017-82, ascendente a \$ 282.142,71. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Tercer Juzgado Civil de Letras de Puento Alto. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Bertosi Hnos. Cia. Ltda., rol 3613-82, ascendente a \$ 466.300,99. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 31 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Promotora Internacional Facotex Limitada, rol 1017-82, ascendente a \$ 282.142,71. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

**EXTRACTO** "Tercer Juzgado Civil de Letras de Puento Alto. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Bertosi Hnos. Cia. Ltda., rol 3613-82, ascendente a \$ 466.300,99. Se alegó preferencia. El secretario".

26-27-28

Santiago de Chile,  
Miércoles 28 de Septiembre de 1983

ACTACION

SOCIALES  
LEGALES

POR extravio queda nula libreta de ahorro N° 10213346-3 Centrobanco Of. Ahumada.

27-28

DECIMO Tercer Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernestina Badalla Novella a Alberto Marcelo Casagran Badalla.

27-28-29

POR extravio quedan nulos cheques serie MNT N°s. 200776 hasta N° 200800 Banco Morgan Finanzas; cuenta 0100.033437-9.

27-28-29

POR extravio quedan nulos cheques serie CZB-1 N° 1337498 y N° 1337499 cuenta 01506700-6 Banco del Trabajo.

27-28-29

VIGESIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Margarita Riveros Lizama, para Luis Osvaldo, Daniel Caupolicán y Rafael Gustavo Jara Riveros; y de Rafael Gustavo Jara Riveros, para Luis Osvaldo y Daniel Caupolicán Jara Riveros. Secretaría.

27-28-29

NOTIFICACION.- Expediente 1349-83. Primer Juzgado Civil Santiago, por resolución veintidós septiembre 1983, se ordenó notificar revocación mandatos generales conferidos al abogado Santiago Omar Norambuena Castro, domiciliado Estadio 215 oficina 803, Santiago, otorgados por Francisco Scorzelli Gorrasi, comerciante, domiciliado San Antonio 411-415, Santiago, por sí y además en representación de Sociedad Lavaseco Aurora Limitada, constituida como Scorzelli Di Pede y Compañía Limitada. Notifica a Santiago Omar Norambuena Castro y terceros interesados. Secretario.

27-28-29

QUIEBRA.— Empresa Pesquera Lillo Falcon Ltda. Noveño Juzgado Civil de Santiago, resolución 14 de junio de 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el siguiente crédito: Valista, Banco de Chile \$ 71.322.586,12, y SOCOMETAL Ltda. USA 24.743 y \$ 12.669,00 según equivalente fecha de quiebra. Secretaria.

28-29-30

QUIEBRA.— Empresa Pesquera San Pedro, Noveño Juzgado Civil de Santiago, resolución 17 de mayo de 1983, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos como sigue: Créditos valistas reconocidos: César Lillo Falcon \$ 228.072,19; Financiera Cash S.A. \$ 55.162.097,00; Banco O'Higgins \$ 1.044.076,52; Banco del Trabajo \$ 5.696.501,28. Créditos preferentes reconocidos: Corporación de Fomento de la Producción UF 39.820,39; Art. 2.477 y prenda industrial \$ 4.657.320,98 prenda industrial \$ 881.953,02; Art. 2.472 N° 1 C. C. Créditos valistas impugnados: Banco del Trabajo \$ 1.650.387,80; Cia. Minería Tocopilla \$ 40.663.062,00; Banco O'Higgins \$ 204.844,46. Créditos preferentes impugnados: No hay. Secretaria.

28-29-30-1°

## clásificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81-D  
FONO 82222

QUIEBRA: Gerardo Monsalves Cárcamo, 9º Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 13 de septiembre de 1983 tuvo por presentadas bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata conjuntamente la Hacienda Cuarta El Molino de San Regis, comuna de Los Andes, provincia de Los Andes, que tiene los siguientes deslindes: Primera porción: Norte, Estero San Francisco y camino de tierra que separa del resto de la antigua Hacienda Quinta de San Regis. Oriente, Hacienda Segunda Las Perdices de varios propietarios, anteriormente propiedad de dona Raquel Sanfuentes de Espinola, y en 147,80 mts., con propiedad de Indap; Sur, con resto de la propiedad de dona Raquel Sanfuentes de Espinola, hoy camino de tierra y en 129,20 mts. con propiedad de Indap; Poniente, con resto de la propiedad de dona Raquel Sanfuentes de Espinola, hoy camino de tierra, y en 109,30 mts., con Indap. Este inmueble tiene una superficie triangular de dieciocho y media hectáreas aproximadamente. Segunda porción: Norte, 129,20 metros con Fundo El Molino; Sur, 121,50 mts. con Fundo El Molino; Oriente, en 129,30 mts. con camino de tierra y Poniente, en 147,80 metros, con Fundo El Molino. El título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 29 Vta. N° 36 de 1979 y a Fs. 57 N° 65 del mismo año, ambos del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Los Andes. Las propiedades tributan bajo el rol de avalúo N° 51-74.

2.- Mínimo para las posturas será la suma equivalente en dinero a 5.000 U.F. 3.- Precio del remate se pagará con 40% al contado en equivalente en dinero a U.F. y saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 9 y 18 meses plazo, contado desde la fecha de la subasta, en equivalente en dinero a U.F., valorizadas al día de pago de cada cuota. Saldo precio devengará 13% interés anual, quedando la propiedad hipotecada para responder saldo precio, intereses y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleta consignación a la orden del tribunal por una cantidad no inferior al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no fueran objetadas dentro de tercero día. Secretario.

28-29-30

EXTRACTO. "Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 5 de agosto de 1983 tuvo por verificado una ampliación de crédito preferente del Servicio de Seguro Social, en forma extraordinaria y de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del código civil, en la quiebra de Cooperativa SODIMAC Ltda., ascendente a \$ 14.112,38. Se alegó preferencia. El Secretario".

26-27-28

EXTRACTO "Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 10 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del código civil, en la quiebra de Torres y Puente Ltda., rol 3475-82, ascendente a \$ 32.432,82. Se alegó preferencia. El Secretario".

26-27-28

JUZGADO Talagante, concedió posesión efectiva de Mercedes López Pérez y Pedro Henríquez Figueroa a Emiliano y Pedro Henríquez López. Secretaria.

24-26-28

QUIEBRA. Textiles Salvador Tuma y Cia. Ltda. 7º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 22 de septiembre de 1983 fijó audiencia día 18 de octubre de 1983, a las 16 horas, para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata la propiedad ubicada en Santiago, Avenida Ricardo Cumming 117, local 2. La propiedad tributa bajo el rol de avalúo 374-7 y corre inscrita a Fs. 15.848 N° 18586 del Registro de Propiedad del año 1978 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. 2. El

precio del remate será la suma de \$ 750.000. 3.- El precio se pagará al contado. 4. Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleta consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no fueren objetadas dentro de tercero día. Secretario.

25-26-27-28

NULO, por robo cheques cuenta corriente 23900225695, del Banco del Estado de Valparaíso. Series N° 0259080, agosto, 0268627 septiembre 83 a nombre de Rosa González M.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Olga Peña Cerda a Macdonald Elena Rui-Pérez Cerda.

28-29-30

ANULASE depósito plazo N° 59610 459. Banco Estado \$ 71.260,00. Catalina Calderón Muñoz.

28-29-30

QUIEBRA: Cooperativa Multiactiva de Funcionarios del Magisterio "Codelma Ltda.". Décimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 29 de julio de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración confeccionada por el Sindicato, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.

28-29-30

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sofía Krimel Geha a hija legítima Luisa Maturana Krimel. Secretaria.

28-29-30

NOTIFICACION. Proposición convenio judicial preventivo de "González Hermanos y Cia. Ltda.". Rol N° 1632. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución de 13 de junio de 1983, se tuvo por presentada la nómina de acreedores con derecho a voto en la Junta General de Acreedores que resolverá sobre las proposiciones de autos. Acreedores valistas: Juan Ramírez Urrutia \$ 1.433.060,51; Transamérica S.A. de Comercio Exterior \$ 9.477.847,18; Círex, Compañía de Comer-

28-29-30

cio Exterior S.A. \$ 2.116.209,02; Industrias de Maíz y Alimentos S.A. \$ 405.405,00; Coresa S.A. \$ 840.000,00; Cia. Molinera San Cristóbal S.A. \$ 508.560,00; José Palma Cordero \$ 930.000,00; Pesquera Coloso S.A. \$ 1.807.815,20; Pesquera Iquique S.A. \$ 3.000.000,00; Cia. Pesquera Camanchaca S.A. \$ 303.878,40. Total acreedores valistas \$ 20.792.775,31. Acreedores preferentes: Banco Osorno y La Unión \$ 4.960.443,00; Pesquera Guanaye S.A. \$ 2.941.259,49. Total acreedores preferentes \$ 7.901.702,49. Secretario.

28-29-30

ANULESE depósito plazo N° 1001286 US\$ 2.434,22. Banco Español. Berta Brevis Luna.

28-29-30

DECIMO Tercer Juzgado Civil Stgo., concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de María Cárcamo Vera a sus hijos legítimos Marisol del Carmen, Ricardo Ernesto y José Alfredo Silva Cárcamo, sin perjuicio derechos de José del Carmen Silva, como cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne día 4 de octubre. La secretaria.

28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Fernando Opazo Rivadeneira para Pilar y Paulina Opazo Lütjen; y Segundo del Carmen Lütjen Oelkers para Pilar y Paulina Opazo Lütjen y Teresa Oelkers Schwanzenberg.

28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Pedro Kehn, para Anita y Pedro Balla Friedmann, sin perjuicio derechos Lore Friedmann Goldmann.

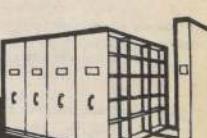
28-29-30

EXTRAVIO se anulan facturas serie A N° 304 al 310 en blanco 311 al 325, guías despacho sin emitir N° 503 al 525 y 538 al 550. Soc. de Adm. Asesoría y Consultoría de Empresas Ltda. R.U.T. 87753801-K.

28-29-30

**APROVECHE SU ESPACIO**

**ESTANTERIA DE CORREDERAS FULLSPACE**



**CLOSETS Y MUEBLES DE COCINA**

**FONO 2253706**  
**JOSE MIGUEL INFANTE 2462**  
(Estacionamiento)

QUIERE CAMBIAR SU DAIHATSU ?  
 • Recibimos su auto al Justo Precio.  
 • Le ofrecemos el auto de su agrado al Justo Precio.

**AutoRey**  
EL JUSTO PRECIO

Av. R. LYON 1848 esq. Bilbao - F. 747167-498408

- AMPLIO SURTIDO DE JUGUETES NACIONALES IMPORTADOS
- PRECIOS ESPECIALES A: MUNICIPALIDADES, COMITES DE NAVIDAD, JUNTAS DE VECINOS E INSTITUCIONES

SANTA ISABEL N° 357

Teléfono Lira y Portugal) Fono 2222325.

Casilla 5121 - Correo 3, Stgo.

FABRICA DE JUGUETES



PROVEEDOR OFICIAL DEL COMITE NACIONAL DE JARDINES INFANTILES Y NAVIDAD

QUEDA nula libreta ahorro Banco Hipotecario Fomento Nacional por destrucción N° 20110009217.

27-28-29

En Biarritz, Francia

# Importantes trabajos en el Festival de Cine Latinoamericano

La película "Pubis Angelical", del realizador argentino Raúl de la Torre, basada en el libro homónimo de su compatriota Manuel Puig, no pudo ser proyectada porque la copia no llegó a Biarritz.

Según fuentes allegadas al festival, el problema habría derivado de la falta de pago de impuestos o gravámenes a la importación temporal y la copia habría quedado por ello demorada en la aduana en París. Esa versión, sin embargo, no pudo ser confirmada en medios oficiales.

La cineasta brasileña Tizuka Yamasaki presenta un retrato de Parahyba Mulher Macio, una mujer en los años veinte, mientras México está representado por "Motel", una película de Luis Mandoki, y "El demonio y la dama", de Ariel Zúñiga, que narra la decadencia de una cantante, con Catherine Jourdan y Richard Bohringer como protagonistas.

Por su parte, "Azul azul", del portugués José de Sa Caetano, describe la historia de un peón de campo y la propietaria de un latifundio, interpretada por Aude Loring.

Entre los documentales figuran "Miss Universo en Perú 1982" del colectivo cinematográfico "Grupo Chaski", "La Operación" de Ana María García sobre la esterilización de mujeres en Puerto Rico y "Diario de vida inconcluso" de la chilena Marilú Mallet, que vive en Quebec.

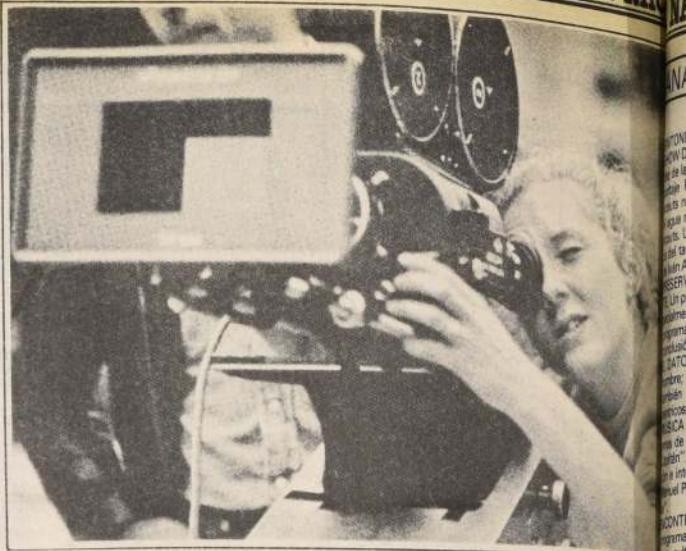
En cambio, Argentina presentó "Los Enemigos", del director Eduardo Calcagno, película que evoca los problemas políticos y sociales de los últimos tiempos en ese país. La actuación de Ulises Dumont en el papel protagónico fue considerada por los críticos como una de las mejores vistas hasta ahora en el festival.

Desde Estados Unidos llegan a Biarritz "Los dos mundos de Angelita" de Jean Morrison con puertorriqueños residentes en Estados Unidos y "La balada de Gregorio Cortez" de Robert Young.

Numerosos elogios mereció la película "Los dos mundos de Angelita", acerca de los problemas que enfrentan los puertorriqueños que se trasladan a Estados Unidos continental, presentada en el Quinto Festival de Biarritz del cine ibero y latinoamericano.

"Se trata, dijo la directora estadounidense Jane Morrison, de mostrar la realidad de los puertorriqueños que viven en ciudades de Estados Unidos, como Nueva York, y que no logran nunca poder mantener su modo de vida, su identidad, su cultura y el respeto de ésta".

"He querido dar a conocer a la gente de Estados Unidos el gran problema de esa diferencia de concepción, que afecta a un millón de puertorri-



queños en Nueva York solamente y a otro millón en el resto del país en Estados Unidos, pero que es el mismo que se plantea en todas partes del mundo cuando se trata de personas procedentes de un país subdesarrollado que van a vivir a otro industrializado".

La película fue filmada en Estados Unidos y Puerto Rico, con fondos públicos de ambas partes.

Hay en "Los dos mundos de Angelita" una gran naturalidad de expresión que penetra fácilmente en el espectador y le hace incorporarse al problema humano, sencillo y profundo, arraigado en varias generaciones, des de fines del siglo pasado.

Jane Morrison ha logrado buenas interpretaciones de los actores, especialmente de Marién Pérez Riera, que interpreta el papel de Angelita; de Angel Domenech, el padre; Rodalba Rolon, la madre, y Delia Esther Quiñones, la abuela.

La película atrajo a numeroso público que la premió con buenos aplausos.

"Los dos mundos de Angelita" será presentada en la Sala del Carnegie Hall de Nueva York en octubre próximo, y en Europa, especialmente en la televisión.

El realizador venezolano Mauricio Walerstein dijo hoy de su película "La máxima felicidad", que acaba de presentar en el Festival de Cine Latinoamericano de Biarritz, que es en cierta medida una invitación al espectador para que reflexione sobre la libertad individual.

La cinta fue filmada en Venezuela.

"Siempre me he opuesto a proporcionarle recetas al espectador... Creo que mi película lo invita a reflexionar sobre la libertad individual".

Walerstein está escribiendo el guion de una nueva película que realizará en Venezuela en enero o febrero.

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**JUZGADO** Talagante, concedió posesión efectiva de Mercedes López Pérez y Pedro Henríquez Figueroa a Emiliano y Pedro Henríquez López. Secretario. 24-26-28

**POR** extravió queda nula factura en blanco N° 0241 de Inmobiliaria General S.A. Rut.: 93.832.000-4. 28-29-30

**NULO** por extravió cheque Banco Chile. Of. Princ. Serie AB-02468010. 28-29-30

**AVISO** Monsy Hernández Pradella, candidata a reina Jardín Infantil "Cuncunita" de Valdivia. Representa al nivel medio mayor y transición. 28

**POR** extravió queda nula factura N° 00015 de Intercom Ltda., Rut. 87978500-6. 28-29-30

## 2 CITACIONES

**CITACION**: Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Margozzini" Ltda., cita a sus socios a Junta General Extraordinaria de Socios para el día 8 de octubre de 1983, a las 14.30 hrs. y a las 15 hrs. en

primera y segunda citación respectivamente, en las sedes social de calle Llico 430, San Miguel, Santiago. Tabla: Dissolución de la Cooperativa. El Consejo de Administración. 28

**CITACION**. El Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Los Cipreses Ltda.", de La Florida tiene el agrado de citar a sus socios a una reunión general extraordinaria para el día domingo 2 de octubre de 1983 a las 10.00 horas en primera y 10.30 en segunda citación dicha reunión se efectuará en su sede social ubicada en Av. Central N° 715, La Florida. Tabla: 1.- Lectura de acta anterior. 2.- Estado financiero de la cooperativa. 3.- Situación de socios morosos. 4.- Imprevistos. A continuación se efectuará una reunión general ordinaria de socios en el mismo lugar, una vez finalizada la reunión extraordinaria. Tabla: 1.- Elección de dos consejeros titulares y dos suplentes. 2.- Elección de junta de vigilancia titular y suplente. 3.- Elección de comité de educación titular y suplente. 4.- Imprevistos. Se solicita su asistencia y puntualidad debido a la importancia de ambas reuniones. El Consejo. 27-28

**REMANTE**: Primer Juzgado Civil Santiago, rematará

**REMANTE**: Primer Juzgado Civil Santiago, rematará

## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81-D  
FONO 82222

18 octubre 1983, 16 horas, propiedad calle Carmen 368, Maipú, inscrita fojas 38.664, N° 50.014 Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1981. Mínimo: \$ 435.772, precio pagadero contado o dentro quinto dia subasta. Garantía: Vale vista orden tributario o dinero efectivo por \$ 43.577,20. Demás bases: "Flandes S.A. con Bravo Jorge". Secretario. 28-29-30

**REMANTE**: Ante el Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago, se subastará el día 10 de octubre de 1983, a las 15.00 hrs. el inmueble ubicado en Calle San Vicente N. 956 Stgo., inscrito a fojas 18.424 N. 18.742 del Registro de Propiedades del año 1977 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo para la subasta será de \$ 482.940, precio pagadero contado. Interesados deberán presentar boleta de consignación o vale vista bancario a nombre del Tribunal, por el equivalente al 10% del mínimo para la postura o sea la suma de \$ 48.294,00, gastos impuestos y derecho de cargo del subastador. Mayores antecedentes y bases causa Rol 1190-82, "Banco Concepción con Juan Gómez y

Cía. Ltda. Hilda Villa fá. ena Leyton. Secretaria. 24-26-27-28

**REMANTE** en Buin. En causa "Banco del Estado con Arroyo Pedro", rol N° 16.573, se rematará resto parcela N° 2 de ex fundo "Las Acacias", Paine, conjuntamente con todos sus derechos de aguas el 21 de octubre de 1983, a las 11.00 hrs., sobre las siguientes bases: 1) El remate se llevará a efecto en el oficio del tribunal, calle Balmaceda N° 540, en un precio mínimo de \$ 4.500.000.- que se pagarán un tercio al contado y el saldo en Unidades de Fomento, con 15% de interés anual, pagaderos en dos cuotas, con vencimiento la I era, el 21 de abril de 1984; y el último tercio el 21 de abril de 1985, o al 1er. día hábil después de éste. 2) Los que deseen participar en la licitación deberán rendir caución del 10% del precio mínimo con Vale Vista o dinero que entregarán al Secretario del Juzgado. 3) La parte al contado deberá depositarse en la Cta. Cte. del tribunal dentro de los cinco días hábiles después del remate. La escritura pública deberá suscribirse dentro de los 15 días hábiles posteriores al remate en una Notaría de Buin. Los que no dieren cumplimiento a la primera

de estas obligaciones, perderán la caución y ella se repartirá de acuerdo a lo que dispone el Art. 494 del C.P.C. 4) Todos los gastos del remate por concepto de Notaría y Conservador serán de cargo del licitador. — El secretario. 27-28-29

**VENDO**, Sitio playa Horcones \$ 150.000, 250 m<sup>2</sup>; 10x25. Tratar al fono 577258. Sr. Ignacio Oyarce.

**9 ARRIENDOS OFRECEN**

SE arrienda pieza caballero solo. Jotabeché 410, Estación Central.

**HABITACION** amoblada caballero, baño exclusivo Seminario - Rancagua 2236885.

**11 OCUPACIONES OFRECEN**

**OPORTUNIDAD** damas vendan cosméticos en sus trabajos, relaciones. Fono: 795288.



6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# Día Mundial del Turismo

Completo programa se implementó para incentivar el perfeccionamiento y la expansión de este sector de creciente importancia en nuestro país

Especial realce tuvieron en el país las actividades destinadas a celebrar el "Día Mundial del Turismo", las que, paralelamente se desarrollan en los cinco continentes. Estas están destinadas, de una u otra forma, a incentivar el perfeccionamiento y el crecimiento del sector de notable expansión internacional en los últimos treinta años, es decir, desde que se introduce en esta actividad la utilización sistemática de instrumentos que permitan medir y detectar, científicamente, la capacidad de hacer turismo de cada mercado, en función de sus propias ventajas comparativas, y de los flujos de turistas, internos y externos, que esa capacidad de atraer de acuerdo con su nivel de desarrollo relativo alcanzado, y — por cierto — su grado de profesionalismo, elemento que define si una nación puede hacer Turismo en serio o no.

Sin duda, el más importante de todos estos actos fue la inauguración de las "Jornadas de Geografía Turística" destinadas a los alumnos de los cuartos años de la enseñanza media, realizado en el salón de actos del Instituto Nacional José Miguel Carrera. El objeto es que los propios alumnos egresados de las escuelas que imparten estudios superiores en turismo, luego de haber sido rigurosamente entrenados por el Servicio Nacional de Turismo, lleven el conocimiento de nuestro patrimonio de recursos naturales, tan amplio como variado, en que esa pródiga nuestra loca geografía de rincones, a las muchachas y muchachos que completan su ciclo de educación media.

La validez de estas jornadas es que ellas pueden llegar a ser el punto de partida de un proceso acelerado de formación de nuestra conciencia nacional turística, otro de los aspectos fundamentales en el desarrollo sectorial, por el multiplicador cultural que es dable suponer en quienes, a su vez, accederán a los estudios superiores, muchos de ellos futuros profesionales, y, por ende, dirigentes del mañana, en directa comunión espiritual con quienes serán responsables de nuestro futuro turístico, aprendiendo a amar aún más a nuestra tierra, la calidad del patrimonio legado por nuestros mayores y por las culturas ancestrales de que se nutre la chilenidad, y normas ciertas respecto de la conservación del medio ambiente, a fin de no cometer los errores en que otros países ya han incurrido, pudiendo corregir, además, nuestros propios yerros, que, en este sentido, sabemos no son pocos.

## AGUA Y TIERRA

En la Sala Amanda Labarca de nuestra Biblioteca Nacional se inaugura la exposición "Extensiones de Agua y Tierra", fotografías de Valentina Fontaine y Pedro Elster que traen consigo la belleza austral de la región magallánica. El anfitrión Enrique Campos Menéndez anuncia la implementación de un extenso programa con SERNATUR, para llevar ésta y otras muestras fotográficas hasta todo país, aprovechando la espléndida capacidad instalada de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Con el auspicio de la "Compañía Cinematográfica Nacional" y la "Twentieth Century Fox", se presentó en el "Teatro Oriente" de nuestra capital, la avant première de una simpática comedia muy "love american style", con abuelo tío y medio gangster, madre viuda cenicenta que redescubre el amor, nieto con sueños de grandes ligas de béisbol, y una serie de ingredientes muy taquilleros que justifican plenamente el gentil aporte de "Como caído del cielo" a esta semana de celebraciones.

La nota turística es puesta por un cortometraje realizado por "Chile Films" con el patrocinio del "Consejo Nacional de Televisión", que muestra una secuencia vertiginosa de imágenes de Viña del Mar, a través de un rango de lenguaje cinematográfico pocas veces visto en producciones nacionales, cuyo traspaso a video-cassette constituirá un espléndido elemento promocional para la autoridad gubernamental y nuestra empresa privada sectorial.

## PROFESIONALISMO

La alegría estudiantil de los futuros profesionales de la actividad turística se volcó en las calles. Por Avenida Providencia desfiló el corso que mostró parte de lo nuestro.

La Escuela Nacional de Hotelería del Instituto Nacional de Capacitación Profesional recibió un premio especial otorgado por la Asociación Chilena de la Gastronomía, ACHIGA, por su destacado rol en la formación de recursos especializados en gastronomía y hotelería. ITESA, ESANE e INACAP recibieron galardones de SERNATUR por el esfuerzo manifiesto que representan sus carros alegóricos.

Asimismo, todos los museos del país abrieron sus puertas gratuitamente, con el objeto, preferente, de atraer un público mucho mayor que el que ya han sabido conquistar, a través de una renovación que ha sido constante en los últimos años, destacando, entre muchas otras realizaciones, la refacción, readecuación y alto rango de diseño museográfico del Museo Nacional de Historia Natural de la Quinta Normal, y el reciclaje respetuoso del Antiguo Palacio de la Real Audiencia, hoy Museo Histórico Nacional. Sin embargo, es preciso reiterar que nuestros museos no cobran entrada a las delegaciones de estudiantes que van acompañados por sus profesores.

En otro de nuestros edificios históricos, recientemente rescatado del abandono, La Casa Colorada, residencia solariega de don Mateo de Toro y Zambrano y Ureta, Presidente de nuestra Primera Junta Nacional de Gobierno, se hizo entrega oficial del afiche "Conozca Chile", y la Dirección Nacional de Turismo entregó las distinciones "Al Mérito Turístico" a los personeros que más se han destacado en este sector, y a los medios de comunicación social que han hecho mayores aportes a su difusión, concluyendo así un programa sobrio y fecundo en sus realizaciones, sobre todo si a esas nacientes "Jornadas de Geografía Turística" se les entrega todo el apoyo que indudablemente merecen.

